Úradný vestník Európskej únie

L 167

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 65

24. júna 2022

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

★ **ZMENY COLNÉHO DOHOVORU O MEDZINÁRODNEJ PREPRAVE TOVARU NA PODKLADE KARNETOV TIR (DOHOVOR TIR Z ROKU 1975)** 1

NARIADENIA

★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2022/972 zo 17. júna 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa** 10

★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/973 zo 14. marca 2022, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1009 stanovením kritérií agronomickej účinnosti a bezpečnosti používania vedľajších produktov v EÚ produktoch na hnojenie** [1] 29

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/974 zo 16. júna 2022, ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Cidre du Perche/Perche“ (CHOP)]** 34

★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/975 zo 17. marca 2022, ktorým sa menia regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2017/653, pokiaľ ide o predĺženie prechodného mechanizmu stanoveného v článku 14 ods. 2 uvedeného nariadenia, a ktorým sa menia regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2021/2268, pokiaľ ide o dátum začatia uplatňovania uvedeného nariadenia** [1] 35

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/976 z 22. júna 2022, ktorým sa menia prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o zápisy týkajúce sa Kanady, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických v zoznamoch tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie** [1] 38

[1] Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/977 z 22. júna 2022, ktorým sa prijímajú dve žiadosti o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, pokiaľ ide o konečné antidumpingové opatrenia uložené na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/325** 55

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/978 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele** 58

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/979 z 22. júna 2022, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín** 88

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/980 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 75/2013, pokiaľ ide o dodatočné dovozné clá v sektore cukru** 91

★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/981 z 23. júna 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/546, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz hliníkových výliskov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike** 93

ROZHODNUTIA

★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/982 zo 16. júna 2022 o predložení, v mene Európskej únie, návrhov na zmeny príloh I a II k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (dohovor CITES) na účely 19. konferencie zmluvných strán dohovoru CITES a návrhu na zaradenie jedného druhu do prílohy III k dohovoru CITES** 95

★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/983 zo 17. júna 2022 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o schválenie návrhu zmien rokovacieho poriadku Výboru pre harmonizovaný systém** 100

★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/984 z 22. júna 2022 o rovnocennosti regulačného rámca Čínskej ľudovej republiky pre centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie zúčtovávať mimoburzové deriváty na medzibankovom trhu a ktoré podliehajú jej dohľadu, s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012** ([1]) 103

★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/985 z 22. júna 2022 o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálne protistrany v Izraeli s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012** ([1]) 108

★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2022/986 z 23. júna 2022, ktorým sa neschvaľuje N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín ako existujúca účinná látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8** ([1]) 111

([1]) Text s významom pre EHP

USMERNENIA

★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2022/987 z 2. mája 2022, ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2015/510 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (ECB/2014/60) *(ECB/2022/17)*** 113

★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2022/988 z 2. mája 2022, ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2016/65 o oceňovacích zrážkach uplatňovaných pri vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (ECB/2015/35) *(ECB/2022/18)*** 131

★ **Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2022/989 z 2. mája 2022, ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2021/975 o dodatočných dočasných opatreniach týkajúcich sa refinančných operácií Eurosystému a akceptovateľnosti zábezpeky (ECB/2014/31) *(ECB/2022/19)*** 135

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

★ **Rozhodnutie Asociačnej rady EÚ – Jordánsko č. 1/2022 z 2. júna 2022 o prioritách partnerstva EÚ a Jordánska na roky 2021 – 2027 [2022/990]** 140

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ZMENY COLNÉHO DOHOVORU O MEDZINÁRODNEJ PREPRAVE TOVARU NA PODKLADE KARNETOV TIR (DOHOVOR TIR Z ROKU 1975)

Podľa oznámenia depozitára OSN C.N.91.2022.TREATIES-XI.A.16 nadobúdajú 25. júna 2022 pre všetky zmluvné strany platnosť tieto zmeny Dohovoru TIR:

Článok 18 riadok 3

Slovo štyri *sa nahrádza slovom* osem.

Pridanie nového odseku v *tomto znení* Colné orgány môžu obmedziť maximálny počet colných úradov odoslania (alebo určenia) na svojom území na menej ako sedem, ale nie na menej ako tri.

Príloha 1, VERZIA 1, strana 2 obalového listu: Vzor karnetu TIR, bod 5 v „règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

Slovo quatre *sa nahrádza slovom* huit.

Príloha 1, VERZIA 1, strana 3 obalového listu: Vzor karnetu TIR verzie 1, bod 5 v „rules regarding the use of the TIR Carnet"

Slovo four *sa nahrádza slovom* eight.

Príloha 1, VERZIA 1, strana 5 (biela) vzoru karnetu TIR, útržkový list č. 1

Súčasný útržkový list č. 1 *sa nahrádza takto.* ([1])

Príloha 1, VERZIA 1, strana 6 (zelená) vzoru karnetu TIR verzie 1, útržkový list č. 2

Súčasný útržkový list č. 2 *sa nahrádza takto.* ([2])

Príloha 1, VERZIA 2, strana 2 obalového listu: Vzor karnetu TIR, bod 5 v „règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

Slovo quatre *sa nahrádza slovom* huit.

Príloha 1, VERZIA 2, strana 3 obalového listu: Vzor karnetu TIR verzie 1, bod 5 v „rules regarding the use of the TIR Carnet"

Slovo four *sa nahrádza slovom* eight.

Príloha 1, VERZIA 2, strana 12 (biela) vzoru karnetu TIR, útržkový list č. 1

Súčasný útržkový list č. 1 *sa nahrádza takto.* ([3])

Príloha 1, VERZIA 2, strana 13 (zelená) vzoru karnetu TIR, útržkový list č. 2

Súčasný útržkový list č. 2 *sa nahrádza takto.* ([4])

Príloha 6, nová vysvetlivka k článku 18

Pridanie novej vysvetlivky 0.18.3 v *tomto znení*:

([1]) Pozri strany 2 a 3 tohto dokumentu.
([2]) Pozri strany 4 a 5 tohto dokumentu.
([3]) Pozri strany 6 a 7 tohto dokumentu.
([4]) Pozri strany 8 a 9 tohto dokumentu.

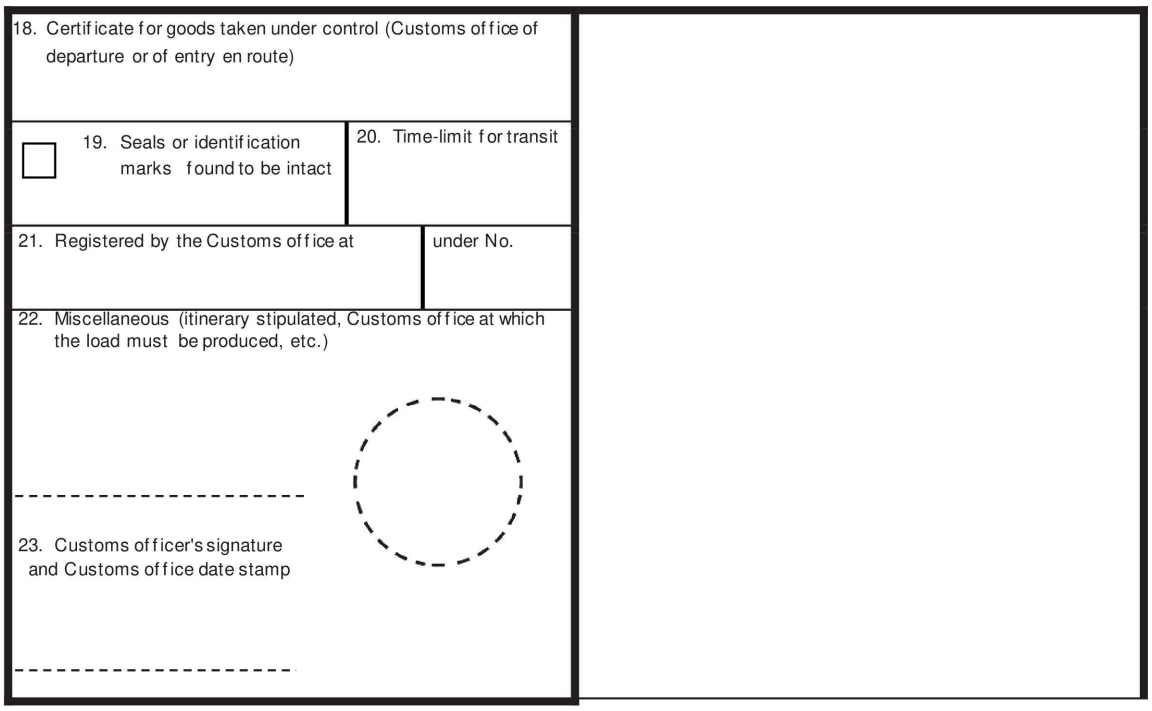
„0.18.3 Zmluvné strany zverejňujú informácie o takýchto obmedzeniach a informujú Výkonný výbor TIR, a to aj prostredníctvom správneho používania elektronických aplikácií vyvinutých na tento účel sekretariátom TIR pod dohľadom Výkonného výboru TIR.“

GOODS MANIFEST

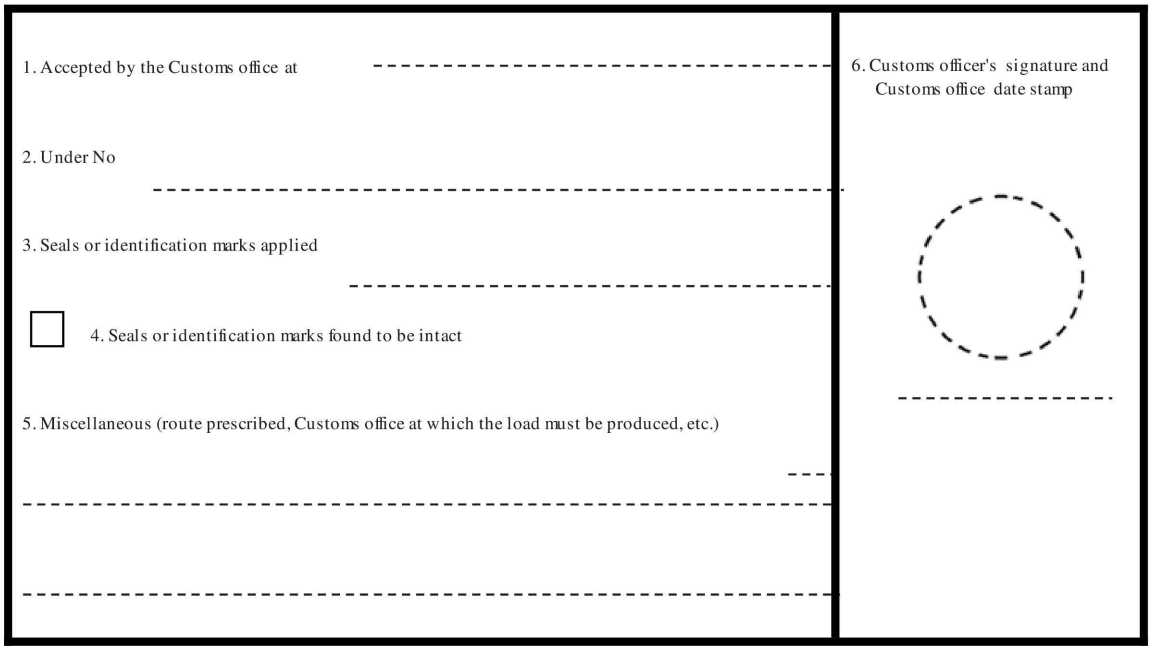
VOUCHER N°1			1. **TIR CARNET**
2. Customs office(s) of departure 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.	For official use		3. Name of the international organization **International Road Transport Union**
	5. Country of departure	6. Country of destination	4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)
	7. Registration No(s). of road vehicle(s)		8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest	Number	Destination : Bureau de douane	Number	13. I declare the information in items 1-12 above to be correct and complete
Destination : Customs office		4.		
1.		5.		14. Place and date
2.		6.		15. Signature of holder or agent
3.		7.		



COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET



GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2		1. **TIR CARNET**
2. Customs office(s) of departure 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.	For official use 5. Country of departure 6. Country of destination 7. Registration No(s). of road vehicle(s)	3. Name of the international organization International Road Transport Union 4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country) 8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification) 17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1-12 above to be correct and complete
Destination : Bureau de douane		4.		
1.		5.		14. Place and date
2.		6.		15. Signature of holder or agent
3.		7.		

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	24. Certificate of termination of the TIR operation (Customs office of exit en route or of destination)
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact ☐ 20. Time-limit for transit	☐ 25. Seals or identification marks found to be intact
21. Registered by the Customs office at ... under No ...	26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.) ---------- 23. Customs officer's signature and Customs office date stamp ----------	27. Reservations ---------- 28. Customs officer's signature and Customs office date stamp ----------

COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at ----------	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact	
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) ----------	
4. New seals affixed ----------	
5. Reservations ---------- ---------- ----------	----------

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest	Number	Destination : Bureau de douane	Number	13. I declare the information in items 1-12 above to be correct and complete
Destination : Customs office		4.		
1.		5.		14. Place and date
2.		6.		15. Signature of holder or agent
3.		7.		

TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at

2. Under No

3. Seals or identification marks applied

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1-12 above to be correct and complete
Destination : Bureau de douane		4.		
1.		5.		14. Place and date
2.		6.		15. Signature of holder or agent
3.		7.		

TABAC ALCOOL TOBACCO ALCOHOL

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)	24. Certificate of termination of the TIR operation (Customs office of exit en route or of destination)
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact ☐ 20. Time-limit for transit	☐ 25. Seals or identification marks found to be intact
21. Registered by the Customs office at ... under No ...	26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.) ---------- 23. Customs officer's signature and Customs office date stamp ----------	27. Reservations ---------- 28. Customs officer's signature and Customs office date stamp ----------

COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at ---------- ☐ 2. Seals or identification marks found to be intact 3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) ---------- 4. New seals affixed ---------- 5. Reservations ---------- ----------	6. Customs officer's signature and Customs office date stamp ----------

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/972

zo 17. júna 2022,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/2283, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) S cieľom zabezpečiť dostatočné a neprerušované dodávky určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré sa v Únii vyrábajú v nedostatočných množstvách, a vyhnúť sa tak akýmkoľvek narušeniam trhu s týmito výrobkami, sa nariadením Rady (EÚ) 2021/2283 ([1]) otvorili autonómne colné kvóty Únie (ďalej len „kvóty“). V rámci uvedených kvót sa výrobky môžu dovážať do Únie so zníženými alebo s nulovými colnými sadzbami.

(2) Keďže je v záujme Únie zaistiť primerané dodávky určitých priemyselných výrobkov a so zreteľom na to, že rovnaké, ekvivalentné ani náhradné výrobky sa v Únii nevyrábajú v dostatočných množstvách, je nutné pre primerané množstvá týchto výrobkov otvoriť nové kvóty s poradovými číslami 09.2819, 09.2839, 09.2855, 09.2857 a 09.2702 s nulovými colnými sadzbami.

(3) Keďže rozsah kvót s poradovými číslami 09.2583 a 09.2876 už ďalej neumožňuje uspokojiť potreby hospodárskych subjektov v Únii, mal by sa zmeniť opis výrobkov, na ktoré sa tieto kvóty vzťahujú. Údaj o kóde TARIC uplatniteľnom na tieto výrobky by sa preto mal zmeniť.

(4) Keďže už nie je v záujme Únie zachovať kvóty s poradovými číslami 09.2637, 09.2679 a 09.2740, tieto kvóty by sa mali uzavrieť s účinnosťou od 1. júla 2022.

(5) Vzhľadom na zmeny, ktoré sa majú vykonať, a v záujme jasnosti by sa mala príloha k nariadeniu (EÚ) 2021/2283 nahradiť.

(6) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému kvót a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie zo dňa 13. decembra 2011 o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach by sa zmeny stanovené v tomto nariadení týkajúce sa kvót na dotknuté výrobky mali uplatňovať od 1. júla 2022. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (EÚ) 2021/2283 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2021/2283 z 20. decembra 2021, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky a stanovuje ich správa a zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1388/2013 (Ú. v. EÚ L 458, 22.12.2021, s. 33).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 17. júna 2022

Za Radu
predseda
B. LE MAIRE

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	TARIC	Opis	Obdobie platnosti kvóty	Objem kvóty	Colná sadzba na kvótu
09.2849	ex 0710 80 69	10	Huby druhu *Auricularia polytricha* (nevarené alebo varené v pare alebo vo vode), mrazené, na výrobu pripravených pokrmov (1) (2)	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Čerešne obsahujúce pridaný alkohol, s obsahom cukru najviac 9 % hmotnosti, s priemerom najviac 19,9 mm, s kôstkou, na použitie v čokoládových výrobkoch (1)	1.1.-31.12.	1 000 ton	10 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Prírodný nespracovaný tabak, tiež narezaný do pravidelných rozmerov, s colnou hodnotou najmenej 450 eur na 100 kg čistej hmotnosti, na použitie ako krycí list alebo obalový list na výrobu tovaru patriaceho do podpoložky 2402 10 00 (1)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2828	2712 20 90		Parafínový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja	1.1.-31.12.	100 000 ton	0 %
09.2600	ex 2712 90 39	10	Parafínový gáč (CAS RN 64742-61-6)	1.1.-31.12.	100 000 ton	0 %
09.2578	ex 2811 19 80	50	Kyselina amidosírová (CAS RN 5329-14-6) s čistotou 95 hmotnostných % alebo viac, tiež s prídavkom najviac 5 % oxidu kremičitého ako prostriedku proti spekaniu (CAS RN 112926-00-8)	1.1.-31.12.	27 000 ton	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Kremíková výplň vo forme granúl s čistotou oxidu kremičitého v hmotnosti 97 % alebo viac	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid volfrámový, vrátane modrého oxidu volfrámu (CAS RN 1314-35-8 alebo CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 ton	0 %
09.2819	ex 2833 25 00	30	Hydroxid síran meďnatý (Cu4 (OH)6(SO4)), hydrát (CAS RN 12527-76-3) s čistotou 98 hmotnostných % alebo viac	1.7.-31.12.	120 000 kg	0 %

09.2872	ex 2833 29 80	40	Síran cézny (CAS RN 10294-54-9) v tuhej forme alebo ako vodný roztok, s obsahom síranu cézneho 48 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 52 hmotnostných %	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2567	ex 2903 22 00	10	Trichlóretylén (CAS RN 79-01-6) s čistotou 99 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	11 885 000 kg	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Brómchlórmetán (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-Dichlórbenzén (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 ton	0 %
09.2700	ex 2905 12 00	10	1-Propanol (propylalkohol) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	15 000 ton	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Cyklopropylmetanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 ton	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-krezol (CAS RN 95-48-7) s čistotou najmenej 98,5 % v hmotnosti	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-Tetrakis (hydroxymetyl)-3,3'-oxydipropán-1-ol (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2565	ex 2914 19 90	70	Acetylacetonát vápenatý (CAS RN 19372-44-2) s čistotou najmenej 95 hmotnostných %	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Cyklopropyl metyl ketón (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová (CAS RN 64-19-7) s čistotou v hmotnosti 99 % alebo viac	1.1.-31.12.	1 000 000 ton	0 %
[09].2702	2915 32 00		Vinylacetát (CAS RN 108-05-4)	1.7.-31.12.	225 000 ton	0 %
09.2728	ex 2915 90 70	85	Etyltrifluóracetát (CAS RN 383-63-1)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	(E,E)-Hexa-2,4-dienoát draselný (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 ton	0 %
09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-dimetylfenylacetylchlorid (CAS RN 55312-97-5)	1.1.-31.12.	700 ton	0 %
09.2599	ex 2917 11 00	40	Dietyloxalát (CAS RN 95-92-1)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimetylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Kyselina dodekándiová (CAS RN 693-23-2), s čistotou viac ako 98,5 hmotnostného %	1.1.-31.12.	8 000 ton	0 %

09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 ton	0 %
09.2646	ex 2918 29 00	75	Oktadecyl 3-(3,5-di-terc-butyl-4-hydroxyfenyl)propionát (CAS RN 2082-79-3) s: — frakciou, ktorej viac ako 99 hmotnostných % prepadne sitom so šírkou oka 500 µm a — teplotou topenia 49 °C alebo viac, ale najviac 54 °C, na použitie pri výrobe jednozložkových stabilizátorov na spracovanie PVC na základe práškových zmesí (prášky alebo lisované granuly) ([1])	1.1.-31.12.	380 ton	0 %
09.2647	ex 2918 29 00	80	Tetrakis(3-(3,5-di-terc-butyl-4-hydroxyfenyl)propanoát) pentaerytritolu (CAS RN 6683-19-8) — s frakciou, ktorej viac ako 75 hmotnostných % prepadne sitom so šírkou oka 250 µm, a viac ako 99 hmotnostných % so šírkou oka 500 µm a — teplotou topenia 110 °C alebo viac, ale najviac 125 °C, na použitie pri výrobe jednozložkových stabilizátorov na spracovanie PVC na základe práškových zmesí (prášky alebo lisované granuly) ([1])	1.1.-31.12.	140 ton	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenón-3,3',4,4'-tetrakarboxyldianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2688	ex 2920 29 00	70	Tris(2,4-di*terc*-butylfenyl)-fosfit (CAS RN 31570-04-4)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2598	ex 2921 19 99	75	Oktadecylamín (CAS RN 124-30-1)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Bis(2-dimetylaminoetyl)(metyl) amín (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilín (CAS RN 62-53-3) s čistotou 99 % hmotnosti alebo viac	1.1.-31.12.	150 000 ton	0 %
09.2617	ex 2921 42 00	89	4-fluór-N-(1-metyletyl) benzénamín (CAS RN 70441-63-3)	1.1.-31.12.	500 ton	0 %

09.2602	ex 2921 51 19	10	o-fenyléndiamín (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 ton	0 %
09.2563	ex 2922 41 00	20	L-lyzín hydrochlorid (CAS RN 657-27-2) alebo vodný roztok L-lyzínu (CAS RN 56-87-1), s obsahom najmenej 50 hmotnostných % L-lyzínu	1.7.-31.12.	122 500 ton	0 %
09.2592	ex 2922 50 00	25	L-treonín (CAS RN 72-19-5)	1.1.-31.12.	166 000 ton	0 %
09.2575	ex 2923 90 00	87	(3-chlór-2-hydroxypropyl) trimetylamónium-chlorid (CAS RN 3327-22-8) vo forme vodného roztoku s obsahom 65 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 71 hmotnostných % (3-chlór-2-hydroxypropyl) trimetylamónium-chloridu	1.1.-31.12.	19 000 ton	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	3-iodoprop-2-yn-1-yl butylkarbamát (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2874	ex 2924 29 70	87	Paracetamol (INN) (CAS RN 103-90-2)	1.1.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2742	ex 2926 10 00	10	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), na použitie pri výrobe tovaru 55. kapitoly a položky 6815 ([1])	1.1.-31.12.	60 000 ton	0 %
09.2583	ex 2926 10 00	30	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), na použitie pri výrobe tovaru položiek 2921, 2924, 3903, 3906, 3908, 3911 a 4002 ([1])	1.7.-31.12.	20 000 ton	0 %
09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Nitro-4-(trifluórmetyl) benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2708	ex 2928 00 90	15	Monometylhydrazín (CAS RN 60-34-4) vo forme vodného roztoku s obsahom monometylhydrazínu 40 (± 5) hmotnostných %	1.1.-31.12.	900 ton	0 %
09.2581	ex 2929 10 00	25	1,5-naftyléndiizokyanát (CAS RN 3173-72-6) s čistotou 90 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Nitroguanidín (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 ton	0 %

09.2597	ex 2930 90 98	94	Bis[3-trietoxysilyl)propyl]disulfid (CAS RN 56706-10-6)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2596	ex 2930 90 98	96	Kyselina 2-chlór-4-(metylsulfonyl)-3-((2,2,2-trifluóretoxy)metyl) benzoová (CAS RN 120100-77-8)	1.1.-31.12.	300 ton	0 %
09.2580	ex 2931 90 00	75	Hexadecyltrimetoxysilán (CAS RN 16415-12-6) s čistotou najmenej 95 hmotnostných %, na použitie pri výrobe polyetylénu (1)	1.1.-31.12.	165 ton	0 %
09.2842	2932 12 00		2-furaldehyd (furfural)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Dekán-5-olid (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Dodekán-5-olid (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexán-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 ton	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 ton	0 %
09.2839	ex 2933 39 99	09	2-(2-pyridyl)etanol (CAS RN 103-74-2) s čistotou 99 hmotnostných % alebo viac	1.7.-31.12.	350 ton	0 %
09.2673	ex 2933 39 99	43	2,2,6,6-tetrametylpiperidín-4-ol (CAS RN 2403-88-5)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %
09.2880	ex 2933 59 95	39	Ibrutinib (INN) (CAS RN 936563-96-1)	1.1.-31.12.	5 ton	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimetylamino) propyl]hexahydro-1,3,5-triazín (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2566	ex 2933 99 80	05	1,4,7,10-tetraazacyklododekán (CAS RN 294-90-6) s čistotou najmenej 96 hmotnostných %	1.1.-31.12.	60 ton	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(Acetoacetylamino) benzimidazolón (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2593	ex 2934 99 90	67	Kyselina 5-chlórtiofén-2-karboxylová (CAS RN 24065-33-6)	1.1.-31.12.	45 000 kg	0 %
09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[(2-Metoxybenzoyl)amino] sulfonyl]benzoyl chlorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %

09.2710	ex 2935 90 90	91	2,4,4-trimethylpentán-2-aminium (3R,5S,6E)-7-{2-[(ethylsulfonyl)amino]-4-(4-fluorophenyl)-6-(propan-2-yl)pyrimidin-5-yl}-3,5-dihydroxyhept-6- enoát (CAS RN 917805-85-7)	1.1.-31.12.	5 000 kg	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D–Xylóza (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 ton	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Farbivo C.I. Disperse Yellow 54 (CAS RN 7576-65-0) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Disperse Yellow 54 99 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	250 ton	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Prípravky na základe farbiva C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2) s obsahom farbiva 60 hmotnostných % alebo viac, ale menej ako 85 hmotnostných %	1.1.-31.12.	50 ton	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Farbivo C-I Pigment Red 4 (CAS RN 2814-77-9) a prípravky na jeho základe s obsahom farbiva C.I. Pigment Red 4 60 hmotnostných % alebo viac	1.1.-31.12.	150 ton	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Kremelina kalcinovaná v prítomnosti sódy	1.1.-31.12.	35 000 ton	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný (CAS RN 8061-51-6)	1.1.-31.12.	40 000 ton	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátový terpentín	1.1.-31.12.	25 000 ton	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kolofónia a živicové kyseliny, získané z čerstvých olejoživíc	1.1.-31.12.	280 000 ton	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Prípravok obsahujúci v hmotnosti 38 % alebo viac, ale najviac 50 % pyritiónu zinku (INN) (CAS RN 13463-41-7) vo vodnej disperzii	1.1.-31.12.	500 ton	0 %
09.2876	ex 3811 29 00	57	Aditíva zložené z produktov reakcie difenylamínu a rozvetvených nonénov obsahujúce: — viac ako 20 hmotnostných %, ale najviac 50 hmotnostných % 4-monononyldifenylamínu, a — viac ako 50 hmotnostných %, ale najviac 80 hmotnostných % 4,4'-dinonyldifenylamínu, a	1.1.-31.12.	900 ton	0 %

			— celkový percentuálny podiel 2,4-dinonyldifenylamínu a 2,4′-dinonyldifenylamínu najviac 15 hmotnostných %, používané na výrobu mazacích olejov ([1])			
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor pozostávajúci z oxidu titaničitého a oxidu volfrámového	1.1.-31.12.	3 000 ton	0 %
09.2644	ex 3824 99 92	77	Prípravok obsahujúci v % hmotnosti: — 55 % alebo viac, ale najviac 78 % dimetyl-glutarátu (CAS RN 1119-40-0), — 10 % alebo viac, ale najviac 30 % dimetyl-adipátu (CAS RN 627-93-0) a — najviac 35 % dimetyl-sukcinátu (CAS RN 106-65-0)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2681	ex 3824 99 92	85	Zmes bis (3-trietoxysilyl)propyl] sulfidov (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 ton	0 %
09.2650	ex 3824 99 92	87	Acetofenón (CAS RN 98-86-2) s čistotou 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných %	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2829	ex 3824 99 93	43	Pevný extrakt zo zvyškov, nerozpustný v alifatických rozpúšťadlách, získaný počas extrakcie živice z dreva, s nasledovnými charakteristikami: — obsah živicových kyselín nepresahujúci 30 % v hmotnosti, — číslo kyslosti nepresahujúce 110 a — bod topenia 100° C alebo viac	1.1.-31.12.	1 600 ton	0 %
09.2907	ex 3824 99 93	67	Zmes rastlinných sterolov, vo forme prášku, obsahujúca v hmotnosti: — 75 % alebo viac sterolov — najviac 25 % stanolov, určená na výrobu stanolov/sterolov alebo esterov stanolov/sterolov ([1])	1.1.-31.12.	2 500 ton	0 %

09.2568	ex 3824 99 96	91	Zmes vo forme peliet obsahujúca: — 49 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 50 hmotnostných % bis[3-(trietoxysilyl) propyl] polysulfidov (CAS RN 211519-85-6) a — 50 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 51 hmotnostných % sadzí (CAS RN 1333-86-4), z toho 75 hmotnostných % alebo viac prepadne sitom s veľkosťou ôk 0,60 mm, ale najviac 10 hmotnostných % prepadne sitom s veľkosťou ôk 0,25 mm (stanovené metódou ASTM D1511)	1.1.-31.12.	1 500 ton	0 %
09.2820	ex 3827 90 00	10	Zmesi obsahujúce: — 60 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 90 hmotnostných % 2-chlórpropénu (CAS RN 557-98-2), — 8 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 14 hmotnostných % (Z)-1-chlórpropénu (CAS RN 16136-84-8), — 5 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 23 hmotnostných % 2-chlórpropánu (CAS RN 75-29-6), — najviac 6 hmotnostných % 3-chlórpropénu (CAS RN 107-05-1) a — najviac 1 hmotnostné % etylchloridu (CAS RN 75-00-3)	1.1.-31.12.	6 000 ton	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poly(vinylbutyral) (CAS RN 63148-65-2): — obsahujúci v hmotnosti 17,5 % alebo viac, ale najviac 20 % hydroxylových skupín a — so strednou veľkosťou častíc (D50) väčšou ako 0,6 mm	1.1.-31.12.	12 500 ton	0 %
09.2846	ex 3907 40 00	25	Polymérová zmes z polykarbonátu a poly (metylmetakrylátu) s obsahom polykarbonátu najmenej 98,5 % hmotnosti, vo forme peliet alebo granulátu, so svetelnou priepustnosťou najmenej 88,5 %, meranou pomocou skúšobnej vzorky s hrúbkou 4 mm pri vlnovej dĺžke λ = 400 nm (podľa ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %

09.2585	ex 3907 99 80	70	Kopolymér poly (etyléntereftalátu) a cyklohexán dimetanolu, obsahujúci viac ako 10 % hmotnostných cyklohexán dimetanolu	1.1.-31.12.	60 000 ton	2 %
09.2855	ex 3910 00 00	10	Kvapalný poly (metylhydrosiloxán) s koncovými trimetylsilylovými skupinami (CAS RN 63148-57-2) s čistotou 99,9 hmotnostného % alebo viac	1.7.-31.12.	250 ton	0 %
09.2723	ex 3911 90 19	10	Poly (oxy-1,4-fenylénsulfonyl-1,4-fenylénoxy-4,4'-bifenylén)	1.1.-31.12.	5 000 ton	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy	1.1.-31.12.	75 000 ton	0 %
09.2573	ex 3913 10 00	20	Alginát sodný získaný z hnedých rias (CAS RN 9005-38-3) — so stratou sušením najviac 15 hmotnostných % (4h pri 105 °C), — so zložkou nerozpustnou vo vode najviac 2 hmotnostné %, počítané na sušinu	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilný hyaluronát sodný s: — hmotnostne strednou molekulovou hmotnosťou (M_w) najviac 900 000, — hladinou endotoxínov najviac 0,008 endotoxínových jednotiek (EJ)/mg, — obsahom etanolu najviac 1 % v hmotnosti, — obsahom izopropanolu najviac 0,5 % v hmotnosti	1.1.-31.12.	300 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Platne z polymetylmetakrylátu spĺňajúce normy: — EN 4364 (MIL-P-5425E) a DTD5592A alebo — EN 4365 (MIL-P-8184) a DTD5592A	1.1.-31.12.	100 ton	0 %

09.2645	ex 3921 14 00	20	Ľahčený blok z regenerovanej celulózy, impregnovaný vodou obsahujúcou chlorid horečnatý a kvartérne amónne zlúčeniny, s rozmermi 100 cm (± 10 cm) x 100 cm (± 10 cm) x 40 cm (± 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 ton	0 %
09.2572	ex 5205 26 00 ex 5205 27 00	10 10	Surová biela jednoduchá bavlnená priadza — z česaných vlákien, — s priemernou dĺžkou vlákna najmenej 36,5 mm, — vyrobená kompaktným prstencovým spriadaním s pneumatickou kompresiou, — s pevnosťou na roztrhnutie najmenej 26,5 cN/tex (podľa ISO 2062:2009, pri rýchlosti 5 000 mm/min)	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2576	ex 5208 12 16	20	Nebielená tkanina v plátnovej väzbe, s/so: — šírkou najviac 145 cm, — plošnou hmotnosťou 120 g/m^2 alebo viac, ale najviac 130 g/m^2, — 30 alebo viac, ale najviac 45 útkami na cm, — zahnutým okrajom na oboch stranách. Z rubovej strany zahnutý okraj so šírkou 15 mm (± 2 mm) pozostáva z pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, v plátnovej väzbe a pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, vo väzbe panama	1.1.-31.12.	1 500 000 m^2	0 %
09.2577	ex 5208 12 96	20	Nebielená tkanina v plátnovej väzbe, s/so: — šírkou najviac 145 cm, — plošnou hmotnosťou viac ako 130 g/m^2, ale najviac 145 g/m^2, — 30 alebo viac, ale najviac 45 útkami na cm, — zahnutým okrajom na oboch stranách. Z rubovej strany zahnutý okraj so šírkou 15 mm (± 2 mm) pozostáva z pásika so šírkou 6 mm alebo viac, ale najviac 9 mm, v plátnovej väzbe a pásika so šírkou 6 mm	1.1.-31.12.	2 300 000 m^2	0 %

			alebo viac, ale najviac 9 mm, vo väzbe panama			
09.2848	ex 5505 10 10	10	Odpad zo syntetických vlákien (vrátane výčeskov, odpadu z priadze a trhaného materiálu) z nylonu alebo ostatných polyamidov (PA6 a PA66)	1.1.-31.12.	10 000 ton	0 %
09.2721	ex 5906 99 90	20	Tkaná a laminovaná pogumovaná textília s týmito charakteristikami: — s tromi vrstvami, — jednou vonkajšou vrstvou pozostávajúcou z akrylovej tkaniny, — druhou vonkajšou vrstvou pozostávajúcou z polyesterovej tkaniny, — strednou vrstvou pozostávajúcou z chlorobutylovej gumy, — strednou vrstvou s hmotnosťou 452 g/m² alebo viac, ale najviac 569 g/m², — textília má celkovú hmotnosť 952 g/m² alebo viac, ale najviac 1 159 g/m², a — textília má celkovú hrúbku 0,8 mm alebo viac, ale najviac 4 mm, používaná na výrobu sťahovateľných striech motorových vozidiel ([1])	1.1.-31.12.	375 000 m²	0 %
09.2866	ex 7019 12 00 ex 7019 12 00	06 26	Pramene (rovings) zo sklenených vlákien typu S: — zložené z nekonečných sklenených vlákien s priemerom vlákien 9 µm (±0,5 µm), — s dĺžkovou hmotnosťou 200 texov alebo viac, ale najviac 680 texov, — neobsahujúce žiaden oxid vápenatý, a — s pevnosťou viac ako 3 550 Mpa podľa ASTM D2343-09 na použitie pri výrobe v letectve ([1])	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %

09.2628	ex 7019 66 00	10	Tkaniny zo sklených vlákien potiahnuté plastom, s plošnou hmotnosťou 120 g/m² (± 10 g/m²), druhu používaného na výrobu rolovacích sieťok proti hmyzu s pevnými rámami	1.1.-31.12.	3 000 000 m²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochróm obsahujúci 1,5 % alebo viac, ale najviac 4 % hmotnosti uhlíka a najviac 70 % hmotnosti chrómu	1.1.-31.12.	50 000 ton	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	30 40	Rafinované medené fólie a pásy, vyrobené elektrolyticky, s hrúbkou 0,015 mm alebo viac	1.1.-31.12.	1 020 ton	0 %
09.2734	ex 7409 19 00	20	Dosky alebo plechy pozostávajúce z: — vrstvy keramiky z nitridu kremíka s hrúbkou 0,32 mm (± 0,1 mm) alebo viac, ale najviac 1,0 mm (± 0,1 mm), — pokryté na oboch stranách fóliou z rafinovanej medi s hrúbkou 0,8 mm (± 0,1 mm) a — na jednej strane čiastočne pokryté strieborným povlakom	1.1.-31.12.	7 000 000 kusov	0 %
09.2662	ex 7410 21 00	55	Dosky: — zložené z aspoň jednej vrstvy tkaniny zo skleneného vlákna impregnovanej epoxidovou živicou, — potiahnuté na jednej alebo na oboch stranách medenou fóliou s hrúbkou najviac 0,15 mm, — s dielektrickou konštantou (DK) nižšou ako 5,4 pri 1 MHz, meranou podľa IPC-TM-650 2.5.5.2, — s mernou stratou nižšou ako 0,035 pri 1 MHz, meranou podľa IPC-TM-650 2.5.5.2, — s indexom odolnosti proti plazivým prúdom (CTI) 600 alebo viac	1.1.-31.12.	80 000 m²	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Prúty z hliníkovej zliatiny s priemerom 300,1 mm alebo viac, ale najviac 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 ton	0 %

09.2736	ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90	75 77 78 79	Pás alebo fólia zo zliatiny hliníka a horčíka: — zo zliatiny spĺňajúcej normu 5182-H19 alebo 5052-H19, — vo zvitkoch s vonkajším priemerom najmenej 1 250 mm, ale najviac 1 350 mm, — s hrúbkou (tolerancia – 0,006 mm) 0,15 mm, 0,16 mm, 0,18 mm alebo 0,20 mm, — so šírkou (tolerancia ± 0,3 mm) 12,5 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 25,0 mm, 35,0 mm, 50,0 mm alebo 356 mm, — s toleranciou klenutia najviac 0,4 mm/750 mm, — s nameranou plochosťou: v I-jednotkách ± 4, — s pevnosťou v ťahu viac ako (5182-H19) 365 MPa alebo (5052-H19) 320 MPa, a — s predĺžením A50 viac ako (5182-H19) 3 % alebo (5052-H19) 2,5 % na použitie pri výrobe žalúziových lamiel ([1])	1.1.-31.12.	600 ton	0 %
09.2722	8104 11 00		Neopracovaný (surový) horčík obsahujúci najmenej 99,8 % hmotnosti horčíka	1.1.-31.12.	120 000 ton	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Prášok z horčíka: — s čistotou v hmotnosti 98 % alebo viac, ale najviac 99,5 %, a — s veľkosťou častice 0,2 mm alebo viac, ale najviac 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 ton	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopické držadlo z hliníka určené na použitie pri výrobe batožín ([1])	1.1.-31.12.	1 500 000 kusov	0 %
09.2720	ex 8413 91 00	50	Hlava čerpadla pre dvojvalcové vysokotlakové čerpadlo vyrobená z kovanej ocele s: — frézovanými časťami a súčasťami so závitom s priemerom 10 mm alebo viac, ale najviac 36,8 mm a	1.1.-31.12.	65 000 kusov	0 %

			— vŕtanými palivovými kanálikmi s priemerom 3,5 mm alebo viac, ale najviac 10 mm, druhu používaného v systémoch na vstrekovanie nafty			
09.2569	ex 8414 90 00	80	Kryt kolesa turbodúchadla z liatej hliníkovej zliatiny alebo liatiny: — s tepelnou odolnosťou do 400 °C, — s otvorom 30 mm alebo viac, ale najviac 300 mm na vloženie kolesa kompresora, na použitie v automobilovom priemysle ([1])	1.1.-31.12.	4 000 000 kusov	0 %
09.2570	ex 8482 91 90	10	Valčeky s logaritmickým profilom a priemerom 25 mm alebo viac, ale najviac 70 mm, alebo guľôčky s priemerom 30 mm, ale najviac 100 mm, — vyrobené z ocele 100Cr6 alebo 100CrMnSi6-4 (ISO 3290), — s odchýlkou 0,5 mm alebo menej stanovenou metódou FBH, na použitie v odvetví veterných turbín ([1])	1.1.-31.12.	600 000 kusov	0 %
09.2738	ex 8482 99 00	30	Mosadzné klietky s týmito charakteristikami: — nepretržite alebo odstredivo odlievané, — sústružené, — s obsahom 35 hmotnostných % alebo viac, ale najviac 38 hmotnostných % zinku, — s obsahom 0,75 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1,25 hmotnostného % olova, — s obsahom 1,0 hmotnostného % alebo viac, ale najviac 1,4 hmotnostného % hliníka a — s pevnosťou v ťahu 415 Pa alebo viac, druhu používaného na výrobu guľkových ložísk	1.1.-31.12.	50 000 kusov	0 %

09.2857	ex 8482 99 00	50	Vnútorné a vonkajšie krúžky vyrobené z ocele, neobrúsené, vonkajší krúžok s vnútornou nábehovou drážkou, vnútorný krúžok s vonkajšou nábehovou drážkou, s vonkajšími priemermi: — 14 mm alebo viac, ale najviac 77 mm, v prípade vnútorného krúžku a — 26 mm alebo viac, ale najviac 101 mm, v prípade vonkajšieho krúžku	1.7.-31.12.	10 000 000 kg	0 %
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	40 30	Komutátorovy elektromotor na striedavý prúd, jednofázový, s výkonom najmenej 250 W, s príkonom najmenej 700 W, ale najviac 2 700 W, s vonkajším priemerom viac ako 120 mm (± 0,2 mm), ale najviac 135 mm (± 0,2 mm), s menovitými otáčkami viac ako 30 000 ot./min., ale najviac 50 000 ot./min., vybavený vzduchovým ventilátorom, na použitie pri výrobe vysávačov ([1])	1.1.-31.12.	2 000 000 kusov	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 42 31	75 70	Doska tlačených obvodov s LED diódami: — tiež vybavená prizmami/šošovkami, a — tiež s upevnenou(-ými) prípojkou(-ami) na výrobu jednotiek podsvietenia pre tovar položky 8528 ([1])	1.1.-31.12.	115 000 000 kusov	0 %
09.2574	ex 8537 10 91	73	Multifunkčné zariadenie (skupina prístrojov) — so zakriveným displejom TFT-LCD (s polomerom 750 mm) s povrchmi citlivými na dotyk, — s mikroprocesormi a pamäťovými čipmi, — s akustickým modulom a reproduktorom, — s konektorom pre CAN, tromi konektormi pre zbernicu LIN, konektorom pre LVDS a konektorom pre Ethernet, — na ovládanie rôznych funkcií (napr. podvozok, svetlo) a	1.1.-31.12.	66 900 kusov	0 %

			— na zobrazenie údajov o stave vozidle a navigačných údajov (napr. rýchlosť, počítadlo prejdenej vzdialenosti, úroveň nabitia trakčnej batérie), na použitie pri výrobe osobných automobilov poháňaných výlučne elektrickým motorom patriacich do podpoložky HS 8703 80 ([1])			
09.2003	ex 8543 70 90	63	Frekvenčný generátor na kontrolu napätia, pozostávajúci z aktívnych a pasívnych prvkov namontovaných na tlačenom obvode, pod spoločným krytom, s rozmermi najviac 30 mm x 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 kusov	0 %
09.2910	ex 8708 99 97	75	Oporný držiak zo zliatiny hliníka, s montážnymi otvormi, tiež s fixačnými maticami, na nepriame prepojenie prevodovej skrine (prevodovky) s karosériou na použitie pri výrobe tovarov 87. kapitoly ([1])	1.1.-31.12.	200 000 kusov	0 %
09.2694	ex 8714 10 90	30	Úpinky nápravy, kryty, vidlicové mostíky a upínacie prvky, zo zliatiny hliníka druhu používaného pre motocykle	1.1.-31.12.	1 000 000 kusov	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31 75	Rám bicykla vyrobený z uhlíkových vlákien a umelej živice, na použitie pri výrobe bicyklov (vrátane elektrických bicyklov) ([1])	1.1.-31.12.	600 000 kusov	0 %
09.2564	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	25 35 77	Rám zhotovený z hliníka alebo hliníkových a uhlíkových vlákien a umelej živice, na použitie pri výrobe bicyklov (vrátane elektrických bicyklov) ([1])	1.1.-31.12.	9 600 000 kusov	0 %
09.2579	ex 9029 20 31 ex 9029 90 00	40 40	Združený prístrojový panel s/so: — krokovými motormi, — analógovými ručičkami a číselníkmi, — tiež s mikroprocesorovou riadiacou doskou, — tiež s LED ukazovateľmi alebo LCD displejom, — na zobrazenie prinajmenšom: — rýchlosti,	1.1.-31.12.	160 000 kusov	0 %“

			— otáčok motora, — teploty motora, — hladiny paliva, — komunikujúci prostredníctvom protokolov CAN-BUS a/alebo K-LINE, na použitie pri výrobe tovaru 87. kapitoly ([1])			

([1]) Pozastavenie ciel podlieha colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.
([2]) Pozastavenie ciel sa však neuplatňuje, ak sa spracovanie vykonáva na maloobchodnej úrovni alebo podnikom v oblasti stravovania.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/973

zo 14. marca 2022,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1009 stanovením kritérií agronomickej účinnosti a bezpečnosti používania vedľajších produktov v EÚ produktoch na hnojenie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1009 z 5. júna 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá sprístupňovania EÚ produktov na hnojenie na trhu, menia nariadenia (ES) č. 1069/2009 a (ES) č. 1107/2009 a ruší nariadenie (ES) č. 2003/2003 ([1]), a najmä na jeho článok 42 ods. 7,

keďže:

(1) V nariadení (EÚ) 2019/1009 sa stanovujú pravidlá sprístupňovania EÚ produktov na hnojenie na trhu. EÚ produkty na hnojenie obsahujú komponentné materiály jednej alebo viacerých kategórií uvedených v prílohe II k uvedenému nariadeniu. V súlade s kategóriou komponentných materiálov („CMC“) 11 uvedenej prílohy môžu EÚ produkty na hnojenie obsahovať vedľajšie produkty v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES ([2]) s určitými výnimkami, ktoré sa majú zaregistrovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ([3]).

(2) Komisia musí podľa článku 42 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2019/1009 doplniť kategóriu komponentných materiálov (CMC) 11 bod 3 v časti II prílohy II k tomuto nariadeniu stanovením kritérií agronomickej účinnosti a bezpečnosti používania vedľajších produktov v zmysle smernice 2008/98/ES v EÚ produktoch na hnojenie. Na tento účel Komisia poverila Spoločné výskumné centrum („JRC“), aby poskytlo vedecké poradenstvo ([4]).

(3) Vedľajšie produkty v zmysle smernice 2008/98/ES vytvárajú veľmi heterogénnu kategóriu látok. Tieto látky majú rôznu fyzikálnu a chemickú povahu a možno ich získať počas rôznych výrobných procesov. Na účely tohto nariadenia sú vedľajšie produkty rozdelené do dvoch kategórií v závislosti od druhu ich agronomickej účinnosti. Prvá kategória sa týka vedľajších produktov, ktoré poskytujú živiny rastlinám alebo hubám alebo zvyšujú účinnosť ich výživy. Druhá kategória sa týka vedľajších produktov, ktoré sa používajú ako technické prídavné látky v menších koncentráciách. Hoci priamo nesúvisia s výživou alebo účinnosťou výživy, zlepšujú kvalitu produktu na hnojenie alebo bezpečnosť pri manipulácii s ním.

(4) Pokiaľ ide o prvú kategóriu, JRC identifikovalo vedľajšie produkty, ktoré sú výsledkom rôznych výrobných procesov obsahujúcich amónne soli, síranové soli, fosfátové soli, elementárnu síru, uhličitan vápenatý a oxid vápenatý. S cieľom zabezpečiť, aby uvedené vedľajšie produkty mali jasnú agronomickú hodnotu a nevytvárali nepriaznivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie, mala by sa stanoviť prísna požiadavka na čistotu.

([1]) Ú. v. EÚ L 170, 25.6.2019, s. 1.

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

([4]) Huygens D, Saveyn HGM, *Technical proposals for by-products and high purity materials as component materials for EU Fertilising Products* (Technické návrhy v prípade vedľajších produktov a materiálov vysokej čistoty ako komponentných EÚ produktov na hnojenie), JRC128459, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg, 2022.

(5) Pokiaľ ide o druhú kategóriu, JRC navrhlo povoliť na zlepšenie ochrany zdravia používateľov používanie vedľajších produktov ako technických prídavných látok, napríklad vytvrdzovacie činidlá, spojivá alebo výplňové látky, alebo protiprašné činidlá. S cieľom zabezpečiť, aby používanie takýchto vedľajších produktov neohrozovalo celkovú agronomickú účinnosť EÚ produktu na hnojenie a nemalo nepriaznivé účinky na ľudské zdravie ani životné prostredie, mala by sa stanoviť maximálna koncentrácia vo finálnom EÚ produkte na hnojenie.

(6) JRC okrem toho posudzovalo najbežnejšie používané vedľajšie produkty podľa existujúcich postupov. Tieto vedľajšie produkty boli vybrané na základe ich trhového potenciálu, dostupných údajov, súčasnej právnej situácie, histórie používania a jasnej agronomickej hodnoty, ako aj na základe jednoduchosti vývoja bezpečnostných kritérií vzhľadom na časové obmedzenia pri vykonávaní posúdenia. Identifikovanými vedľajšími produktmi boli materský roztok z reakcie 5(β-metyl-tioetyl)-hydantoínu s uhličitanom draselným v procese výroby metionínu, zvyšky zo spracovania a čistenia minerálov a rúd, kvapalina po destilácii zo Solvayovho procesu, karbid vápnika z výroby acetylénu, železné trosky, kovové soli zo spracovania rudného koncentrátu a úpravy kovových povrchov, ako aj kyselina humínová a fulvínová zo sfarbenia pitnej vody. Tieto špecifické vedľajšie produkty by sa mali používať v EÚ produktoch na hnojenie bez toho, aby museli spĺňať reštriktívne úrovne čistoty pre prvú kategóriu vedľajších produktov, alebo na účel a v maximálnej koncentrácii povolenej pre druhú kategóriu vedľajších produktov. Dôvodom je, že takéto vedľajšie produkty sú jasne identifikované, čo JRC umožnilo dôkladne posúdiť ich agronomickú hodnotu a všetky špecifické riziká, ktoré môžu spôsobiť.

(7) Okrem toho by sa mali stanoviť zodpovedajúce dodatočné bezpečnostné kritériá pre používanie vedľajších produktov.

(8) Niektoré z týchto vedľajších produktov by mali spĺňať bezpečnostné kritériá obmedzujúce obsah kontaminantov a iných látok vzbudzujúcich obavy, ktoré sa uplatňujú popri kritériách stanovených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/1009 pre príslušnú kategóriu produktov podľa účinku, a bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 ([5]).

(9) Dodatočné limitné hodnoty by sa mali stanoviť pre celkový chróm, tálium a vanád ako kontaminanty. Niektoré vedľajšie produkty môžu obsahovať takéto kontaminanty v dôsledku osobitostí ich výrobného procesu. Navrhovanými limitnými hodnotami pre uvedené kontaminanty by sa malo zabezpečiť, aby používanie EÚ produktov na hnojenie obsahujúcich vedľajšie produkty s takýmito kontaminantmi neviedlo k ich hromadeniu v pôde. Limitné hodnoty pre takéto kontaminanty by sa mali stanoviť ako koncentrácia v konečnom produkte, podobne ako je tomu v prípade požiadaviek stanovených v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2019/1009. Je to odôvodnené skutočnosťou, že bezpečnostné kritériá zavedené v reakcii na akékoľvek konkrétne zistené riziká sa spravidla týkajú konečného produktu, a nie komponentného materiálu. Tým by sa malo uľahčiť posudzovanie zhody a dohľad nad trhom s takýmito produktmi, keďže skúšky sa majú vykonávať len na konečnom produkte.

(10) O zvyškoch zo spracovania alebo čistenia sedimentárnych fosfátových rúd je známe, že obsahujú prírodné rádionuklidy. S cieľom zaistiť bezpečné používanie takýchto vedľajších produktov v EÚ produktoch na hnojenie je vhodné stanoviť najvyššie povolené úrovne hodnôt koncentrácie aktivity prírodných rádionuklidov z uránového rozpadového radu a tóriového rozpadového radu v EÚ produktoch na hnojenie obsahujúcich takéto materiály.

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45).

(11) Okrem toho by sa mali stanoviť dodatočné bezpečnostné kritériá na obmedzenie obsahu 16 polycyklických aromatických uhľovodíkov (PAH_{16}) ([6]) a polychlórovaných dibenzo-p-dioxínov a dibenzofuránov (PCDD/PCDF) ([7]). V nariadení (EÚ) 2019/1021 sa stanovuje znižovanie uvoľňovania PAH_{16} a PCDD/PCDF ako neúmyselne vyrábaných látok počas výrobných procesov, v takýchto prípadoch sa však nezavádza limitná hodnota. Vzhľadom na vysoké riziká vyplývajúce z prítomnosti takýchto znečisťujúcich látok v produktoch na hnojenie sa považuje za vhodné zaviesť prísnejšie požiadavky ako tie, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení. Takéto limitné hodnoty by sa mali stanoviť na úrovni komponentného materiálu, a nie ako koncentrácia v konečnom produkte, aby sa zabezpečil súlad s nariadením (EÚ) 2019/1021.

(12) Limitné hodnoty pre kontaminanty, PAH_{16} a PCDD/PCDF nemusia byť relevantné vo všetkých prípadoch. Výrobcovia by preto mali mať možnosť predpokladať zhodu produktu na hnojenie s danou požiadavkou bez overovania, ako je skúška, vždy, keď súlad s uvedenou požiadavkou nepochybne a jednoznačne vyplýva z povahy alebo výrobného procesu vedľajších produktov patriacich do CMC 11 alebo EÚ produktu na hnojenie obsahujúceho takýto vedľajší produkt.

(13) Niektoré vedľajšie produkty môžu obsahovať selén, ktorý môže byť vo vysokej koncentrácii toxický. Niektoré môžu takisto obsahovať chlorid, čo môže vyvolávať obavy, pokiaľ ide o slanosť pôdy. Vždy, keď sú tieto látky prítomné v koncentráciách prekračujúcich určitý limit, ich obsah by sa mal uviesť na etikete, aby boli používatelia produktu na hnojenie náležite informovaní.

(14) Keďže nariadenie (EÚ) 2019/1009 sa bude v plnej miere uplatňovať od 16. júla 2022, je potrebné odložiť uplatňovanie tohto nariadenia na rovnaký dátum,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vedľajšie produkty patriace do kategórie komponentných materiálov („CMC“) 11 uvedenej v časti II prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2019/1009, ktoré poskytujú živiny rastlinám alebo hubám alebo zvyšujú účinnosť ich výživy, musia spĺňať tieto kritériá agronomickej účinnosti a bezpečnosti:

a) obsahujú najmenej 95 % sušiny amónnych solí, síranových solí, fosfátových solí, elementárnej síry, uhličitanu vápenatého alebo oxidu vápenatého alebo ich zmesí;

b) sú vyrobené ako neoddeliteľná súčasť výrobného procesu, v ktorom sa ako vstupné materiály používajú látky a zmesi iné ako vedľajšie živočíšne produkty alebo odvodené produkty v rozsahu pôsobnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([8]);

c) majú obsah organického uhlíka (C_{org}) najviac 0,5 % sušiny vedľajšieho produktu;

d) neobsahujú viac ako 6 mg/kg sušiny polycyklických aromatických uhľovodíkov (PAH_{16}) ([9]);

([6]) Súhrnné označenie pre naftalén, acenaftylén, acenaftén, fluorén, fenantrén, antracén, fluorantén, pyrén, benzo[a]antracén, chryzén, benzo[b]fluorantén, benzo[k]fluorantén, benzo[a]pyrén, indeno[1,2,3-cd]pyrén, dibenzo(a,h)antracén a benzo[ghi]perylén.

([7]) Súhrnné označenie pre 2,3,7,8-TCDD; 1,2,3,7,8-PeCDD; 1,2,3,4,7,8-HxCDD; 1,2,3,6,7,8-HxCDD; 1,2,3,7,8,9-HxCDD; 1,2,3,4,6,7,8-HpCDD; OCDD; 2,3,7,8-TCDF; 1,2,3,7,8-PeCDF; 2,3,4,7,8-PeCDF; 1,2,3,4,7,8-HxCDF; 1,2,3,6,7,8-HxCDF; 1,2,3,7,8,9-HxCDF; 2,3,4,6,7,8-HxCDF; 1,2,3,4,6,7,8-HpCDF; 1,2,3,4,7,8,9-HpCDF a OCDF.

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

([9]) Súhrnné označenie pre naftalén, acenaftylén, acenaftén, fluorén, fenantrén, antracén, fluorantén, pyrén, benzo[a]antracén, chryzén, benzo[b]fluorantén, benzo[k]fluorantén, benzo[a]pyrén, indeno[1,2,3-cd]pyrén, dibenzo(a,h)antracén a benzo[ghi]perylén.

e) neobsahujú viac ako 20 ng toxických ekvivalentov (podľa WHO) ([10])/kg sušiny polychlórovaných dibenzo-p-dioxínov a dibenzofuránov (PCDD/PCDF) ([11]).

EÚ produkt na hnojenie obsahujúci vedľajšie produkty, ktoré poskytujú živiny rastlinám alebo hubám alebo ktoré zlepšujú účinnosť ich výživy, alebo je z nich zložený, nesmie obsahovať viac ako:

a) 400 mg/kg sušiny celkového chrómu (Cr);

b) 2 mg/kg sušiny tália (Tl).

2. Vedľajšie produkty patriace do CMC 11 uvedenej v časti II prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2019/1009, ktoré sa používajú ako technické prídavné látky, musia spĺňať tieto kritériá agronomickej účinnosti a bezpečnosti:

a) zlepšujú bezpečnosť alebo agronomickú účinnosť EÚ produktu na hnojenie;

b) nachádzajú sa v EÚ produkte na hnojenie v celkovej koncentrácii najviac 5 hmotnostných %;

c) neobsahujú viac ako 6 mg/kg sušiny polycyklických aromatických uhľovodíkov (PAH_{16});

d) neobsahujú viac ako 20 ng toxických ekvivalentov (podľa WHO) ([12])/kg sušiny polychlórovaných dibenzo-p-dioxínov a dibenzofuránov (PCDD/PCDF).

Článok 2

1. Kritériá stanovené v článku 1 sa nevzťahujú na vedľajšie produkty patriace do CMC 11 uvedené v časti II prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2019/1009, ktoré sú jedným z týchto vedľajších produktov:

a) materský roztok z reakcie 5(β-metyl-tioetyl)-hydantoínu s uhličitanom draselným v procese výroby metionínu;

b) zvyšky zo spracovania a čistenia minerálov a rúd, ak obsahujú uhličitany vápenaté, uhličitany horečnaté, sírany vápenaté, oxid horečnatý, fosfátové soli a/alebo vo vode rozpustné soli draslíka, horčíka alebo sodíka, v celkovom obsahu viac ako 60 % sušiny rezíduí;

c) kvapalina po destilácii zo Solvayovho procesu;

d) karbid vápnika z výroby acetylénu;

e) železné trosky;

f) látky získané zo spracovania rudného koncentrátu a úpravy kovových povrchov, ktoré obsahujú najmenej 2 hmotnostné % dvoj- alebo trojmocných katiónov prechodných kovov [zinok (Zn), meď (Cu), železo (Fe), mangán (Mn) alebo kobalt (Co)] v roztoku;

g) kyselina humínová a fulvínová zo sfarbenia pitnej vody.

2. Hodnoty koncentrácie aktivity prírodných rádionuklidov z rozpadového radu U-238 a Th-232 v EÚ produkte na hnojenie, ktorý obsahuje zvyšky zo spracovania alebo čistenia sedimentárnych fosfátových rúd alebo z nich pozostáva, nesmú v súlade s odsekom 1 písm. b), presiahnuť úroveň 1 kBq/kg produktu.

([10]) van den Berg M., L.S. Birnbaum, M. Denison, M. De Vito, W. Farland, et al. (2006) The *2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds* (Opätovné posúdenie faktorov toxickej ekvivalencie u ľudí a cicavcov v prípade dioxínov a zlúčenín podobných dioxínom vykonané Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 2005). *Toxicological sciences: an official journal of the Society of Toxicology* (Toxicological sciences: oficiálny odborný časopis Toxikologickej spoločnosti), 93:223-241. doi:10.1093/toxsci/kfl055.

([11]) Súhrnné označenie pre 2,3,7,8-TCDD; 1,2,3,7,8-PeCDD; 1,2,3,4,7,8-HxCDD; 1,2,3,6,7,8-HxCDD; 1,2,3,7,8,9-HxCDD; 1,2,3,4,6,7,8-HpCDD; OCDD; 2,3,7,8-TCDF; 1,2,3,7,8-PeCDF; 2,3,4,7,8-PeCDF; 1,2,3,4,7,8-HxCDF; 1,2,3,6,7,8-HxCDF; 1,2,3,7,8,9-HxCDF; 2,3,4,6,7,8-HxCDF; 1,2,3,4,6,7,8-HpCDF; 1,2,3,4,7,8,9-HpCDF a OCDF.

([12]) van den Berg M., L.S. Birnbaum, M. Denison, M. De Vito, W. Farland, et al. (2006) The *2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds* (Opätovné posúdenie faktorov toxickej ekvivalencie u ľudí a cicavcov v prípade dioxínov a zlúčenín podobných dioxínom vykonané Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 2005). *Toxicological sciences: an official journal of the Society of Toxicology* (Toxicological sciences: oficiálny odborný časopis Toxikologickej spoločnosti), 93:223-241. doi:10.1093/toxsci/kfl055.

3. EÚ produkt na hnojenie obsahujúci vedľajšie produkty uvedené v ods. 1 písm. e) a f) nesmie obsahovať viac ako:

a) 400 mg/kg sušiny celkového chrómu (Cr);

b) 2 mg/kg sušiny tália (Tl);

c) 600 mg/kg sušiny vanádu (V).

Článok 3

Ak súlad s určitou požiadavkou stanovenou v článku 1 ods. 1 prvom pododseku písm. d) a e), článku 1 ods. 1 druhom pododseku, článku 1 ods. 2 písm. c) a d) a článku 2 ods. 2 a 3 nepochybne a jednoznačne vyplýva z povahy alebo výrobného procesu vedľajšieho produktu alebo EÚ produktu na hnojenie obsahujúceho takýto vedľajší produkt v závislosti od príslušného prípadu, uvedený súlad možno predpokladať, na zodpovednosť výrobcu, pri postupe posudzovania zhody bez vykonania overenia (napríklad skúšania).

Článok 4

1. Ak EÚ produkt na hnojenie obsahuje vedľajšie produkty uvedené v článku 1 ods. 1 prvom pododseku a v článku 2 prvom odseku písm. b) až f) alebo z nich pozostáva a obsah selénu (Se) presahuje 10 mg/kg sušiny, uvedie sa obsah selénu.

2. Ak EÚ produkt na hnojenie obsahuje vedľajšie produkty uvedené v článku 1 ods. 1 prvom pododseku a v článku 2 prvom odseku písm. b), c) a g) alebo z nich pozostáva a obsah chloridu (Cl-) presahuje 30 g/kg sušiny, uvedie sa obsah chloridu, pokiaľ sa EÚ produkt na hnojenie nevyrába vo výrobnom procese, v ktorom sa použili látky alebo zmesi obsahujúce chlorid s úmyslom vytvoriť alebo zahrnúť soli alkalických kovov alebo soli alkalických zemín, a informácie o týchto soliach sa poskytujú v súlade s prílohou III.

3. Ak sa obsah selénu alebo chloridu uvádza v súlade s odsekmi 1 a 2, musí sa jasne oddeliť od vyhlásenia o živinách a môže sa vyjadriť ako rozpätie hodnôt.

4. Ak skutočnosť, že takýto EÚ produkt na hnojenie obsahuje selén alebo chlorid pod limitnými hodnotami uvedenými v odsekoch 1 a 2, nepochybne a jednoznačne vyplýva z povahy alebo výrobného procesu vedľajšieho produktu alebo EÚ produktu na hnojenie obsahujúceho takýto vedľajší produkt v závislosti od príslušného prípadu, etiketa nesmie obsahovať, na zodpovednosť výrobcu, žiadne informácie o týchto parametroch bez vykonania overenia (napríklad skúšania).

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 16. júla 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. marca 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/974

zo 16. júna 2022,

ktorým sa do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [„Cidre du Perche/Perche“ (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ([1]), a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

(1) V súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 bola v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) uverejnená žiadosť Francúzska o zápis názvu „Cidre du Perche/Perche“ do registra.

(2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Cidre du Perche/Perche“ by sa mal zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Názov „Cidre du Perche/Perche“ (CHOP) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.8. Iné výrobky prílohy I k zmluve (koreniny atď.), ktorá je uvedená v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 ([3]).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. júna 2022

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komisie

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ C 100, 1.3.2022, s. 43.
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/975

zo 17. marca 2022,

ktorým sa menia regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2017/653, pokiaľ ide o predĺženie prechodného mechanizmu stanoveného v článku 14 ods. 2 uvedeného nariadenia, a ktorým sa menia regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2021/2268, pokiaľ ide o dátum začatia uplatňovania uvedeného nariadenia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2014 z 26. novembra 2014 o dokumentoch s kľúčovými informáciami pre štrukturalizované retailové investičné produkty a investičné produkty založené na poistení (PRIIP) ([1]), a najmä na jeho článok 8 ods. 5 a článok 10 ods. 2,

keďže:

(1) V nariadení (EÚ) č. 1286/2014 sa stanovujú jednotné pravidlá upravujúce formát a obsah dokumentu s kľúčovými informáciami, ktorý vypracujú tvorcovia PRIIP, a poskytovanie dokumentu s kľúčovými informáciami retailovým investorom s cieľom umožniť im pochopiť a porovnať hlavné vlastnosti a riziká PRIIP. Podľa článku 32 ods. 1 uvedeného nariadenia však boli správcovské spoločnosti vymedzené v článku 2 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES ([2]), investičné spoločnosti uvedené v článku 27 uvedenej smernice a osoby poskytujúce poradenstvo súvisiace s podielovými listami PKIPCP alebo predávajúce tieto podielové listy, uvedené v článku 1 ods. 2 uvedenej smernice, vyňaté z povinností podľa uvedeného nariadenia do 31. decembra 2021. Keď členský štát uplatňuje pravidlá upravujúce formát a obsah dokumentu s kľúčovými informáciami, ako sú stanovené v článkoch 78 až 81 smernice 2009/65/ES, na iné fondy ako PKIPCP ponúkané retailovým investorom, prechodný mechanizmus stanovený v článku 32 ods. 1 uvedeného nariadenia sa vzťahuje na správcovské spoločnosti, investičné spoločnosti a osoby poskytujúce retailovým investorom poradenstvo súvisiace s podielovými listami takýchto fondov alebo predávajúce takéto podielové listy retailovým investorom. Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2259 ([3]) sa zmenilo nariadenie (EÚ) č. 1286/2014 s cieľom predĺžiť uvedený prechodný mechanizmus do 31. decembra 2022.

(2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2017/653 ([4]), ktoré bolo prijaté na základe článku 8 ods. 5, článku 10 ods. 2 a článku 13 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1286/2014, sa stanovujú pravidlá týkajúce sa prezentácie, obsahu, preskúmania a revízie dokumentov s kľúčovými informáciami, ako aj podmienky splnenia požiadavky na poskytovanie takýchto dokumentov. Článkom 14 ods. 2 uvedeného delegovaného nariadenia sa umožnilo tvorcom PRIIP, aby na poskytovanie konkrétnych informácií na účely článkov 11 až 13 uvedeného delegovaného nariadenia

([1]) Ú. v. EÚ L 352, 9.12.2014, s. 1.

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES z 13. júla 2009 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) (Ú. v. EÚ L 302, 17.11.2009, s. 32).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2259 z 15. decembra 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1286/2014, pokiaľ ide o predĺženie prechodného mechanizmu pre správcovské spoločnosti, investičné spoločnosti a osoby poskytujúce poradenstvo súvisiace s podielovými listami podnikov kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) a iných subjektov ako PKIPCP alebo predávajúce tieto podielové listy (Ú. v. EÚ L 455, 20.12.2021, s. 1).

([4]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/653 z 8. marca 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2014 o dokumentoch s kľúčovými informáciami pre štrukturalizované retailové investičné produkty a investičné produkty založené na poistení (PRIIP) stanovením regulačných technických predpisov, pokiaľ ide o prezentáciu, obsah, preskúmanie a revíziu dokumentov s kľúčovými informáciami a podmienky splnenia požiadavky na poskytovanie takýchto dokumentov (Ú. v. EÚ L 100, 12.4.2017, s. 1).

používali do 31. decembra 2019 namiesto dokumentu s kľúčovými informáciami uvedeného v delegovanom nariadení (EÚ) 2017/653 dokument s kľúčovými informáciami pre investorov vypracovaný v súlade s článkami 78 až 81 smernice 2009/65/ES, a to za predpokladu, že aspoň jedna z podkladových investičných možností uvedených v článku 14 ods. 1 uvedeného delegovaného nariadenia je PKIPCP alebo fond iný ako PKIPCP, ako sa uvádza v článku 32 nariadenia (EÚ) č. 1286/2014. Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/1866 ([5]) sa uvedený prechodný mechanizmus predĺžil do 31. decembra 2021 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/2268 ([6]) sa zmenilo delegované nariadenie (EÚ) 2017/653 s cieľom ďalej predĺžiť uvedený prechodný mechanizmus do 30. júna 2022.

(3) Keďže nariadením (EÚ) 2021/2259 sa teraz predĺžil prechodný mechanizmus uvedený v článku 32 nariadenia (EÚ) č. 1286/2014 do 31. decembra 2022, je potrebné, aby sa toto predĺženie zohľadnilo aj v delegovanom nariadení (EÚ) 2017/653 a aby sa prechodný mechanizmus ďalej predĺžil od 30. júna 2022 do 31. decembra 2022. Delegované nariadenie (EÚ) 2017/653 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(4) Treba zabezpečiť, aby sa delegované nariadenie (EÚ) 2021/2268 uplatňovalo až odo dňa nasledujúceho po skončení uplatňovania prechodného mechanizmu stanoveného v článku 32 nariadenia (EÚ) č. 1286/2014. Dátum stanovený v článku 2 druhom odseku delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2268 by sa preto mal nahradiť. Delegované nariadenie (EÚ) 2021/2268 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/653

V článku 18 delegovaného nariadenia (EÚ) 2017/653 sa tretí odsek nahrádza takto:

„Článok 14 ods. 2 sa uplatňuje do 31. decembra 2022.“

Článok 2

Zmena delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2268

V článku 2 druhom odseku delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2268 sa dátum „1. júla 2022“ nahrádza dátumom „1. januára 2023“.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([5]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1866 z 3. júla 2019, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2017/653 s cieľom zosúladiť prechodný mechanizmus pre tvorcov PRIIP, ktorí ponúkajú podielové listy ako podkladové investičné možnosti, uvedený v článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2014 s predĺženým obdobím platnosti výnimky podľa uvedeného článku (Ú. v. EÚ L 289, 8.11.2019, s. 4).

([6]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2268 zo 6. septembra 2021, ktorým sa menia regulačné technické predpisy stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2017/653, pokiaľ ide o východiskovú metodiku a prezentáciu scenárov výkonnosti, prezentáciu nákladov a metodiku výpočtu súhrnných ukazovateľov nákladov, prezentáciu a obsah informácií o minulej výkonnosti a prezentáciu nákladov podľa štruktúrovaných retailových investičných produktov a investičných produktov založených na poistení (PRIIP), ktoré ponúkajú rôzne možnosti investovania, a zosúladenie prechodného mechanizmu pre tvorcov PRIIP, ktorí ponúkajú podielové listy fondov uvedené v článku 32 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1286/2014 ako podkladové investičné možnosti, s predĺženým prechodným mechanizmom stanoveným v uvedenom článku (Ú. v. EÚ L 455I, 20.12.2021, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. marca 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/976

z 22. júna 2022,

ktorým sa menia prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o zápisy týkajúce sa Kanady, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických v zoznamoch tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ([1]), a najmä na jeho článok 230 ods. 1 a článok 232 ods. 1 a 3,

keďže:

(1) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa stanovuje požiadavka na vstup zásielok zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie, podľa ktorej tieto zásielky musia pochádzať z tretej krajiny alebo územia, resp. z ich pásma či kompartmentu uvedených v zozname v súlade s článkom 230 ods. 1 uvedeného nariadenia.

(2) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692 ([2]) sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat, ktoré musia na účely vstupu do Únie spĺňať zásielky určitých druhov a kategórií zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu z tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem či, v prípade živočíchov akvakultúry, kompartmentov.

(3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/404 ([3]) sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem alebo kompartmentov, z ktorých je povolený vstup tých druhov a kategórií zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692.

(4) Konkrétne sa v prílohách V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 stanovujú zoznamy tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie.

(5) Kanada nahlásila Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy v prípade hydiny nachádzajúceho sa v kanadskej provincii Saskatchewan, ktoré bolo laboratórnou analýzou (RT-PCR) potvrdené 4. mája 2022.

(6) Kanada okrem toho nahlásila Komisii výskyt dvoch ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy v prípade hydiny nachádzajúcich sa v kanadskej provincii Britská Kolumbia, ktoré boli laboratórnou analýzou (RT-PCR) potvrdené 4. júna 2022.

(7) Spojené kráľovstvo nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy nachádzajúceho sa v blízkosti lokality Southwell (okres Newark a Sherwood, grófstvo Nottinghamshire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo laboratórnou analýzou (RT-PCR) potvrdené 19. mája 2022.

([1]) Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/404 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých je povolený vstup zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1).

(8) Spojené kráľovstvo okrem toho nahlásilo Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy nachádzajúceho sa v blízkosti lokality Bexhill-on-Sea (okres Rother, grófstvo East Sussex, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo laboratórnou analýzou (RT-PCR) potvrdené 15. júna 2022.

(9) Spojené štáty americké nahlásili Komisii výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy v prípade hydiny nachádzajúceho sa v americkom štáte North Dakota, ktoré bolo laboratórnou analýzou (RT-PCR) potvrdené 6. júna 2022.

(10) Spojené štáty americké okrem toho nahlásili Komisii výskyt troch ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy v prípade hydiny: jedno ohnisko nachádzajúce sa v americkom štáte Colorado, druhé ohnisko nachádzajúce sa v americkom štáte Indiana a tretie ohnisko nachádzajúce sa v americkom štáte Washington, z ktorých boli všetky potvrdené laboratórnou analýzou (RT-PCR) 7. júna 2022.

(11) V nadväznosti na tieto výskyty ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy veterinárne orgány Kanady, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických zriadili v okruhu 10 km okolo postihnutých zariadení kontrolné pásmo a v záujme kontroly výskytu vysokopatogénnej aviárnej influenzy a obmedzenia šírenia tejto choroby zaviedli politiku likvidácie zvierat.

(12) Kanada, Spojené kráľovstvo a Spojené štáty americké predložili Komisii informácie o epidemiologickej situácii na svojom území, ako aj o opatreniach prijatých na zamedzenie ďalšieho šírenia vysokopatogénnej aviárnej influenzy. Komisia tieto informácie vyhodnotila. Na základe tohto hodnotenia a v záujme ochrany štatútu zdravia zvierat v Únii by už vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri z oblastí, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia zavedené veterinárnymi orgánmi Kanady, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických z dôvodu nedávneho výskytu ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy, nemal byť do Únie povolený.

(13) Kanada okrem toho predložila aktualizované informácie o epidemiologickej situácii na svojom území v súvislosti s jedným výskytom ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy v chovoch hydiny v provincii Nové Škótsko, Kanada, ktoré bolo potvrdené 8. februára 2022. Kanada predložila informácie aj o opatreniach, ktoré prijala na zabránenie ďalšiemu šíreniu tejto choroby. V nadväznosti na výskyt tohto ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy a s cieľom kontrolovať a obmedziť šírenie tejto choroby zaviedla Kanada najmä politiku likvidácie zvierat. Po zavedení politiky likvidácie zvierat v chovoch hydiny, ktoré boli na území krajiny nakazené, Kanada navyše dokončila vykonávanie požadovaných opatrení na čistenie a dezinfekciu.

(14) Spojené kráľovstvo okrem toho predložilo aktualizované informácie o epidemiologickej situácii na svojom území v súvislosti s desiatimi výskytmi ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy v chovoch hydiny: jedno ohnisko v blízkosti lokality Alford (okres East Lindsey, grófstvo Lincolnshire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 16. decembra 2021, jedno ohnisko v blízkosti lokality Washington (okres Sunderland, grófstvo Tyne and Wear, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 11. decembra 2021, jedno ohnisko v blízkosti lokality Mablethorpe (okres East Lindsey, grófstvo Lincolnshire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 31. decembra 2021, jedno ohnisko v blízkosti lokality Eton (okres Windsor and Maidenhead, grófstvo Berkshire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 2. januára 2022, jedno ohnisko v blízkosti lokality Alford (okres East Lindsey, grófstvo Lincolnshire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 3. januára 2022, jedno ohnisko v blízkosti lokality Upholland (okres West Lancashire, grófstvo Lancashire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 7. januára 2022, jedno ohnisko v blízkosti lokality Byker (okres Newcastle Upon Tyne, grófstvo Tyne and Wear, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 25. januára 2022, jedno ohnisko v blízkosti lokality Bishop's Waltham (okres Winchester, grófstvo Hampshire, Anglicko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 4. februára 2022, jedno ohnisko v blízkosti lokality Welshpool (grófstvo Montgomeryshire, správna oblasť Powys, Wales, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 21. februára 2022 a jedno ohnisko v blízkosti lokality Collieston (grófstvo Aberdeenshire, Škótsko, Spojené kráľovstvo), ktoré bolo potvrdené 11. marca 2022. Spojené kráľovstvo takisto predložilo informácie o opatreniach, ktoré prijalo na zabránenie ďalšiemu šíreniu tejto choroby. V nadväznosti na výskyt týchto ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy a s cieľom kontrolovať a obmedziť šírenie tejto choroby zaviedlo Spojené kráľovstvo najmä politiku likvidácie zvierat. Po zavedení politiky likvidácie zvierat v chovoch hydiny, ktoré boli na území krajiny nakazené, Spojené kráľovstvo navyše dokončilo vykonávanie požadovaných opatrení na čistenie a dezinfekciu.

(15) Komisia vyhodnotila informácie, ktoré predložili Kanada a Spojené kráľovstvo, a dospela k záveru, že ohniská vysokopatogénnej aviárnej influenzy v chovoch hydiny boli odstránené a že už neexistuje žiadne riziko spojené so vstupom komodít z hydiny do Únie z pásiem Kanady a Spojeného kráľovstva, z ktorých bol v dôsledku daných ohnísk vstup komodít z hydiny do Únie pozastavený.

(16) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu, pokiaľ ide o vysokopatogénnu aviárnu influenzu v Kanade, Spojenom kráľovstve a Spojených štátoch amerických, by sa mali prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 zmeniť. Nariadenie (EÚ) 2021/404 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(17) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v Kanade, Spojenom kráľovstve a v Spojených štátoch amerických, pokiaľ ide o vysokopatogénnu aviárnu influenzu a vážne riziko jej rozšírenia do Únie, by zmeny vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/404, ktoré sa majú vykonať na základe tohto nariadenia, mali nadobudnúť účinnosť čo najskôr.

(18) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy V a XIV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa menia takto:

1. Príloha V sa mení takto:

a) Časť 1 sa mení takto:

i) V zápise týkajúcom sa Kanady sa riadky týkajúce sa pásma CA-2.2 nahrádzajú takto:

„**CA** Kanada	CA-2.2	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022;“

ii) V zápise týkajúcom sa Kanady sa za riadok týkajúci sa pásma CA-2.67 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem CA-2.68 až CA-2.70:

„**CA** Kanada	CA-2.68	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		4. 5. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		4. 5. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		4. 5. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		4. 5. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		4. 5. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		4. 5. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		4. 5. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		4. 5. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		4. 5. 2022	

		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		4. 5. 2022	
	CA-2.69	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		4. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		4. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		4. 6. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		4. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		4. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		4. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		4. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		4. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		4. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		4. 6. 2022	
	CA-2.70	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		4. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		4. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		4. 6. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		4. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		4. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		4. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		4. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		4. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		4. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		4. 6. 2022;“	

iii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.69 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.69	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022;“

iv) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.76 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.76	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022;“

v) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.81 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.81	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022;“

vi) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásiem GB-2.83 a GB-2.84 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.83	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
	GB-2.84	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022

		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022;“

vii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.87 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.87	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022;“

viii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.93 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.93	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022;“

ix) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.96 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.96	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022;“

x) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.100 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.100	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022;“

xi) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.105 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.105	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022;“

xii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa za riadok týkajúci sa pásma GB-2.124 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem GB-2.125 a GB-2.126:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.125	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		19. 5. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		19. 5. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		19. 5. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		19. 5. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		19. 5. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		19. 5. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		19. 5. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		19. 5. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		19. 5. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		19. 5. 2022	
	GB-2.126	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		15. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		15. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		15. 6. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		15. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		15. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		15. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		15. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		15. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		15. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		15. 6. 2022;“	

xiii) V zápise týkajúcom sa Spojených štátov amerických sa za riadok týkajúci sa pásma US-2.224 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem US-2.225 až US-2.228:

„**USA** Spojené štáty americké	US-2.225	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		6. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		6. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		6. 6. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		6. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		6. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		6. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		6. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		6. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		6. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		6. 6. 2022	
	US-2.226	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		7. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		7. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		7. 6. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		7. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		7. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		7. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		7. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		7. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		7. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		7. 6. 2022	
	US-2.227	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		7. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		7. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		7. 6. 2022	

		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		7. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		7. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		7. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		7. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		7. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		7. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		7. 6. 2022	
	US-2.228	Hydina na reprodukciu iná ako vtáky nadradu bežce a úžitková hydina iná ako vtáky nadradu bežce	BPP	N, P1		7. 6. 2022	
		Bežce na reprodukciu a úžitkové bežce	BPR	N, P1		7. 6. 2022	
		Hydina určená na zabitie iná ako vtáky nadradu bežce	SP	N, P1		7. 6. 2022	
		Vtáky nadradu bežce určené na zabitie	SR	N, P1		7. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá iné ako vtáky nadradu bežce	DOC	N, P1		7. 6. 2022	
		Jednodňové kurčatá vtákov nadradu bežce	DOR	N, P1		7. 6. 2022	
		Menej ako 20 kusov hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU-LT20	N, P1		7. 6. 2022	
		Násadové vajcia hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HEP	N, P1		7. 6. 2022	
		Násadové vajcia vtákov nadradu bežce	HER	N, P1		7. 6. 2022	
		Menej ako 20 násadových vajec hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	HE-LT20	N, P1		7. 6. 2022“;	

b) Časť 2 sa mení takto:

i) V zápise týkajúcom sa Kanady sa za opis pásma CA-2.67 dopĺňajú tieto opisy pásiem CA-2.68 až CA-2.70:

„Canada	CA-2.68	Saskatchewan - Latitude 50.23 Longitude -105.51 The municipalities involved are: 3km PZ: Leakville 10km SZ: Buttress
	CA-2.69	British Columbia - Latitude 49.47 Longitude -123.77 The municipalities involved are: 3km PZ: Sechelt 10km SZ: Halfmoon Bay, Redrooffs, Welcome Beach, Selma Park and Davis Bay

	CA-2.70	British Columbia - Latitude 49.62 Longitude -119.71 The municipalities involved are: 3km PZ: Crescent Beach, Summerland and Prairie Valley 10km SZ: Garnet Valley, Trout Creek and Naramata’;

(ii) in the entry for the United Kingdom, the following descriptions of the zone GB-2.125 is added after the description of the zone GB-2.124:

„United Kingdom	GB-2.125	Near Southwell, Newark and Sherwood, Nottinghamshire, England, United Kingdom: The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates N53.08 and W1.02.
	GB-2.126	Near Bexhill-on-Sea, Rother, East Sussex, England, United Kingdom: The area contained with a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates N50.85 and E0.48. ’;

(iii) in the entry for the United States, the following description of the zones US-2.225 to US-2.228 is added after the description of the zone US-2.224:

„United States	US-2.225	State of North Dakota McHenry County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 100.9582508°W 48.6336040°N).
	US-2.226	State of Colorado - Weld 02 Weld County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 104.3905872°W 40.2270488°N).
	US-2.227	State of Indiana Allen County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 85.0330293°W 41.2930932°N).
	US-2.228	State of Washington King County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 122.2801723°W 47.8554063°N).“

2. V prílohe XIV sa časť 1 mení takto:

i) V zápise týkajúcom sa Kanady sa riadky týkajúce sa pásma CA-2.2 nahrádzajú takto:

„**CA** Kanada	CA-2.2	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		8. 2. 2022	11. 6. 2022;“

ii) V zápise týkajúcom sa Kanady sa za riadok týkajúci sa pásma CA-2.67 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem CA-2.68 až CA-2.70:

„**CA** Kanada	CA-2.68	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		4. 5. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		4. 5. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		4. 5. 2022	
	CA-2.69	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		4. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		4. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		4. 6. 2022	
	CA-2.70	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		4. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		4. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		4. 6. 2022;“	

iii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.69 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.69	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		16. 12. 2021	14. 6. 2022;“

iv) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.76 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.76	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		11. 12. 2021	20. 5. 2022;“

v) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.81 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.81	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		31. 12. 2021	14. 6. 2022;“

vi) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásiem GB-2.83 a GB-2.84 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.83	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		2. 1. 2022	14. 6. 2022
	GB-2.84	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		3. 1. 2022	14. 6. 2022;“

vii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.87 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.87	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		7. 1. 2022	10. 6. 2022;“

viii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.93 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.93	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		25. 1. 2022	16. 6. 2022;“

ix) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.96 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.96	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		4. 2. 2022	15. 6. 2022;“

x) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.100 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.100	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		21. 2. 2022	26. 5. 2022;“

xi) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.105 nahrádzajú takto:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.105	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		11. 3. 2022	11. 6. 2022;“

xii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa za riadok týkajúci sa pásma GB-2.124 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem GB-2.125 až GB-2.126:

„**GB** Spojené kráľovstvo	GB-2.125	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		19. 5. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		19. 5. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		19. 5. 2022	
	GB-2.125	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		15. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		15. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		15. 6. 2022;“	

xiii) V zápise týkajúcom sa Spojených štátov amerických sa za riadok týkajúci sa pásma US-2.224 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem US-2.225 až US-2.228:

„**USA** Spojené štáty americké	US-2.225	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		6. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		6. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		6. 6. 2022	
	US-2.226	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		7. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		7. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		7. 6. 2022	
	US-2.227	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		7. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		7. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		7. 6. 2022	
	US-2.228	Čerstvé mäso z hydiny inej ako vtáky nadradu bežce	POU	N, P1		7. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z vtákov nadradu bežce	RAT	N, P1		7. 6. 2022	
		Čerstvé mäso z pernatej zveri	GBM	P1		7. 6. 2022“.	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/977

z 22. júna 2022,

ktorým sa prijímajú dve žiadosti o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, pokiaľ ide o konečné antidumpingové opatrenia uložené na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na základe revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/325

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“),

so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/325 z 24. februára 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike ([2]), a najmä na jeho článok 2,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA

(1) Rada 29. novembra 2010 uložila vykonávacím nariadením Rady (EÚ) č. 1105/2010 (ďalej len „pôvodné nariadenie“) ([3]) konečné antidumpingové clo na dovoz vysokopevnostnej priadze z polyesterov (ďalej len „dotknutý výrobok“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“).

(2) Po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia, Komisia 26. februára 2017 vykonávacím nariadením (EÚ) 2017/325 predĺžila platnosť opatrení pôvodného nariadenia o ďalších päť rokov.

(3) V prešetrovaní, ktoré viedlo k uloženiu antidumpingových ciel (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“) sa v súlade s článkom 17 základného nariadenia na prešetrenie vyvážajúcich výrobcov v ČĽR uplatnil výber vzorky. Zoznam spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky sa uvádza v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/325.

(4) Komisia uložila na dovoz dotknutého výrobku v prípade vyvážajúcich výrobcov z ČĽR zaradených do vzorky individuálne antidumpingové colné sadzby v rozmedzí od 0 % do 9,8 %. V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, ktorí neboli zaradení do vzorky, bola uložená colná sadzba vo výške 5,3 %.

(5) Podľa článku 4 pôvodného nariadenia Komisia môže prílohu k uvedenému nariadeniu zmeniť tak, že novému vyvážajúcemu výrobcovi sa prizná colná sadzba uplatňovaná v prípade spolupracujúcich spoločností, ktoré neboli zaradené do vzorky, ak prípadný nový vyvážajúci výrobca v ČĽR poskytne Komisii dostatočné dôkazy, že:

a) nevyvážal dotknutý výrobok do Únie počas obdobia prešetrovania, na základe ktorého boli uložené opatrenia, t. j. od 1. júla 2008 do 30. júna 2009 (ďalej len „pôvodné obdobie prešetrovania“) (ďalej len „prvá podmienka štatútu nového vyvážajúceho výrobcu“);

b) nie je prepojený so žiadnymi vývozcami ani výrobcami v ČĽR, ktorí podliehajú antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením (ďalej len „druhá podmienka štatútu nového vyvážajúceho výrobcu“), a

c) v skutočnosti vyvážal do Únie dotknutý výrobok po skončení pôvodného obdobia prešetrovania alebo prijal neodvolateľný zmluvný záväzok vyviezť značné množstvo do Únie (ďalej len „tretia podmienka štatútu nového vyvážajúceho výrobcu“).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Ú. v. EÚ L 49, 25.2.2017, s. 6.
([3]) Ú. v. EÚ L 315, 1.12.2010, s. 1.

B. ŽIADOSTI O UDELENIE ŠTATÚTU NOVÉHO VYVÁŽAJÚCEHO VÝROBCU

(6) Spoločnosti Fujian Billion Polymerization Fiber Technology Industrial Co., Ltd. a Zhejiang Sanwei Material Technology Co., Ltd. (ďalej len „žiadatelia“) predložili Komisii žiadosť o udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu. Žiadatelia tvrdili, že spĺňajú všetky tri podmienky stanovené v článku 4 pôvodného nariadenia (ďalej len „podmienky štatútu nového vyvážajúceho výrobcu“).

(7) S cieľom určiť, či žiadatelia spĺňajú podmienky na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu Komisia najprv zaslala žiadateľom dotazník, v ktorom ich požiadala o dôkazy o tom, že uvedené podmienky spĺňajú.

(8) Komisia vyplnené dotazníky zanalyzovala a následne požiadala o ďalšie informácie a podporné dôkazy, ktoré žiadatelia predložili.

(9) Komisia sa snažila overiť všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na to, aby stanovila, či žiadatelia spĺňajú podmienky štatútu nového vyvážajúceho výrobcu. Komisia na tento účel zanalyzovala dôkazy predložené žiadateľmi vo vyplnenom dotazníku, pričom nahliadla do rôznych online databáz vrátane databázy Orbis ([4]) a krížovo overila informácie spoločnosti s verejne dostupnými informáciami na internete. O žiadosti žiadateľov zároveň informovala výrobné odvetvie Únie a vyzvala ho, aby v prípade potreby poskytlo pripomienky. Výrobné odvetvie Únie nepredložilo pripomienky týkajúce sa splnenia podmienok štatútu nového vyvážajúceho výrobcu zo strany žiadateľov.

C. ANALÝZA ŽIADOSTÍ

Fujian Billion Polymerization Fiber Technology Industrial Co., Ltd. (ďalej len „Billion“)

(10) Pokiaľ ide o prvú podmienku štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, počas pôvodného obdobia prešetrovania spoločnosť Billion nemala žiadnu výrobnú kapacitu na výrobu priemyselnej priadze, a teda do Únie nevyvážala. Spoločnosť Billion investovala do takejto výrobnej kapacity od roku 2019 ([5]). Z tohto dôvodu a vzhľadom na to, že neexistujú žiadne dôkazy o opaku, žiadateľ túto podmienku spĺňa.

(11) Pokiaľ ide o druhú podmienku štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, Komisia zistila, že spoločnosť Billion nie je prepojená so žiadnym z čínskych vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahujú pôvodné antidumpingové opatrenia. Komisia okrem toho preskúmala akcionárov spoločnosti Billion a žiadny z nich nepodlieha antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením. Žiadateľ teda túto podmienku spĺňa.

(12) Pokiaľ ide o tretiu podmienku štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, Komisia zistila, že žiadateľ vyvážal do Únie v roku 2021, teda po pôvodnom období prešetrovania. Spoločnosť Billion predložila faktúry, baliaci list, nákladný list a potvrdenie o platbe pre objednávku, ktorú zadali v roku 2021 spoločnosti nachádzajúce sa v Belgicku a Holandsku. Spoločnosť Billion teda túto podmienku spĺňa.

(13) Spoločnosť Billion preto spĺňa všetky tri podmienky na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu a žiadosť by sa mala schváliť. Žiadateľ by mal teda podliehať antidumpingovému clu pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky v rámci pôvodného prešetrovania.

Zhejiang Sanwei Material Technology Co., Ltd. (ďalej len „Sanwei“)

(14) Pokiaľ ide o prvú podmienku štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, Komisia zistila, že žiadateľ počas pôvodného obdobia prešetrovania skutočne nevyvážal do Únie, keďže spoločnosť Sanwei bola založená v októbri 2017. Z tohto dôvodu a vzhľadom na to, že neexistujú žiadne dôkazy o opaku, žiadateľ túto podmienku spĺňa.

(15) Pokiaľ ide o druhú podmienku štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, Komisia zistila, že spoločnosť Sanwei nie je prepojená so žiadnym z čínskych vyvážajúcich výrobcov, na ktorých sa vzťahujú pôvodné antidumpingové opatrenia. Komisia okrem toho preskúmala akcionárov spoločnosti Sanwei a žiadny z nich nepodlieha antidumpingovým opatreniam uloženým pôvodným nariadením. Žiadateľ teda túto podmienku spĺňa.

([4]) Orbis je celosvetový poskytovateľ podnikových informácií, ktoré sa týkajú viac ako 220 miliónov spoločností po celom svete. Poskytuje najmä štandardizované informácie o súkromných spoločnostiach a podnikových štruktúrach.

([5]) https://www.oerlikon.com › ecoma › files › 2020-07_OBA_Billion_IDY_en.pdf.

(16) Pokiaľ ide o tretiu podmienku štatútu nového vyvážajúceho výrobcu, Komisia zistila, že žiadateľ vyvážal do Únie v roku 2021, po pôvodnom období prešetrovania. Spoločnosť Sanwei predložila faktúry, baliaci list, nákladný list a potvrdenie o platbe pre objednávku, ktorú zadala v roku 2021 nemecká spoločnosť. Spoločnosť Sanwei teda túto podmienku spĺňa.

(17) Spoločnosť Sanwei preto spĺňa všetky tri podmienky na udelenie štatútu nového vyvážajúceho výrobcu a žiadosť by sa mala schváliť. Žiadateľ by mal teda podliehať antidumpingovému clu pre spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky v rámci pôvodného prešetrovania.

D. POSKYTNUTIE INFORMÁCIÍ

(18) Žiadatelia a výrobné odvetvie Únie boli informovaní o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa považovalo za vhodné priznať spoločnostiam Fujian Billion Polymerization Fiber Technology Industrial Co., Ltd. a Zhejiang Sanwei Material Technology Co., Ltd. sadzbu antidumpingového cla uplatniteľnú na spolupracujúce spoločnosti nezaradené do vzorky v rámci pôvodného prešetrovania.

(19) Strany dostali možnosť predložiť pripomienky. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(20) Nariadenie je v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Do zoznamu vyvážajúcich výrobcov z Čínskej ľudovej republiky v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2017/325 sa dopĺňajú tieto spoločnosti:

Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Fujian Billion Polymerization Fiber Technology Industrial Co., Ltd.	A977
Zhejiang Sanwei Material Technology Co., Ltd.	A977

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/978

z 23. júna 2022,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy ([1]), a najmä na jeho články 16 a 20,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín ([2]), a najmä na jeho články 13 a 16,

keďže:

1. **KONTEXT**

(1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2019/159 ([3]) uložila Európska komisia konečné ochranné opatrenie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (ďalej len „ochranné opatrenie“), ktoré pozostáva z colných kvót na určité výrobky z ocele (ďalej len „dotknutý výrobok“) patriace do 26 kategórií výrobkov z ocele a je stanovené na úrovniach, ktorými sa zachovávajú tradičné obchodné toky v rámci jednotlivých kategórií výrobkov. Clo vo výške 25 % sa uplatňuje iba pri presiahnutí množstvových limitov týchto colných kvót. Dané ochranné opatrenie bolo uložené na počiatočné obdobie troch rokov, teda do 30. júna 2021 (ďalej len „konečné nariadenie“).

(2) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/1029 ([4]) (ďalej len „nariadenie o predĺžení platnosti“) predĺžila Komisia platnosť ochranného opatrenia do 30. júna 2024.

(3) V odôvodnení 161 konečného nariadenia sa Komisia zaviazala, že bude „pravidelne posudzovať situáciu a zváži preskúmanie aspoň na konci každého roka uloženia opatrení“. V tomto duchu Komisia uskutočnila dve revízne prešetrovania fungovania v roku 2019 a 2020.

(4) V odôvodnení 85 nariadenia o predĺžení platnosti Komisia uviedla, že „s cieľom zachovať medzitým fungovanie ochranného opatrenia prispôsobeného vývoju trhu a v súlade so záujmom všetkých zainteresovaných strán vykoná Komisia revízne prešetrovanie fungovania, aké sa uskutočnilo v rokoch 2019 a 2020. Takéto revízne prešetrovanie fungovania sa začne v dostatočnom časovom predstihu, aby sa mohli vykonať všetky potrebné zmeny po prvom roku predĺženia od 1. júla 2022.“

(5) V súlade s tým Komisia začala revízne prešetrovanie fungovania prostredníctvom oznámenia o začatí prešetrovania, ktoré bolo zverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* 17. decembra 2021 ([5]) a ktorým sa zainteresované strany vyzvali, aby oznámili svoje stanoviská a predložili dôkazy najmä v súvislosti s týmito dôvodmi revízneho prešetrovania:

a) prideľovanie a správa kvót;

b) vytláčanie tradičných obchodných tokov;

c) aktualizácia zoznamu rozvojových krajín, na ktoré sa opatrenie vzťahuje;

d) úroveň liberalizácie;

e) vplyv na opatrenie v dôsledku zmien opatrenia Spojených štátov podľa článku 232.

([1]) Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16.
([2]) Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33.
([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).
([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1029 z 24. júna 2021, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 s cieľom predĺžiť platnosť ochranného opatrenia týkajúceho sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 225 I, 25.6.2021, s. 1).
([5]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania ochranného opatrenia uplatniteľného na dovoz určitých výrobkov z ocele (2021/C 509/10) (Ú. v. EÚ C 509, 17.12.2021, s. 12).

2. POSTUP

(6) Riadny proces prebehol ako dvojfázový písomný postup, v ktorom strany najskôr predložili svoje pripomienky a podporné dôkazy a následne mali príležitosť vyvrátiť prvotné podania iných strán. Komisii bolo celkovo doručených viac ako sto podaní a vyvracajúcich tvrdení.

(7) Počas prebiehajúceho revízneho prešetrovania fungovania a pred jeho skončením sa uskutočnilo viacero zmien ochranného opatrenia. V marci 2022 EÚ prostredníctvom nariadenia (EÚ) 2022/428 ([6]) uložila zákaz dovozu určitých výrobkov z ocele z Ruska a Bieloruska ([7]) ako súčasť štvrtého balíka sankcií v reakcii na ruskú inváziu na Ukrajinu. S cieľom predísť možnému výpadku dodávok na trhu Únie s oceľou v dôsledku tohto zákazu Komisia prostredníctvom nariadenia (EÚ) 2022/434 ([8]) zmenila ochranné opatrenie tak, že pomerne prerozdelila kvóty pre jednotlivé krajiny pridelené Rusku a Bielorusku medzi ostatné dodávateľské krajiny v každej dotknutej kategórii výrobkov.

(8) Nariadením (EÚ) 2022/664 ([9]) Komisia navyše od 1. mája 2022 uplatnila ochranné opatrenie na Južnú Afriku a iné krajiny Juhoafrického rozvojového spoločenstva (ďalej len „SADC“), ktoré sú stranami dohody o hospodárskom partnerstve (ďalej len „DHP“), a to po uplynutí platnosti vylúčenia, ktoré sa na tieto krajiny vzťahovalo na základe dvojstrannej DHP.

(9) A napokon Komisia dočasne pozastavila uplatňovanie ochranného opatrenia voči Ukrajine ([10]). Účinkom tohto pozastavenia je, že pokiaľ je v platnosti, dovoz z Ukrajiny sa nezapočítava do žiadnej kvóty, teda ani do kvóty pridelenej konkrétnej krajine, ani do zvyškovej kvóty ([11]). Podobne sa objemy dovozu zo strany Ukrajiny počas referenčného obdobia pôvodného prešetrovania (2015 – 2017) ([12]) nezapočítavajú do výpočtu zvyškových kvót.

3. ZISTENIA Z PREŠETROVANIA

(10) Po podrobnej analýze všetkých doručených podaní a údajov, ktoré mala Komisia k dispozícii, dospela k ďalej uvedeným záverom. Tieto závery sú usporiadané v nasledujúcich pododdieloch v súlade so štruktúrou oznámenia o začatí prešetrovania.

3.1. Prideľovanie a správa kvót

Pripomienky zainteresovaných strán

(11) Niektoré zainteresované strany (určité tretie krajiny a používatelia) požadovali, aby sa štvrťročná správa kvót nahradila ročnou správou, zatiaľ čo iné strany (výrobné odvetvie Únie) požadovali zavedenie mesačnej správy kvót. Niektoré strany (výrobné odvetvie Únie) požadovali aj obmedzenie prenosu nevyužitých kvót na úroveň 4 %, zatiaľ čo iné strany (určité tretie krajiny a používatelia) požadovali prerozdelenie podielu určitých nevyužitých kvót pre konkrétne krajiny. Niektoré zainteresované strany (určité tretie krajiny a používatelia) navyše požadovali, aby sa

([6]) Nariadenie Rady (EÚ) 2022/428 z 15. marca 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 87 I, 15.3.2022, s. 13).

([7]) V prípade Bieloruska sa zákaz dovozu vzťahoval na všetky výrobky z ocele (t. j. zahrnuté tak boli všetky výrobky, na ktoré sa vzťahovalo ochranné opatrenie), zatiaľ čo v prípade Ruska sa zákaz vzťahoval len na tie výrobky z ocele, na ktoré sa vzťahovalo ochranné opatrenia týkajúce s ocele.

([8]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/434 z 15. marca 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 88, 16.3.2022, s. 181).

([9]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/664 z 21. apríla 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladá konečné ochranné opatrenie týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 121, 22.4.2022, s. 12).

([10]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/870 z 30. mája 2022 o dočasných opatreniach na liberalizáciu obchodu, ktorými sa dopĺňajú obchodné koncesie uplatniteľné na ukrajinské výrobky podľa Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 152, 3.6.2022, s. 103).

([11]) Z tohto dôvodu, aj keď sa Ukrajina uvádza v určitých kategóriách v prílohe, tieto kvóty pre konkrétnu krajinu s priradeným poradovým číslom sa neuplatňujú.

([12]) Vrátane následných zvýšení z dôvodu liberalizácie.

zrušil systém kvót pre konkrétne krajiny a namiesto toho sa kvóty spravovali globálne. A napokon iné zainteresované strany požadovali, aby sa zrušili kvóty pre určité krajiny a aby sa tieto kvóty prerozdelili medzi iné krajiny pôvodu a aby sa určitým krajinám, ktoré vyvážajú na základe zvyškovej kvóty, pridelili kvóty pre konkrétne krajiny.

Posúdenie

(12) Kvóty, či už kvóty pre konkrétne krajiny, alebo zvyškové kvóty, sa prideľovali na základe uskutočnenia vývozu v referenčnom období pôvodného prešetrovania ([13]). Systém štvrťročnej správy kvót sa preukázal ako účinný z hľadiska zabezpečenia stability trhu Únie, pričom sa ním predchádza prudkým zvýšeniam dovozu, ktoré by destabilizovali trh ([14]), a zaisťuje sa ním usporiadaný a predvídateľný tok dovozu v priebehu roka. Systém umožňuje aj to, aby boli povolené tradičné obchodné toky z hľadiska objemov a zdrojov bez dodatočného cla.

(13) Tento systém zabezpečuje rovnováhu medzi protichodnými záujmami. Po prvé, pôsobí v prospech výrobného odvetvia Únie, pretože predchádza veľkému objemu dovozu v krátkom čase s následnými negatívnymi účinkami na trh. Po druhé, je prospešný aj pre určité tretie krajiny a určitých používateľov z Únie, ktorí by inak boli neoprávnene vytláčaní z trhu inými väčšími dodávateľmi a nemohli by dodávať používateľom z Únie, ktorí by tak zase nemali možnosť nakupovať potrebný materiál z týchto konkrétnych krajín pôvodu. Napokon umožňuje väčším vyvážajúcim krajinám prekročiť objemy ich tradičných obchodných tokov vo väčšine kategórií výrobkov prostredníctvom prístupu k zvyškovej kvóte v poslednom štvrťroku obdobia, keď etablovaní dodávatelia nedokázali tieto kvóty v plnej miere využiť.

(14) Akceptovaním niektorej z požiadaviek predložených zainteresovanými stranami, ktorých zhrnutie sa uvádza v odôvodnení (11), by sa uvedená rovnováha narušila a hrozilo by zníženie účinnosti opatrenia. Strany navyše vo svojich podaniach nepodložili dôkazmi, v čom súčasný systém nie je primeraný a ako by rôzne úpravy, ktoré navrhujú, boli v celkovom záujme Únie (a nielen v ich individuálnom záujme) a zlučiteľné s logikou a správnym fungovaním opatrenia.

(15) Z uvedených dôvodov sa Komisia domnievala, že zachovanie súčasného systému správy kvót (štvrťročná správa a kombinácia kvóty pre konkrétne krajiny a zvyškovej kvóty), zachovanie prenosu nevyužitých kvót a prístup k zvyškovej kvóte v štvrtom štvrťroku sú aj naďalej primerané a že je to spravodlivé voči všetkým zainteresovaným stranám.

3.1.1. *Úprava kategórií výrobkov 7 a 17*

(16) Hoci je súčasný systém prideľovania a správy kvót primeraný, Komisia sa napriek tomu domnievala, že si vyžaduje určité technické úpravy s cieľom zlepšiť jeho fungovanie vzhľadom na zmenené okolnosti. Úpravy sa týkajú kategórií výrobkov 7 (dosky kvart) a 17 (uholníky, tvarovky a profily).

(17) V týchto dvoch kategóriách výrobkov bola Ukrajina historicky významným vývozcom ([15]) (predstavuje približne 33 % celkových kvót v každej z týchto kategórií) a konzistentne využívala svoje kvóty na pomerne vysokých úrovniach. Komisia však konštatovala ([16]), že od nevyprovokovanej a neodôvodnenej vojenskej agresie Ruska proti Ukrajine nedochádza prakticky k žiadnemu dovozu týchto dvoch kategórií z Ukrajiny do Únie. Naznačuje to, že Ukrajina v súčasnosti nedokáže vyrábať a/alebo vyvážať tieto kategórie výrobkov na trh Únie v podstatných objemoch. Za týchto okolností a po analyzovaní využívania kvót inými vyvážajúcimi krajinami, na ktoré sa vzťahuje opatrenie, sa Komisia domnievala, že ak by nekonala, hrozil by potenciálny výpadok dodávok pre používateľov z Únie v týchto kategóriách.

([13]) Pozri odôvodnenie 33 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2020/894 z 29. júna 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 206, 30.6.2020, s. 27): „Napokon Komisia takisto poukazuje na to, že referenčné obdobie použité na výpočet colných kvót je jeden z pilierov koncepcie opatrení stanovených od začiatku v konečnom nariadení a že do rozsahu revízneho prešetrovania nepatria podstatné zmeny základnej štruktúry opatrení.“

([14]) Tamže, oddiel 3.2.1.

([15]) Kategóriu 7 ovplyvňuje aj zákaz vývozu uvalený na historicky významného dodávateľa: Rusko.

([16]) Zdroj: konzultácia k colným kvótam, dostupné na: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.

(18) Z tohto dôvodu Komisia považovala v záujme Únie za potrebné spravovať kvóty, ktoré zvýšia na základe opatrenia ([17]) v kategóriách 7 a 17, ako celkové kvóty. Inými slovami, existujúce kvóty pridelené konkrétnym krajinám sa zrušia a budú tvoriť jednu kvótu dostupnú pre všetky krajiny pôvodu, čím sa podstatne zvýši flexibilita pre používateľov, ktorí budú môcť dovážať oceľ, ktorú môžu potrebovať, z ľubovoľného dostupného zdroja v rámci objemu kvóty v týchto kategóriách.

(19) Komisia dospela k záveru, že vzhľadom na vývoj objemov dovozu v minulosti (využívanie kvót) a krajín pôvodu nepredstavuje táto úprava riziko zníženia účinnosti opatrenia voči výrobcom z Únie a je nepravdepodobné, že by došlo k vytláčaniu, a zachovajú sa tradičné obchodné toky. Táto úprava sa opätovne posúdi so zreteľom na vývoj obchodných tokov v týchto kategóriách a na pozastavenie uplatňovania ochranného opatrenia voči Ukrajine alebo v prípade, že sa identifikujú neprípustné účinky vytláčania.

3.2. **Vytláčanie tradičných obchodných tokov**

(20) V konečnom opatrení Komisia zaviedla mechanizmus, na základe ktorého by krajiny, ktoré vyčerpali svoju kvótu pridelenú konkrétnej krajine, mohli mať prístup (bez cla až do vyčerpania) aj k zvyškovej kvóte, ktorá bola pôvodne dostupná v poslednom štvrťroku (apríl – jún) každého ročného obdobia opatrenia.

(21) Komisia tento mechanizmus odôvodnila záujmom dovozcov a používateľov z Únie, keďže by sa ním malo nielen zabezpečiť zachovanie tradičných obchodných tokov, ale aj predísť prípadnému nevyužitiu častí zvyškovej colnej kvóty.

(22) Na základe prvého revízneho prešetrovania fungovania v roku 2019 Komisia konštatovala, že v dvoch kategóriách výrobkov krajiny, na ktoré sa vzťahovali colné kvóty pridelené konkrétnej krajine, využili takmer vždy celé množstvo zvyškovej kvóty v štvrtom štvrťroku v priebehu dvoch dní. V dôsledku toho historickí – menší – dodávatelia nemohli v poslednom štvrťroku obdobia vyvážať bez cla. Malo to negatívny vplyv na tradičné obchodné toky z hľadiska pôvodu, čo bolo v neprospech určitých tretích krajín a určitých používateľov z Únie. S cieľom kompenzovať tento neúmyselný negatívny účinok Komisia zaviedla strop na úrovni 30 % na krajinu, pokiaľ ide o prístup k zvyškovej kvóte v štvrtom štvrťroku v kategórii 13 (roxorové tyče) a v kategórii 16 (valcovaný drôt).

(23) Na základe druhého revízneho prešetrovania fungovania v roku 2020 a po identifikovaní viacerých prípadov vytláčania v niekoľkých kategóriách výrobkov Komisia vytvorila systém, v ktorom prístup ku kvótam v poslednom štvrťroku závisí od pozorovaného vývoja dovozu a skutočného využívania zvyškovej kvóty zo strany menších dodávateľov, ktorí sú prirodzenými príjemcami tejto časti colných kvót ([18]).

(24) S cieľom minimalizovať vytláčanie tradičných krajín pôvodu v zvyškovej kvóte, pričom by sa aj naďalej umožnil dodatočný prístup v tých kategóriách, v ktorých je potrebné zabezpečiť maximálne využitie kvóty, Komisia vytvorila systém, v ktorom každá kategória výrobkov patrí do jednej z troch rôznych skupín, ktoré zodpovedajú trom rôznym scenárom prístupu. Tento systém plní jednu z hlavných zásad a cieľov ochranného opatrenia, konkrétne zaistiť zachovanie tradičných obchodných tokov vzhľadom na ich pôvod.

(25) V súčasnosti sa uplatňujú tieto tri režimy:

— bez prístupu – v prípade, že etablovaní dodávatelia v rámci zvyškovej kvóty dokázali sami využiť zvyškové kvóty a identifikovali sa účinky vytláčania,

— obmedzený prístup – v prípade, že etablovaní dodávatelia dokázali využiť len časť zvyškovej kvóty, ktorú mali k dispozícii, a na to, aby sa kvóty vyčerpali, boli potrebné dodatočné krajiny pôvodu v obmedzených množstvách,

— bez obmedzenia – v tých kategóriách, v ktorých neboli zvyškové kvóty vo veľkej miere využité a neidentifikovali sa účinky vytláčania.

([17]) Kvóty týkajúce sa Ukrajiny nie sú súčasťou ochranného opatrenia, a tak nie sú dostupné pre žiadnu inú krajinu, pokiaľ zostáva v platnosti dočasné pozastavenie uvedené v odôvodnení 9.

([18]) Pozri oddiel 3.2.3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2020/894.

Pripomienky zainteresovaných strán

(26) Niektoré zainteresované strany (niektoré tretie krajiny a používatelia) požadovali úplné zrušenie prístupu k zvyškovej kvóte v štvrtom štvrťroku. Iné strany požadovali určité zmeny, ktoré by boli špecifické pre určité kategórie výrobkov, zatiaľ čo ďalšie strany (vrátane niektorých tretích krajín a používateľov, ako aj výrobného odvetvia Únie) požadovali, aby sa prístup väčších vyvážajúcich krajín v určitej kategórii k zvyškovej kvóte zakázal úplne alebo aby sa uplatnil reštriktívnejší prístup.

Posúdenie

(27) Po preskúmaní doručených podaní a fungovania opatrenia Komisia konštatovala, že súčasný systém je aj naďalej najvhodnejší, keďže zaisťuje používateľom najvyššiu pravdepodobnosť, že dokážu vyčerpať zvyškovú kvótu, ale aj to, že sa rešpektujú tradičné obchodné toky z hľadiska pôvodu (čo je rovnako v záujme používateľov). Systém umožňujúci prístup k zvyškovej kvóte sa uplatňoval ako pravidlo vo všetkých kategóriách výrobkov okrem štyroch.

(28) Akceptovanie požiadaviek zainteresovaných strán by znamenalo, že sa buď určitým používateľom zabráni zvýšiť ich bezcolný dovoz, keď po ňom existuje dopyt na trhu Únie, alebo sa zabráni iným používateľom v Únii nakupovať výrobky určitých pôvodov, ktoré sú takisto potrebné pre trh Únie vzhľadom na účinky vytláčania. Systém zároveň zaisťuje, že dodatočné objemy, ktoré môžu v rámci tohto systému vyvážať niektoré krajiny, zostanú v medziach, v ktorých je zaistené, že nespôsobia zníženie účinnosti opatrenia, pokiaľ ide o výrobcov z Únie. Súčasný systém je preto najvhodnejší v celkovom záujme Únie.

Úprava

(29) V prebiehajúcom revíznom prešetrovaní Komisia posudzovala, či nastali účinky vytláčania. Na tento účel Komisia na základe rovnakého typu analýzy, akú vykonala v druhom revíznom prešetrovaní, aktualizovala rôzne režimy s použitím medzičasom dostupných údajov. Znamená to, že Komisia analyzovala údaje o dovoze a využívanie kvót podľa pôvodu a kategórie od 1. apríla 2020 do 31. marca 2022.

(30) Na základe rovnakej metodiky, aká sa použila v druhom revíznom prešetrovaní fungovania, no s aktualizovanými údajmi sa režimy prístupu podľa kategórie výrobkov aktualizujú takto (pozri konkrétne objemy v prílohe II):

— bez prístupu: 5, 9, 21,

— obmedzený prístup: 12, 13, 14, 16, 20, 27,

— bez obmedzenia: 2, 3A, 3B, 4A, 6, 10, 15, 18, 19, 22, 24, 25B, 26, 28.

(31) V súlade so zásadami uplatnenými v prechádzajúcom revíznom prešetrovaní fungovania sa bude osobitný režim uplatňovať na tieto kategórie:

— 1 a 4B.

(32) V prípade kategórií 7, 8, 17 a 25A sa bude uplatňovať celková správa. Možnosť prístupu v štvrtom štvrťroku preto nie je relevantná, keďže neexistujú žiadne krajiny, ktoré by vyvážali na základe kvóty pridelenej konkrétnej krajine.

(33) V prípade kategórií 1 a 4B sa bude aj naďalej považovať za primeraný súčasný režim, v ktorom sa poskytuje prístup v štvrtom štvrťroku s 30 % stropom na vyvážajúcu krajinu, s cieľom zaistiť dostatočnú škálu zdrojov dodávok a zároveň zabrániť účinkom vytláčania spôsobeným nadmerným tokom dodatočných dovozov nad rámec tradičných obchodných tokov.

(34) Celkovo bude táto vlastnosť opatrenia aj naďalej umožňovať prístup k zvyškovej kvóte v štvrtom štvrťroku vo veľkej väčšine kategórií výrobkov (vo všetkých kategóriách okrem troch).

3.3. **Aktualizácia zoznamu rozvojových krajín, na ktoré sa opatrenie vzťahuje**

(35) Z uplatňovania konečného opatrenia bola vylúčená každá rozvojová členská krajina WTO, pokiaľ podiel tejto krajiny na dovozoch nepresiahne 3 % celkových dovozov v jednotlivých kategóriách výrobkov. Komisia sa zaviazala monitorovať vývoj dovozov po prijatí opatrenia a vykonávať pravidelné preskúmanie zoznamu vylúčených krajín.

(36) Posledná aktualizácia sa uskutočnila v rámci revízneho prešetrovania v nadväznosti na dohodu o vystúpení medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom k 1. januáru 2021 a od toho dátumu sa v zozname neuskutočnili zmeny. S cieľom upraviť zoznam rozvojových krajín, na ktoré sa opatrenie vzťahuje a ktoré sú z neho vylúčené, Komisia znova uskutočnila výpočty na základe najaktuálnejších konsolidovaných údajov o dovoze, t. j. dovozných štatistík za rok 2021 ([19]).

Úprava

(37) Z tejto aktualizácie vyplývajú tieto zmeny (aktualizovaná tabuľka je k dispozícii v prílohe I):

— všetky rozvojové krajiny sú zahrnuté v kategórii 4A, pretože súčet všetkých dovozov v roku 2021, ktoré boli pod úrovňou 3 %, je vyšší ako 9 %,

— Brazília je vylúčená v kategóriách 2 a 3A a zahrnutá v kategórii 6,

— Čína je vylúčená v kategórii 25A a zahrnutá v kategóriách 2, 3A, 9 a 14,

— Egypt je zahrnutý v kategóriách 1 a 24,

— India je vylúčená v kategórii 3B a zahrnutá v kategórii 8,

— Kazachstan je zahrnutý v kategóriách 19 a 24,

— Malajzia je zahrnutá v kategórii 9,

— Moldavsko je zahrnuté v kategórii 12,

— Severné Macedónsko je zahrnuté v kategórii 5,

— Thajsko je zahrnuté v kategórii 9,

— Turecko je zahrnuté v kategórii 8,

— Ukrajina je zahrnutá v kategóriách 1, 4B a 26 ([20]),

— Spojené arabské emiráty sú zahrnuté v kategórii 16,

— Vietnam je vylúčený v kategórii 2 a zahrnutý v kategóriách 1, 3A, 3B, 4B.

3.4. **Úroveň liberalizácie**

(38) Súčasná miera liberalizácie ochranného opatrenia bola stanovená na ročnej úrovni 3 %. Komisia v prešetrovaní posudzovala, či je táto úroveň liberalizácie naďalej primeraná.

Pripomienky zainteresovaných strán

(39) Niektoré zainteresované strany (najmä vyvážajúci výrobcovia a používatelia z Únie) požadovali, aby Komisia zvýšila úroveň liberalizácie nad 3 % (mnohé z nich požadovali úroveň liberalizácie 5 %), zatiaľ čo výrobné odvetvie Únie namiesto toho požadovalo, aby sa tempo liberalizácie znížilo na 1 %.

Posúdenie

(40) Ochranný nástroj má mať dočasnú povahu. Dňa 1. júla 2022 sa začne piaty rok uplatňovania tohto opatrenia. Cieľom liberalizácie (ktorá je právnym záväzkom na základe pravidiel WTO ([21]) a EÚ ([22])) je postupne umožňovať na trhu väčšiu mieru súťaže v oblasti dovozu, zatiaľ čo sa domáce výrobné odvetvie prispôsobuje zvýšenej úrovni dovozu. Má sa tak predísť opatreniu, ktoré by počas svojej platnosti nemotivovalo domáce výrobné odvetvie k prispôsobovaniu sa a ktoré by viedlo k problémom z hľadiska konkurencieschopnosti, keď bude domáce výrobné odvetvie vystavené väčšej zahraničnej konkurencii v scenári po skončení platnosti ochranného opatrenia.

(41) Vzhľadom na túto logiku sa Komisia domnievala, že v tomto momente (po štyroch rokoch uplatňovania opatrenia) by sa mala stanoviť mierne vyššia medziročná úroveň liberalizácie s cieľom podnietiť domáce výrobné odvetvie, aby pokračovalo v prispôsobovaní sa, pričom sa má dbať na to, aby sa neznížila účinnosť opatrenia.

([19]) Zdroj: Eurostat.
([20]) Neuplatňuje sa, pokiaľ je ochranné opatrenie pozastavené voči Ukrajine.
([21]) Článok 7.4 Dohody WTO o ochranných opatreniach.
([22]) Článok 19 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2015/478.

Úprava

(42) Komisia sa domnievala, že stanovenie ročnej úrovne liberalizácie 4 % od 1. júla 2022 je primerané.

(43) Toto zvýšenie by malo prispieť aj k zmierneniu napätia pre používateľov z Únie v určitých kategóriách výrobkov v situácii, ktorá sa vyznačuje vysokou mierou neistoty na trhu. Obmedzené dodatočné zvýšenie by na druhej strane nepredstavovalo ohrozenie výrobného odvetvia Únie a neznížilo by účinnosť opatrenia.

3.5. **Vplyv zmien opatrenia Spojených štátov podľa článku 232**

(44) V marci 2018 Spojené štáty uvalili clo vo výške 25 % na dovoz určitých výrobkov z ocele na základe opatrenia Spojených štátov podľa článku 232. Toto opatrenie v súčasnosti zostáva v platnosti, hoci sa uskutočnili určité zmeny. V tomto revíznom prešetrovaní Komisia posúdila tieto zmeny s cieľom určiť, či majú účinok na ochranné opatrenie EÚ, najmä pokiaľ ide o riziko odklonenia obchodu na trh Únie.

Pripomienky zainteresovaných strán

(45) Požiadavky, ktoré boli v tejto súvislosti prijaté, možno rozdeliť na tri typy. V rámci prvých dvoch určití používatelia a tretie krajiny tvrdili, že riziko odklonenia obchodu je malé (menšie) vzhľadom na jednotlivé úpravy opatrenia podľa článku 232. Niektoré strany okrem toho tvrdili, že vzhľadom na colné kvóty pridelené vývozcom z Únie výrobné odvetvie Únie odkloní predaj na trh USA na úkor predaja na domácom trhu, čím vznikne nedostatok na domácom trhu.

(46) Na druhej strane oceliarske odvetvie Únie tvrdilo, že riziko odklonenia obchodu pretrváva a zlepšený prístup EÚ na trh USA neovplyvní jeho schopnosť dodávať na domáci trh (Únie).

Posúdenie

Zmeny voči EÚ

(47) V októbri 2021 sa Spojené štáty rozhodli, že na dovozy z EÚ podľa článku 232 sa bude vzťahovať systém colných kvót. V rámci tohto nového režimu môže EÚ bezcolne vyvážať po určitú úroveň (na základe historických objemov vývozu) ([23]), a len keď sa táto úroveň vyčerpá, začne sa uplatňovať 25 % clo. Toto opatrenie bolo zamerané na zlepšenie postavenia vývozcov z EÚ na trhu USA, na ktorých sa predtým vzťahovalo 25 % clo na každú vyvezenú tonu. Tento nový systém sa uplatňuje od 1. januára 2022.

(48) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že vzhľadom na to, že ceny v Spojených štátoch sú zvyčajne vyššie než v Únii, výrobcovia z EÚ majú motiváciu vyvážať do Spojených štátov na úkor predaja na domácom trhu, čím vzniká riziko nedostatku na trhu Únie v niektorých kategóriách.

(49) Komisia sa z viacerých dôvodov domnievala, že tieto tvrdenia by sa mali odmietnuť. Pojem odklonenia obchodu na trh Únie v prvom rade nemôže zahŕňať obmedzenie vývozu samotného výrobného odvetvia EÚ do Spojených štátov. Inými slovami, výrobnému odvetviu Únie nemôže nikdy hroziť odklonenie obchodu, pokiaľ ide o jeho vlastný predaj. Priečilo by sa to logike pojmu odklonenie obchodu. Skutočnosť, že EÚ môže byť schopná zlepšiť svoju prítomnosť na trhu USA, je preto neutrálna z hľadiska rizika odklonenia obchodu z vyvážajúcich krajín na trh Únie.

(50) Po druhé tvrdenia, že výrobné odvetvie Únie by vyčerpalo svoje colné kvóty (najmä alebo dokonca výlučne) na úkor predaja na domácom trhu, nie sú podložené dôkazmi. V uvedených tvrdeniach sa nezohľadnilo, že teoreticky by aj výrobné odvetvie Únie mohlo zvýšiť objem výroby ([24]), čím by sa nevzdalo predaja na domácom trhu a dosiahlo dodatočné výnosy prostredníctvom vyššieho predaja na vývoz do Spojených štátov, a že by mohlo presmerovať do Spojených štátov aj objemy z iných trhov, ktoré môžu byť menej atraktívne z viacerých dôvodov vrátane úrovne cien ([25]).

([23]) Úroveň colných kvót pridelených EÚ je približne 3,3 milióna ton ročne, čo predstavuje približne 2,5 % priemerného objemu predaja výrobného odvetvia Únie na domácom trhu (roky 2018 – 2019).

([24]) Z konečného nariadenia aj z nariadenia o predĺžení platnosti vyplývalo, že výrobné odvetvie Únie má celkove k dispozícii určitú dodatočnú kapacitu.

([25]) Viaceré zainteresované strany tvrdili, že v Spojených štátoch je vo všeobecnosti zvyčajne najvyššia úroveň cien.

(51) Bez ohľadu na všetky tieto teoretické možnosti z reality vyplýva, že v prvom štvrťroku od nadobudnutia účinnosti systému colných kvót EÚ ani zďaleka nespotrebovala svoje kvóty. V skutočnosti v prvom štvrťroku spotrebovala len približne 42 % kvóty ([26]).

(52) Preto sa v prvom rade preukázala ako nesprávna hlavná domnienka predložená niektorými zainteresovanými stranami a predpoklad, ktorý tvorí základ ich argumentácie, a to že vyvážajúci výrobcovia z EÚ dokážu spotrebovať všetky svoje kvóty v Spojených štátoch.

(53) Komisia konštatovala, že skutočnosť, že na EÚ sa vzťahuje systém colných kvót na základe opatrení Spojených štátov podľa článku 232, nemá vplyv na fungovanie ochranného opatrenia z hľadiska rizika odklonenia obchodu. Žiadna strana takisto v žiadnom rozsahu nepreukázala, že vývozom v režime colných kvót podľa článku 232 ako takým by vznikalo riziko výpadku dodávok na trhu Únie.

Zmeny voči tretím krajinám (mimo EÚ)

(54) Pokiaľ ide o tvrdenia týkajúce sa zmien opatrenia Spojených štátov podľa článku 232 voči iným tretím krajinám, z údajov, ktoré mala Komisia k dispozícii, vyplývalo, že sa uskutočnili tieto zmeny opatrenia Spojených štátov podľa článku 232:

— Od marca 2018 je z tohto opatrenia vylúčená Austrália.

— Od mája 2018 sa na Kóreu, Argentínu a Brazíliu vzťahujú absolútne kvóty (mimo ktorých nie je povolený žiaden vývoz).

— Od mája 2019 Mexiko a Kanada oznámili samostatné dohody so Spojenými štátmi, ktoré viedli k zrušeniu tohto opatrenia voči týmto dvom krajinám. Na tieto dohody sa vzťahuje monitorovací mechanizmus.

— Od 1. apríla 2022 zaviedli Spojené štáty colné kvóty pre Japonsko. Z pôsobnosti opatrenia je vylúčený určitý objem dovozov v rámci kvót, zatiaľ čo na dovozy mimo kvóty sa vzťahuje dodatočné 25 % clo.

— V marci 2022 Spojené štáty oznámili zámer stanoviť colné kvóty pre Spojené kráľovstvo, pričom z pôsobnosti opatrenia bude vylúčený určitý objem dovozov v rámci kvót, zatiaľ čo na dovozy mimo kvóty sa bude vzťahovať dodatočné 25 % clo. Vstup colných kvót pre Spojené kráľovstvo do platnosti je plánovaný na 1. júna 2022.

(55) Prešetrovaním sa dospelo k záveru, že úpravy opatrenia Spojených štátov podľa článku 232 majú celkovo malý vplyv na fungovanie a odôvodnenie nášho ochranného opatrenia, a to z viacerých dôvodov. Po prvé, ako vyplýva z pohľadu na tieto zmeny v celkovom kontexte, väčšina z týchto krajín v súčasnosti do Únie nevyváža takmer (prípadne vôbec) žiadnu oceľ ([27]) a nie sú ani historickými dodávateľmi ([28]). Spomedzi malého počtu krajín so zásadnejším objemom vývozu do Únie, konkrétne Spojeného kráľovstva, Japonska a Kórey, sa na tieto tri krajiny aj naďalej vzťahuje opatrenie Spojených štátov podľa článku 232, t. j. ich bezcolný vývoz na trh USA je obmedzený. V skutočnosti je vývoz z Kórey povolený len v rámci kvóty (kvantitatívne obmedzenie) bez možnosti vývozu nad rámec objemu kvóty. Na Spojené kráľovstvo a Japonsko sa vzťahujú colné kvóty, nad rámec ktorých sa uplatňuje 25 % clo. Stanovenie colnej kvóty navyše nevyhnutne neznamená, že tieto krajiny dokážu účinne využiť objemy, ktoré sú im pridelené, ako vyplýva z príkladu colnej kvóty pridelenej EÚ. Napokon na väčšinu pôvodov, ktoré predstavujú väčšinu dovozov do Únie, sa aj naďalej vzťahuje 25 % clo pri ich vývozoch do Spojených štátov.

([26]) Správa Spojených štátov o spotrebe colných kvót.
([27]) V roku 2021 zodpovedal dovoz Kanady, Mexika, Brazílie, Austrálie a Argentíny na trhu Únie podielu 0,9 %.
([28]) Súhrnný podiel dovozu do Únie z Kanady, Mexika, Brazílie, Austrálie a Argentíny v období 2013 – 2021 bol 2,25 % celkového dovozu (a dosiahol vrchol na úrovni len 3,7 % v roku 2016).

(56) V tejto súvislosti riziko odklonenia obchodu vyplýva v prvom rade z hlavných krajín dodávajúcich oceľ do Únie, ktoré majú (v niektorých prípadoch pomerne veľké) voľné kapacity, a tak dokážu rýchlo zvýšiť ([29]) svoju prítomnosť na trhu Únie ([30]), ktorý je atraktívnym trhom z hľadiska ceny a veľkosti, ako sa preukázalo v predchádzajúcich prešetrovaniach ([31]).

(57) Strany vo svojich podaniach navyše nepreukázali (alebo dokonca ani nezmienili), akým spôsobom sa výrazne zmenili zistenia Komisie uvedené v predchádzajúcich prešetrovaniach ([32]). Konkrétne ide okrem iného o celosvetovú nadmernú kapacitu v oceliarskom odvetví, ktorá aj naďalej pretrváva ([33]), podstatné zníženie dovozov na trh USA v porovnaní s obdobím pred uložením opatrenia Spojených štátov podľa článku 232 ([34]) alebo nedostatok náhradných trhov pre stratené objemy ([35]).

(58) V každom prípade by zlepšenie prístupu na trh USA z určitých tretích krajín uvedené v odôvodnení (54) prinajmenšom ešte viac sťažilo zvyšku krajín vývoz na trh USA, keďže majú porovnateľne horšiu konkurencieschopnosť vzhľadom na povinnosť platiť 25 % clo. V skutočnosti bolo tempo znižovania dovozu z krajín, na ktoré sa nevzťahuje preferenčný prístup na základe opatrenia Spojených štátov podľa článku 232, podstatne vyššie než priemer ([36]). Úpravami opatrenia Spojených štátov by sa preto mohla ešte viac zvýšiť pravdepodobnosť odklonenia obchodu z tých tretích krajín, ktoré nepožívajú žiadny druh preferenčného zaobchádzania na základe opatrenia podľa článku 232, pričom niektoré z nich sú zároveň krajinami, pri ktorých je vyššia pravdepodobnosť, že spôsobia prudký nárast dovozu na trh Únie.

Záver

(59) Z dôvodov uvedených v tomto pododdiele Komisia dospela k záveru, že zmeny opatrenia Spojených štátov podľa článku 232 neovplyvňujú fungovanie ochranného opatrenia EÚ týkajúceho sa ocele a nemenia základ, z ktorého vychádza jej posúdenie týkajúce sa rizika odklonenia obchodu.

4. **PRIPOMIENKY ZAINTERESOVANÝCH STRÁN**

(60) Okrem otázok riešených v oddiele 3 zainteresované strany predložili ďalšie tvrdenia, ktoré sa riešia v tomto oddiele.

([29]) Z prechádzajúcich revíznych prešetrovaní fungovania vyplynulo, že určité krajiny dokázali výrazne a rýchlo zvýšiť svoju prítomnosť na trhu Únie, napr. prostredníctvom veľmi rýchleho vyčerpania kvót vrátane dodatočných kvót v štvrtom štvrťroku.

([30]) Treba podotknúť, že najväčšie krajiny vyvážajúce do Únie konzistentne tvrdili (a to aj v podaniach v rámci tohto revízneho prešetrovania), že existujúce kvóty výrazne obmedzujú ich schopnosť vyvážať do Únie, čím naznačujú, že by dokázali zvýšiť svoju prítomnosť na trhu Únie, ak by ochranné opatrenie neexistovalo.

([31]) Pozri podrobnejšie posúdenie v oddiele 3.1.2 písm. g) nariadenia o predĺžení platnosti. Trh Únie je aj naďalej hlavným dovozným trhom s oceľou na svete, pokiaľ ide o objem. Pozri správu *OECD Steel Market Developments* (Vývoj na trhu s oceľou) – 2. štvrťrok 2022, [DSTI/SC(2022)1], tabuľka 8.

([32]) Pozri napríklad zistenia Komisie v oddieloch 3.1.2 a 3.1.3 nariadenia o predĺžení platnosti.

([33]) Pozri napríklad vyhlásenie predsedu na 91. zasadnutí Výboru OECD pre oceľ (29. – 31. marec 2022): „nadmerná kapacita, ktorá v roku 2021 predstavovala 544 miliónov ton a od roku 2018 zostáva na trvalo zvýšených úrovniach, čo podčiarkuje potrebu ďalšieho znižovania kapacít v relevantných jurisdikciách“. Dostupné na: 91. zasadnutie Výboru OECD pre oceľ – vyhlásenie predsedu – OECD;
pozri aj *OECD's Latest Developments in Steelmaking Capacity* (OECD: Najnovší vývoj kapacity vývoja ocele), s. 4 a 6, (DSTI/SC(2022)3: „Globálna nadmerná kapacita v oblasti ocele naďalej rastie. Globálna kapacita výroby surovej ocele sa v roku 2021 zvýšila o 6,0 milióna metrických ton, resp. o 0,2 %, na 2 454,3 milióna metrických ton“;
pozri aj spoločné komuniké ministrov obchodu krajín G7 z 21. októbra 2021: „Opätovne sme potvrdili význam Globálneho fóra pre nadmernú kapacitu ocele ako fóra, ktoré môže pomôcť pri riešení problému globálnej nadmernej kapacity ocele v mnohostrannom rámci. Aj naďalej budeme podporovať OECD a spolupracovať s touto organizáciou s cieľom stavať na vynikajúcej práci, ktorú už vykonala, a to vrátane trvalého zamerania na analýzu výskytu a rozsah praktík narúšajúcich trh a ich možných vplyvov na otázky, ako je vytváranie a udržiavanie nadmernej kapacity.“; dostupné na: https://www.g7uk.org/g7-trade-ministers-communique-2/.

([34]) V roku 2021 bol dovoz do USA celkovo o 21 % nižší než v roku 2017, t. j. pred opatrením Spojených štátov podľa článku 232.

([35]) Stratené objemy vývozu okrem iného na trhy USA a Únie, ako aj na iné tretie trhy. Ďalšie podrobnosti sa uvádzajú v oddiele 3.1.2 nariadenia o predĺžení platnosti.

([36]) Zníženie dovozu v rámci krajín s relevantným vývozom do Únie, ktoré nepožívajú žiadny druh preferenčného zaobchádzania na základe opatrenia Spojených štátov podľa článku 232, okrem iného vrátane Číny, Indie, Ruska, Spojeného kráľovstva, Taiwanu, Turecka a Ukrajiny, predstavovalo −48 % v porovnaní s celkovým znížením dovozu na úrovni −21 % (pozri poznámku pod čiarou č. 34). Zdroj: Komisia Spojených štátov pre medzinárodný obchod – https://dataweb.usitc.gov.

4.1. **Tvrdenia, že opatrenie sa má ukončiť alebo pozastaviť vzhľadom na vývoj cien ocele v Únii**

(61) V priebehu prešetrovania a po skončení písomnej fázy konania sa viaceré zainteresované strany z vlastnej iniciatívy obrátili na Komisiu s tvrdením, že ochranné opatrenie by sa malo pozastaviť alebo ukončiť vzhľadom na zvýšenie cien ocele v Únii. Tieto strany tvrdili, že ukončenie alebo pozastavenie ochranného opatrenia by bolo riešením, ktorým by sa dosiahli nižšie úrovne cien ocele.

(62) V prvom rade rozsah revízneho prešetrovania nezahŕňal potenciálne ukončenie ani pozastavenie opatrenia. Druh zhromaždených dôkazov a analýzy vykonanej počas prešetrovania preto nebol rovnaký, aký by sa vyžadoval v súvislosti s potenciálnym ukončením ochranného opatrenia. Ukončenie ochranného opatrenia tak nepatrilo do rozsahu súčasného revízneho prešetrovania.

(63) Napriek tomu a z dôvodu úplnosti Komisia považovala za vhodné uviesť tieto požiadavky do príslušného kontextu a poskytnúť v tomto nariadení faktickú analýzu súčasného vývoja na trhu. V tejto súvislosti Komisia konštatovala, že vývoj cien ocele v Únii mal v prvých mesiacoch roka 2022 stúpajúcu tendenciu, pričom vrchol sa dosiahol bezprostredne po nevyprovokovanej a neodôvodnenej vojenskej agresii Ruska proti Ukrajine. Ku koncu apríla 2022 ([37]) ceny postupne klesali (pokles o 21 % v porovnaní s vrcholom dosiahnutým v roku 2022 ([38])).

(64) K tomuto cenovému trendu došlo v situácii všeobecnej inflácie s vplyvom aj na suroviny a energie potrebné na výrobu ocele. Svetové oceliarske združenie (WSA) vo svojom krátkodobom výhľade ([39]) na roky 2022 a 2023 uviedlo, že nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia Ruska proti Ukrajine ďalej zvýši inflačný tlak, a to na jednej strane prostredníctvom vyšších cien energií a surovín na výrobu ocele a na druhej strane prostredníctvom pretrvávajúcich narušení dodávateľského reťazca. Ďalej to potvrdzujú aj najaktuálnejšie dostupné informácie o vývoji cien surovín potrebných na výrobu ocele (vrátane energií) zo zdrojov ako OECD ([40]), Svetová banka ([41]) a S&P Platts ([42]), z ktorých je viditeľné prudké zvýšenie cien a celková stúpajúca tendencia, pričom dosahované úrovne sú podstatne vyššie než v predchádzajúcich obdobiach.

(65) Aj vlastným štatistickým posúdením Komisie ([43]) sa potvrdilo, že vývoj cien na hlavnom celosvetovom trhu s oceľou mal podobnú tendenciu ako vývoj cien v Únii, takže vývoj cien pozorovaný na trhu Únie bol v plnej miere konzistentný s vývojom prevládajúcim na hlavných trhoch na celom svete. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že ochranné opatrenie nemohlo byť v žiadnom prípade príčinou vývoja cien v Únii.

([37]) Zdroj: S&P Platts Global a Steel Business Briefing (SBB) (dostupné prostredníctvo predplatného). Pokiaľ ide o dôkazy o vývoji cien v Únii, pozri okrem iného: MEPS International – https://mepsinternational.com/gb/en/news/buying-panic-subsides-in-european-steel-market (20. apríl 2022); EUROMETAL – Nižšie ponuky dovozu, slabý dopyt ťahá nadol ceny zvitkov valcovaných za tepla v EÚ – EUROMETAL (2. máj 2022); Metal Bulletin – https://www.metalbulletin.com/Article/5097739/HRC-prices-across-Europe-continue-to-slide- on-weak-demand.html (10. máj 2022) a https://www.metalbulletin.com/Article/5098015/hot-rolled-coil/European-HRC-buyers-continue-to-be-held-back-by-sufficient-stocks-weak-demand.html (12. máj 2022).

([38]) Ako referencia slúžili ploché výrobky valcované za tepla v Únii (porovnanie vrcholu dosiahnutého v polovici marca s údajmi z polovice mája 2022).

([39]) Pozri krátkodobý výhľad Svetového oceliarskeho združenia, apríl 2022, dostupné na: Krátkodobý výhľad Svetového oceliarskeho združenia, apríl 2022 – worldsteel.org.

([40]) Pozri *Economic and Social Impacts and Policy Implications of the War in Ukraine* (Hospodárske a sociálne vplyvy a politické dôsledky vojny na Ukrajine), 29. marec 2022, strany 7 a 8, dostupné na: https://www.oecd.org/industry/ind/Item_3.1_Economic_and_financial_market_Impacts.pdf.
Pozri aj 91. zasadnutie Výboru OECD pre oceľ – vyhlásenie predsedu, dostupné na:
https://www.oecd.org/sti/ind/91-oecd-steel-chair-statement.htm; *„Zvýšený tlak na celosvetové dodávateľské reťazce vrátane nedostatku polovodičových čipov, stúpajúcich cien energií a vyhliadok vyšších úrokových sadzieb v dôsledku zrýchľujúcej inflácie tlmili priemyselnú činnosť a celosvetový dopyt po oceli. (…) Tieto vplyvy sa priamo vnímajú ako značný negatívny otras na strane ponuky, pokiaľ ide o oceľ a suroviny z Ruska a Ukrajiny, čo ovplyvňuje obzvlášť európsky oceliarsky priemysel a vedie k prudkému zvyšovaniu cien ocele a surovín. Celosvetový oceliarsky priemysel trpí aj nepriamymi vplyvmi, ako sú vyššie energetické a výrobné náklady, ako aj spomalenie celosvetového hospodárskeho rastu, ktoré budú výhľadovo značne tlmiť dopyt po oceli.“*

([41]) Pozri prehľad Svetovej banky o cenách komodít, máj 2022, dostupné na: CMO-Pink-Sheet-May-2022.pdf (worldbank.org).

([42]) Pozri vývoj cien výrobkov z ocele vo výhľade globálneho trhu organizácie S&P Platts Global za apríl 2022 (dostupné prostredníctvom predplatného).

([43]) Zdroj: databáza Global Trade Atlas – analýza zameraná na porovnanie (rok 2021 v porovnaní s rokom 2019) úrovne vývozných cien niektorých z celosvetovo popredných krajín vyvážajúcich oceľ, pokiaľ ide o kategórie, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie EÚ týkajúce sa ocele. Z analýzy vyplynul takýto vývoj vývozných cien z niektorých hlavných krajín vyvážajúcich oceľ vo svete v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahuje ochranné opatrenie EÚ: Čína (+43 %), India (+32 %), Japonsko (+14 %), Rusko (+28 %), Južná Kórea (+27 %), Turecko (+43 %) a Spojené kráľovstvo (+21 %).

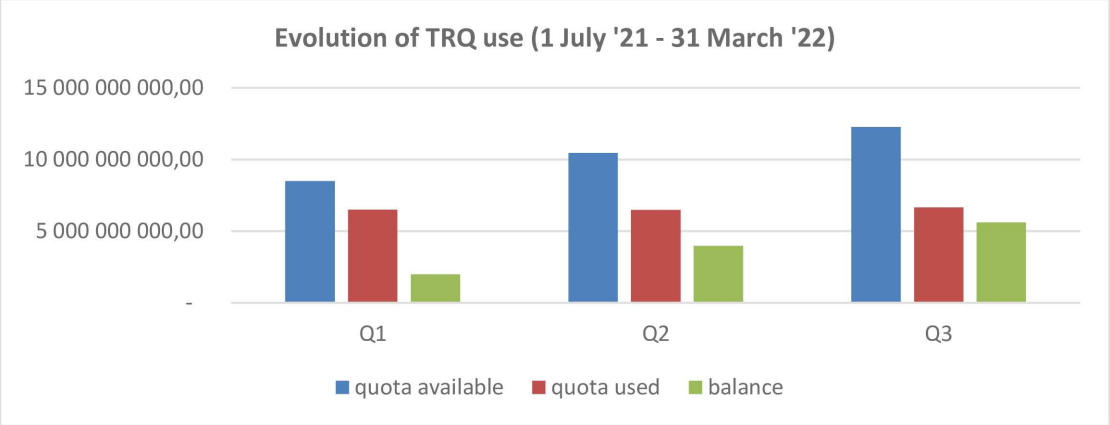
4.2. **Údajný nedostatok ocele v Únii**

(66) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že na trhu Únie je nedostatok ocele a že ochranné opatrenie tento nedostatok ešte zhoršuje vzhľadom na vyčerpanie určitých kvót. V súvislosti so zvýšenými cenami ocele preto tvrdili, že opatrenie by sa malo pozastaviť alebo ukončiť.

(67) Komisia poznamenala, že miera využitia colných kvót v prvých troch štvrťrokoch štvrtého roku opatrenia (1. júl 2021 – 31. marec 2022) bola 77 %, t. j. viac ako 5,6 milióna ton kvóty zostalo nevyužitých, ako sa uvádza v nasledujúcej tabuľke. Z toho vyplýva, že používatelia z Únie mali počas každého obdobia vo všeobecnosti možnosť ďalej zvýšiť bezcolný dovoz ocele. Hoci to nevylučuje, že z hľadiska používania kvót mohlo dochádzať k vyššiemu napätiu v určitých kategóriách v porovnaní s inými, pre väčšinu kategórií výrobkov bola v každom štvrťroku dostupná bezcolná kvóta.

Tabuľka 1

Vývoj využívania colných kvót v prvých troch štvrťrokoch roku 4 ([44])



(68) Komisia takisto podotkla, že úroveň dovozov v roku 2021 bola veľmi blízka vrcholu dovozov, ktorý sa dosiahol v roku 2018 ([45]). Navyše sa v krátkodobom výhľade Svetového oceliarskeho združenia (WSA) ([46]) na roky 2022 a 2023 zdôraznila neistota hospodárskeho výhľadu. Vyhliadky trhu s oceľou na rok 2022 sa v dôsledku vojny výrazne oslabili a dopyt po oceli má v roku 2022 narásť o 0,4 % a v roku 2023 o 2,2 %.

(69) V tejto situácii a vzhľadom na to, že úroveň kvót sa ďalej zvýši o 4 % k 1. júlu 2022, ako sa vysvetľuje v oddiele 3.4, sa Komisia domnievala, že akýkoľvek údajný tlak v určitých segmentoch trhu by sa v každom prípade mal zmierniť, pričom sa zachová účinnosť opatrenia.

4.3. **Požiadavky na pozastavenie opatrenia vzhľadom na vplyv zákazu dovozu z Ruska a Bieloruska na určitých používateľov**

(70) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že zákaz dovozu z Ruska a Bieloruska podstatne ovplyvňuje ich schopnosť dovážať, pričom požadovali, aby z týchto dôvodov Komisia opatrenie ukončila.

(71) Komisia v tejto súvislosti podotkla, že nestabilita spôsobená nevyprovokovanou a neodôvodnenou vojenskou agresiou Ruska proti Ukrajine a vyplývajúcimi sankciami na oceľ, ktoré uložila EÚ, predstavuje neodvrátiteľné faktory, ktorým sa všetky zainteresované strany musia postupne prispôsobiť.

([44]) Zdroj: https://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/quota_consultation.jsp.
([45]) Objem dovozov bol v roku 2021 len o 1,5 % nižší než v roku 2018.
([46]) Pozri krátkodobý výhľad Svetového oceliarskeho združenia, dostupné na: Krátkodobý výhľad Svetového oceliarskeho združenia zo 14. apríla 2022 – worldsteel.org.

(72) Komisia však napriek tomu v rámci ochranného opatrenia prijala okamžité kroky s cieľom čo najviac minimalizovať vedľajšie škody spôsobené zákazom dovozu, a to prerozdelením kvót s účinnosťou od apríla 2022. Touto úpravou opatrenia sa do veľkej miery zmiernia narušenia, ktoré určitým používateľom spôsobil zákaz dovozu uvalený na Rusko a Bielorusko, a to tým, že sa im umožní prístup k týmto bezcolným objemom z iných krajín pôvodu. Používatelia z Únie však budú nevyhnutne potrebovať určitý čas, aby sa tejto situácii prispôsobili a prešli na dodávateľov iného pôvodu ([47]). Komisia predovšetkým uznala, že v niektorých prípadoch bude v prípade určitých používateľov potrebná prakticky úplná zmena dodávateľov vzhľadom na ich veľmi vysokú závislosť od dovozov ocele z Ruska a/alebo Bieloruska. Existencia týchto sankcií v oblasti ocele však sama osebe nemôže spochybniť platnosť alebo potrebu ochranného opatrenia.

4.4. **Požiadavky na prerozdelenie kvót pridelených Ukrajine**

(73) Niektoré zainteresované strany požadovali, aby Komisia prerozdelila kvóty pre konkrétnu krajinu pridelené Ukrajine, pretože vzhľadom na nevyprovokovanú a neodôvodnenú vojenskú agresiu Ruska proti Ukrajine nie je Ukrajina údajne schopná vyvážať do Únie v podstatných objemoch. Niektoré z týchto strán Komisii navrhovali, aby uplatnila rovnaký prístup, aký sa použil pri prerozdelení kvót pridelených Rusku a Bielorusku.

(74) Z analýzy Komisie, pokiaľ ide o využívanie kvóty Ukrajinou pred pozastavením ochranného opatrenia, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 9, vyplynulo, že vo väčšine kategórií výrobkov, v ktorých mala pridelenú kvótu pre konkrétnu krajinu, aj naďalej tieto kvóty využívala. V prípade kategórií, v ktorých sa z Ukrajiny nezaznamenali vývozy, Komisia zmenila kvóty na celkovú kvótu zo všetkých ostatných krajín pôvodu, na ktoré sa vzťahuje dané opatrenie, v každej z týchto kategórií výrobkov, ako sa vysvetľuje v oddiele 3.1.1. Komisia pripomenula, že kvóty, ktoré by patrili Ukrajine (ak by nedošlo k pozastaveniu), by neboli dostupné, pokiaľ zostáva v platnosti pozastavenie opatrenia voči tejto krajine.

4.5. **Požiadavky na diferencované zaobchádzanie medzi určitými kategóriami výrobkov**

(75) Viaceré zainteresované strany predložili požiadavky týkajúce sa osobitných kategórií výrobkov (tieto kategórie sa líšili v závislosti od strany, ktorá požiadavku predložila). Súčasťou týchto požiadaviek bolo vylúčenie určitej kategórie výrobkov z pôsobnosti opatrenia, diferencované zaobchádzanie s určitým pôvodom v rámci určitej kategórie výrobkov a uplatňovanie rôznej úrovne liberalizácie v závislosti od kategórie výrobkov.

(76) Ako Komisia vysvetlila v predchádzajúcich nariadeniach, rozsah pôsobnosti tohto opatrenia sa týka jedného výrobku, konkrétne určitých výrobkov z ocele. Komisia preto nemôže zaobchádzať s kategóriami výrobkov, z ktorých dotknutý výrobok pozostáva, ako keby boli samy osebe samostatným dotknutým výrobkom. Komisia v rámci riadenia a správy kvót a tam, kde to bolo v záujme Únie, upravila opatrenie s cieľom zaistiť splnenie cieľov ochranného opatrenia. Komisia však nemôže zmeniť základnú štruktúru opatrenia, napríklad zadefinované vymedzenie výrobku, na to, aby vyhovela požiadavkám zainteresovaných strán, ktoré by viedli k diskriminačnému zaobchádzaniu voči iným kategóriám výrobkov a zainteresovaným stranám a predovšetkým by neboli v súlade s koncepciou opatrenia a vymedzením výrobku stanoveným konečným nariadením.

4.6. **Požiadavky na odstránenie ochranného opatrenia v kategóriách, na ktoré sa vzťahujú antidumpingové a/alebo vyrovnávacie opatrenia**

(77) Niektoré zainteresované strany požadovali, aby Komisia zrušila ochranné opatrenie pre tie kategórie výrobkov, na ktoré sa vzťahujú antidumpingové a/alebo vyrovnávacie clá, keďže podľa ich tvrdenia poskytujú výrobnému odvetviu Únie dostatočnú ochranu.

(78) Komisia pripomenula, že dôvody a cieľ ochranného nástroja sa líšia od dôvodov a cieľa iných nástrojov na ochranu obchodu, keďže neslúžia na riešenie rovnakých problémov. Zatiaľ čo ochrannými opatreniami sa rieši zvýšenie dovozov v dôsledku nepredvídaného vývoja, antidumpingovými a vyrovnávacími nástrojmi sa rieši nekalé obchodné praktiky. Možno si predstaviť situáciu, keď sa zistí, že niektorá krajina v určitom čase uplatňuje dumpingové praktiky v určitej kategórii výrobkov, a neskôr napriek tomu dôjde k prudkému zvýšeniu dovozov z kombinácie krajín pôvodu v dôsledku nepredvídaného vývoja. Navyše je rozsah pôsobnosti oboch nástrojov

([47]) V tejto súvislosti bolo na základe článku 3g nariadenia (EÚ) 2022/428 povolené pokračovať v dovoze z Ruska a Bieloruska na základe zvyškovej kvóty, pokiaľ sa plnenie zmlúv uzavretých pred 16. marcom 2022 alebo doplnkových zmlúv potrebných na plnenie takýchto zmlúv uskutočnilo do 17. júna 2022.

zvyčajne značne odlišný z hľadiska pôvodov, na ktoré sa vzťahujú, ako aj typov vykonaných prešetrovaní vrátane procesných pravidiel. Súčasné uplatnenie oboch nástrojov na určitú kategóriu výrobkov je tak v plnej miere zlučiteľné s pravidlami WTO aj EÚ ([48]).

4.7. **Požiadavka na zvýšenie colných kvót Spojeného kráľovstvo, aby zahŕňali obchod medzi Veľkou Britániou a Severným Írskom**

(79) Niektoré zainteresované strany tvrdili, že kvóty pridelené Spojenému kráľovstvu by sa mali zvýšiť, aby sa zohľadnil historický obchod medzi Veľkou Britániou a Severným Írskom.

(80) V tejto súvislosti Komisia pripomenula, že protokol o Írsku/Severnom Írsku (ďalej len „protokol“) ([49]) je relevantný právny akt, ktorým sa upravuje postavenie Severného Írska, pokiaľ ide o obchodné a colné pravidlá EÚ. Preto a v súlade s ustanoveniami protokolu sa predaj ocele do Severného Írska (z Veľkej Británie alebo inej tretej krajiny) nezapočítaval ako historický dovoz do Únie, takže nebol súčasťou výpočtu kvóty ([50]). Týmto prístupom sa zaistilo, že vykonávacie právne predpisy EÚ v oblasti ochranných opatrení zostávajú plne v súlade s protokolom. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

4.8. **Tvrdenia o údajnom obchádzaní**

(81) Niektoré strany poukázali na možné prípady obchádzania opatrenia. Niektoré strany konkrétne poukázali na údajné obchádzanie opatrenia zo strany Ruska v kategóriách 12 a 13 a vo všeobecnosti v kategórii 28.

(82) V tejto súvislosti Komisia poznamenáva, že na Rusko sa v súčasnosti vzťahuje zákaz dovozu. Všetky pokusy o obchádzanie súčasných opatrení sú preto monitorované colnými orgánmi EÚ a vnútroštátnymi colnými orgánmi.

(83) A napokon Komisia konštatuje, že toto revízne prešetrovanie, ktorým sa mení súčasné ochranné opatrenie, je takisto v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi z dvojstranných dohôd podpísaných s určitými tretími krajinami.

(84) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre ochranné opatrenia zriadeného podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článku 22 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/755,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2019/159 sa mení takto:

1. Odsek 5 článku 1 sa nahrádza takto:

„5. Ak sa príslušná colná kvóta podľa odseku 2 vyčerpá pre jednu konkrétnu krajinu, dovoz niektorých kategórií výrobkov z tejto krajiny je možný na základe zvyšnej časti colnej kvóty pre tú istú kategóriu výrobkov. Toto ustanovenie sa uplatňuje len v priebehu posledného štvrťroka každého roka uplatňovania konečnej colnej kvóty. V prípade kategórií výrobkov 5, 9 a 21 sa nepovolí žiaden ďalší prístup k zvyšnej časti colnej kvóty. V prípade kategórií výrobkov 12, 13, 14, 16, 20 a 27 sa povolí iba prístup ku konkrétnemu objemu v rámci objemu colnej kvóty, ktorý bol

([48]) V tejto súvislosti Komisia pripomenula, že v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/477 z 11. marca 2015 o opatreniach, ktoré Únia môže prijať vo vzťahu k účinnosti antidampingových a vyrovnávacích opatrení kombinovaných s ochrannými opatreniami, (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 11) sa riadne upravuje interakcia ochranných opatrení a antidumpingových a vyrovnávacích opatrení. Pozri aj rozsudok z 20. októbra 2021, Novolipetsk Steel PAO/Komisia, T-790/19, ECLI:EU:T:2021:706.

([49]) Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) (Ú. v. EÚ L 63, 31.1.2020, s. 7).

([50]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2037 z 10. decembra 2020, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 416, 11.12.2020, s. 32).

pôvodne k dispozícii v poslednom štvrťroku. V prípade kategórií výrobkov 1 a 4B sa žiadnej vyvážajúcej krajine nepovoľuje, aby sama využila viac ako 30 % objemu zvyškovej colnej kvóty, ktorá bola pôvodne k dispozícii v poslednom štvrťroku každého roka uplatňovania opatrení. V prípade kategórií výrobkov 2, 3A, 3B, 4A, 6, 10, 15, 18, 19, 22, 24, 25B, 26 a 28 sa povolí prístup k celému objemu colnej kvóty, ktorý bol pôvodne k dispozícii v poslednom štvrťroku v príslušných kategóriách výrobkov.“;

2. Bod III.2 v prílohe III sa nahrádza textom prílohy I k tomuto nariadeniu;

3. Príloha IV sa nahrádza textom prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

„III.2 – **Zoznam kategórií výrobkov s pôvodom v rozvojových krajinách, na ktoré sa uplatňujú konečné opatrenia**

Zoznam kategórií výrobkov s pôvodom v rozvojových krajinách, na ktoré sa uplatňujú konečné opatrenia																													
Krajina/Skupina výrobkov	1	2	3A	3B	4A	4B	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	24	25A	25B	26	27	28
Brazília					X			X																X					
Čína		X	X	X	X	X		X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	X		X	X	X	X
Egypt	X				X																			X					
India	X	X			X	X	X	X	X	X	X	X			X	X					X		X	X			X		
Indonézia					X				X	X	X													X					
Kazachstan					X															X				X					
Moldavsko					X								X	X			X							X					
Severné Macedónsko					X				X				X								X	X		X					
Južná Afrika					X					X	X	X												X					
Tunisko					X																			X					
Turecko	X	X			X	X	X	X		X	X		X	X			X	X		X	X	X		X		X	X	X	X
Ukrajina	X	X			X	X			X					X	X		X	X			X	X	X	X			X	X	X“
Spojené arabské emiráty					X												X	X	X		X			X					
Vietnam	X		X	X	X	X	X				X													X					
Všetky ostatné rozvojové krajiny					X																			X					

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA IV

IV.1 – **Objemy colných kvót**

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 5				Rok 6				Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Od 1. 7. 2022 do 30. 9. 2022	Od 1. 10. 2022 do 31. 12. 2022	Od 1. 1. 2023 do 31. 3. 2023	Od 1. 4. 2023 do 30. 6. 2023	Od 1. 7. 2023 do 30. 9. 2023	Od 1. 10. 2023 do 31. 12. 2023	Od 1. 1. 2024 do 31. 3. 2024	Od 1. 4. 2024 do 30. 6. 2024		
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)				Objem colnej kvóty (v tonách netto)					
1	Plechy a pásy znelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za tepla	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 10, 7208 52 99, 7208 53 10, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 13 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8966
			Turecko	452 373,88	452 373,88	442 539,66	447 456,77	469 183,40	469 183,40	464 083,58	464 083,58	25 %	09.8967
			India	287 227,31	287 227,31	280 983,24	284 105,28	297 900,24	297 900,24	294 662,20	294 662,20	25 %	09.8968
			Kórejská republika	179 365,46	179 365,46	175 466,21	177 415,83	186 030,40	186 030,40	184 008,33	184 008,33	25 %	09.8969
			Spojené kráľovstvo	150 045,49	150 045,49	146 783,63	148 414,56	155 620,95	155 620,95	153 929,42	153 929,42	25 %	09.8976
			Srbsko	159 231,56	159 231,56	155 770,01	157 500,79	165 148,37	165 148,37	163 353,27	163 353,27	25 %	09.8970
			Ostatné krajiny	900 290,25	900 290,25	880 718,72	890 504,48	933 743,65	933 743,65	923 594,27	923 594,27	25 %	(1)
2	Plechy znelegovanej a ostatnej legovanej ocele valcované za studena	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90,	India	156 974,80	156 974,80	153 562,31	155 268,55	162 807,74	162 807,74	161 038,10	161 038,10	25 %	09.8801
			Kórejská republika	91 042,24	91 042,24	89 063,06	90 052,65	94 425,23	94 425,23	93 398,87	93 398,87	25 %	09.8802
			Spojené kráľovstvo	84 142,99	84 142,99	82 313,80	83 228,39	87 269,62	87 269,62	86 321,03	86 321,03	25 %	09.8977
			Ukrajina	69 898,31	69 898,31	68 378,78	69 138,54	72 495,62	72 495,62	71 707,62	71 707,62	25 %	09.8803

		7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00	Srbsko	39 631,71	39 631,71	38 770,15	39 200,93	41 104,37	41 104,37	40 657,58	40 657,58	25 %	09.8805
			Ostatné krajiny	321 824,43	321 824,43	314 828,25	318 326,34	333 782,94	333 782,94	330 154,85	330 154,85	25 %	([2])
3.A	Elektrotechnické plechy (iné ako GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8808
			Spojené kráľovstvo	532,59	532,59	521,01	526,80	552,38	552,38	546,38	546,38	25 %	09.8978
			Iránska islamská republika	159,72	159,72	156,25	157,98	165,65	165,65	163,85	163,85	25 %	09.8809
			Kórejská republika	244,60	244,60	239,29	241,94	253,69	253,69	250,93	250,93	25 %	09.8806
			Ostatné krajiny	817,65	817,65	799,87	808,76	848,03	848,03	838,81	838,81	25 %	([3])
3.B		7225 19 90, 7226 19 80	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8811
			Kórejská republika	33 860,21	33 860,21	33 124,12	33 492,16	35 118,40	35 118,40	34 736,68	34 736,68	25 %	09.8812
			Čína	29 777,29	29 777,29	29 129,96	29 453,62	30 883,77	30 883,77	30 548,08	30 548,08	25 %	09.8813
			Taiwan	23 288,87	23 288,87	22 782,59	23 035,73	24 154,25	24 154,25	23 891,70	23 891,70	25 %	09.8814
			Ostatné krajiny	8 303,99	8 303,99	8 123,47	8 213,73	8 612,56	8 612,56	8 518,94	8 518,94	25 %	([4])
4.A	Pokovované plechy	Kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 41 00 30, 7210 49 00 20, 7210 49 00 30, 7210 61 00 20, 7210 61 00 30, 7210 69 00 20, 7210 69 00 30, 7212 30 00 20, 7212 30 00 30, 7212 50 20,	Kórejská republika	36 115,37	36 115,37	35 330,25	35 722,81	37 457,36	37 457,36	37 050,22	37 050,22	25 %	09.8816
			India	51 623,89	51 623,89	50 501,64	51 062,77	53 542,16	53 542,16	52 960,18	52 960,18	25 %	09.8817
			Spojené kráľovstvo	34 028,35	34 028,35	33 288,60	33 658,47	35 292,79	35 292,79	34 909,17	34 909,17	25 %	09.8979
			Ostatné krajiny	454 338,51	454 338,51	444 461,58	449 400,05	471 221,03	471 221,03	466 099,06	466 099,06	25 %	([5])

		7212 50 61 20, 7212 50 61 30, 7212 50 69 20, 7212 50 69 30, 7225 92 00 20, 7225 92 00 30, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 23, 7225 99 00 41, 7225 99 00 45, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7225 99 00 93, 7226 99 30 10, 7226 99 30 30, 7226 99 70 11, 7226 99 70 13, 7226 99 70 91, 7226 99 70 93, 7226 99 70 94											
4.B		Číselné znaky KN: 7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10 Kódy TARIC: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90, 7226 99 70 19, 7226 99 70 96	Čína	123 409,30	123 409,30	120 726,49	122 067,90	127 995,00	127 995,00	126 603,75	126 603,75	25 %	09.8821
			Kórejská republika	160 163,83	160 163,83	156 682,01	158 422,92	166 115,27	166 115,27	164 309,67	164 309,67	25 %	09.8822
			India	73 708,96	73 708,96	72 106,59	72 907,78	76 447,88	76 447,88	75 616,92	75 616,92	25 %	09.8823
			Spojené kráľovstvo	34 028,35	34 028,35	33 288,60	33 658,47	35 292,79	35 292,79	34 909,17	34 909,17	25 %	09.8980
			Ostatné krajiny	100 848,08	100 848,08	98 655,73	99 751,91	104 595,44	104 595,44	103 458,53	103 458,53	25 %	(6)

5	Plechy s organickým povlakom	7210 70 80, 7212 40 80	India	75 642,86	75 642,86	73 998,45	74 820,66	78 453,64	78 453,64	77 600,88	77 600,88	25 %	09.8826
			Kórejská republika	68 363,40	68 363,40	66 877,24	67 620,32	70 903,68	70 903,68	70 132,99	70 132,99	25 %	09.8827
			Spojené kráľovstvo	33 563,94	33 563,94	32 834,29	33 199,12	34 811,13	34 811,13	34 432,75	34 432,75	25 %	09.8981
			Taiwan	21 910,16	21 910,16	21 433,85	21 672,00	22 724,31	22 724,31	22 477,30	22 477,30	25 %	09.8828
			Turecko	15 126,78	15 126,78	14 797,94	14 962,36	15 688,87	15 688,87	15 518,34	15 518,34	25 %	09.8829
			Ostatné krajiny	41 252,54	41 252,54	40 355,75	40 804,14	42 785,42	42 785,42	42 320,36	42 320,36	25 %	([7])
6	Výrobky z pocínovanej ocele	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20	Čína	106 758,00	106 758,00	104 437,17	105 597,58	110 724,96	110 724,96	109 521,43	109 521,43	25 %	09.8831
			Spojené kráľovstvo	38 940,37	38 940,37	38 093,84	38 517,11	40 387,34	40 387,34	39 948,34	39 948,34	25 %	09.8982
			Srbsko	21 429,38	21 429,38	20 963,53	21 196,46	22 225,67	22 225,67	21 984,08	21 984,08	25 %	09.8832
			Kórejská republika	15 501,05	15 501,05	15 164,07	15 332,56	16 077,04	16 077,04	15 902,29	15 902,29	25 %	09.8833
			Taiwan	12 887,99	12 887,99	12 607,82	12 747,90	13 366,89	13 366,89	13 221,60	13 221,60	25 %	09.8834
			Ostatné krajiny	35 715,05	35 715,05	34 938,63	35 326,84	37 042,16	37 042,16	36 639,53	36 639,53	25 %	([8])
7	Dosky kvart znelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00	Ukrajina	270 017,57	270 017,57	264 147,62	267 082,59	280 051,01	280 051,01	277 006,97	277 006,97	25 %	09.8836
			Ostatné krajiny	554 571,27	554 571,27	542 515,37	548 543,32	575 178,29	575 178,29	568 926,35	568 926,35	25 %	([9])
8	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	Ostatné krajiny	105 581,29	105 581,29	103 286,04	104 433,67	109 504,53	109 504,53	108 314,26	108 314,26	25 %	([10])

9	Plechy a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Kórejská republika	47 773,95	47 773,95	46 735,39	47 254,67	49 549,16	49 549,16	49 010,58	49 010,58	25 %	09.8846
			Taiwan	44 302,39	44 302,39	43 339,29	43 820,84	45 948,59	45 948,59	45 449,15	45 449,15	25 %	09.8847
			India	29 610,23	29 610,23	28 966,53	29 288,38	30 710,50	30 710,50	30 376,69	30 376,69	25 %	09.8848
			Južná Afrika	25 765,68	25 765,68	25 205,56	25 485,62	26 723,10	26 723,10	26 432,63	26 432,63	25 %	09.8853
			Spojené štáty	24 090,93	24 090,93	23 567,21	23 829,07	24 986,11	24 986,11	24 714,52	24 714,52	25 %	09.8849
			Turecko	20 046,66	20 046,66	19 610,86	19 828,76	20 791,56	20 791,56	20 565,57	20 565,57	25 %	09.8850
			Malajzia	12 700,45	12 700,45	12 424,35	12 562,40	13 172,38	13 172,38	13 029,20	13 029,20	25 %	09.8851
			Ostatné krajiny	50 944,84	50 944,84	49 837,34	50 391,09	52 837,87	52 837,87	52 263,55	52 263,55	25 %	(11)
10	Dosky kvart z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 21 10, 7219 21 90	Čína	4 731,30	4 731,30	4 628,44	4 679,87	4 907,10	4 907,10	4 853,77	4 853,77	25 %	09.8856
			India	2 007,05	2 007,05	1 963,42	1 985,24	2 081,63	2 081,63	2 059,01	2 059,01	25 %	09.8857
			Južná Afrika	1 374,32	1 374,32	1 344,44	1 359,38	1 425,39	1 425,39	1 409,89	1 409,89	25 %	09.8859
			Spojené kráľovstvo	827,96	827,96	809,96	818,96	858,73	858,73	849,39	849,39	25 %	09.8984
			Taiwan	764,41	764,41	747,79	756,10	792,81	792,81	784,19	784,19	25 %	09.8858
			Ostatné krajiny	1 002,95	1 002,95	981,14	992,04	1 040,21	1 040,21	1 028,91	1 028,91	25 %	(12)
12	Nelegovaná a ostatná legovaná tyčová oceľ a ľahké profily	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20,	Čína	135 003,41	135 003,41	132 068,55	133 535,98	140 019,93	140 019,93	138 497,97	138 497,97	25 %	09.8861
			Spojené kráľovstvo	112 785,82	112 785,82	110 333,95	111 559,89	116 976,77	116 976,77	115 705,28	115 705,28	25 %	09.8985
			Turecko	101 999,52	101 999,52	99 782,14	100 890,83	105 789,67	105 789,67	104 639,78	104 639,78	25 %	09.8862
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8863
			Švajčiarsko	65 555,05	65 555,05	64 129,94	64 842,50	67 990,98	67 990,98	67 251,94	67 251,94	25 %	09.8864
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8865
			Ostatné krajiny	58 414,15	58 414,15	57 144,27	57 779,21	60 584,73	60 584,73	59 926,20	59 926,20	25 %	(13)

		7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00											
13	Roxorové tyče	7214 20 00, 7214 99 10	Turecko	90 856,92	90 856,92	88 881,77	89 869,35	94 233,03	94 233,03	93 208,76	93 208,76	25 %	09.8866
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8867
			Ukrajina	42 298,50	42 298,50	41 378,96	41 838,73	43 870,24	43 870,24	43 393,39	43 393,39	25 %	09.8868
			Bosna a Hercegovina	32 685,87	32 685,87	31 975,31	32 330,59	33 900,43	33 900,43	33 531,95	33 531,95	25 %	09.8869
			Moldavská republika	27 318,01	27 318,01	26 724,14	27 021,07	28 333,10	28 333,10	28 025,13	28 025,13	25 %	09.8870
			Ostatné krajiny	132 668,90	132 668,90	129 784,79	131 226,85	137 598,67	137 598,67	136 103,03	136 103,03	25 %	[14]
14	Tyče a ľahké profily z nehrdzavejúcej ocele	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90	India	30 542,92	30 542,92	29 878,94	30 210,93	31 677,84	31 677,84	31 333,52	31 333,52	25 %	09.8871
			Spojené kráľovstvo	4 463,47	4 463,47	4 366,44	4 414,96	4 629,33	4 629,33	4 579,01	4 579,01	25 %	09.8986
			Švajčiarsko	4 393,46	4 393,46	4 297,95	4 345,71	4 556,72	4 556,72	4 507,19	4 507,19	25 %	09.8872
			Ukrajina	3 393,31	3 393,31	3 319,54	3 356,42	3 519,40	3 519,40	3 481,14	3 481,14	25 %	09.8873
			Ostatné krajiny	4 956,51	4 956,51	4 848,76	4 902,63	5 140,68	5 140,68	5 084,81	5 084,81	25 %	[15]

15	Valcovaný drôt z nehrdzavejúcej ocele	7221 00 10, 7221 00 90	India	7 103,74	7 103,74	6 949,31	7 026,53	7 367,70	7 367,70	7 287,62	7 287,62	25 %	09.8876
			Taiwan	4 580,21	4 580,21	4 480,64	4 530,43	4 750,40	4 750,40	4 698,77	4 698,77	25 %	09.8877
			Spojené kráľovstvo	3 679,69	3 679,69	3 599,69	3 639,69	3 816,42	3 816,42	3 774,93	3 774,93	25 %	09.8987
			Kórejská republika	2 286,74	2 286,74	2 237,03	2 261,88	2 371,71	2 371,71	2 345,93	2 345,93	25 %	09.8878
			Čína	1 548,74	1 548,74	1 515,07	1 531,90	1 606,28	1 606,28	1 588,83	1 588,83	25 %	09.8879
			Japonsko	1 536,99	1 536,99	1 503,57	1 520,28	1 594,10	1 594,10	1 576,77	1 576,77	25 %	09.8880
			Ostatné krajiny	773,87	773,87	757,04	765,46	802,62	802,62	793,90	793,90	25 %	[16]
16	Valcovaný drôt z nelegovanej a ostatnej legovanej ocele	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95	Spojené kráľovstvo	176 384,36	176 384,36	172 549,92	174 467,14	182 938,53	182 938,53	180 950,07	180 950,07	25 %	09.8988
			Ukrajina	118 599,40	118 599,40	116 021,16	117 310,28	123 006,38	123 006,38	121 669,35	121 669,35	25 %	09.8881
			Švajčiarsko	130 373,45	130 373,45	127 539,25	128 956,35	135 217,93	135 217,93	133 748,17	133 748,17	25 %	09.8882
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8883
			Turecko	113 300,38	113 300,38	110 837,33	112 068,85	117 510,45	117 510,45	116 233,16	116 233,16	25 %	09.8884
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8885
			Moldavská republika	66 581,74	66 581,74	65 134,31	65 858,02	69 055,81	69 055,81	68 305,20	68 305,20	25 %	09.8886
			Ostatné krajiny	116 864,97	116 864,97	114 324,43	115 594,70	121 207,50	121 207,50	119 890,02	119 890,02	25 %	[17]
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90	Ukrajina	30 113,25	30 113,25	29 458,61	29 785,93	31 232,21	31 232,21	30 892,73	30 892,73	25 %	09.8891
			Ostatné krajiny	64 947,85	64 947,85	63 535,94	64 241,90	67 361,21	67 361,21	66 629,03	66 629,03	25 %	[18]
18	Štetovnice	7301 10 00	Čína	6 736,44	6 736,44	6 590,00	6 663,22	6 986,76	6 986,76	6 910,82	6 910,82	25 %	09.8901
			Spojené arabské emiráty	3 333,90	3 333,90	3 261,43	3 297,67	3 457,79	3 457,79	3 420,20	3 420,20	25 %	09.8902
			Spojené kráľovstvo	864,55	864,55	845,76	855,16	896,68	896,68	886,93	886,93	25 %	09.8990
			Ostatné krajiny	274,44	274,44	268,47	271,45	284,63	284,63	281,54	281,54	25 %	[19]

19	Železničný materiál	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00	Spojené kráľovstvo	4 916,90	4 916,90	4 810,01	4 863,46	5 099,61	5 099,61	5 044,18	5 044,18	25 %	09.8991
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8906
			Turecko	1 498,14	1 498,14	1 465,57	1 481,86	1 553,81	1 553,81	1 536,92	1 536,92	25 %	09.8908
			Čína	1 449,19	1 449,19	1 417,68	1 433,44	1 503,04	1 503,04	1 486,70	1 486,70	25 %	09.8907
			Ostatné krajiny	759,42	759,42	742,91	751,17	787,64	787,64	779,08	779,08	25 %	([20])
20	Plynové rúrky	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77	Turecko	47 578,14	47 578,14	46 543,83	47 060,99	49 346,07	49 346,07	48 809,70	48 809,70	25 %	09.8911
			India	18 309,56	18 309,56	17 911,53	18 110,55	18 989,92	18 989,92	18 783,51	18 783,51	25 %	09.8912
			Severné Macedónsko	6 762,54	6 762,54	6 615,53	6 689,04	7 013,83	7 013,83	6 937,59	6 937,59	25 %	09.8913
			Spojené kráľovstvo	6 432,95	6 432,95	6 293,10	6 363,03	6 671,99	6 671,99	6 599,47	6 599,47	25 %	09.8992
			Ostatné krajiny	10 690,62	10 690,62	10 458,21	10 574,41	11 087,86	11 087,86	10 967,34	10 967,34	25 %	([21])
21	Duté profily	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99	Turecko	94 689,32	94 689,32	92 630,86	93 660,09	98 207,83	98 207,83	97 140,35	97 140,35	25 %	09.8916
			Spojené kráľovstvo	50 502,05	50 502,05	49 404,18	49 953,11	52 378,63	52 378,63	51 809,29	51 809,29	25 %	09.8993
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8917
			Severné Macedónsko	27 955,71	27 955,71	27 347,98	27 651,85	28 994,51	28 994,51	28 679,35	28 679,35	25 %	09.8918
			Ukrajina	20 676,33	20 676,33	20 226,85	20 451,59	21 444,63	21 444,63	21 211,54	21 211,54	25 %	09.8919
			Švajčiarsko	15 453,34	15 453,34	15 117,40	15 285,37	16 027,57	16 027,57	15 853,35	15 853,35	25 %	09.8920
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8921
			Ostatné krajiny	19 871,64	19 871,64	19 439,65	19 655,65	20 610,04	20 610,04	20 386,02	20 386,02	25 %	([22])

22	Bezšvové rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 83, 7304 49 85, 7304 49 89	India	5 659,79	5 659,79	5 536,75	5 598,27	5 870,10	5 870,10	5 806,30	5 806,30	25 %	09.8926
			Ukrajina	3 543,95	3 543,95	3 466,91	3 505,43	3 675,64	3 675,64	3 635,69	3 635,69	25 %	09.8927
			Spojené kráľovstvo	1 798,90	1 798,90	1 759,80	1 779,35	1 865,75	1 865,75	1 845,47	1 845,47	25 %	09.8994
			Kórejská republika	1 114,07	1 114,07	1 089,85	1 101,96	1 155,47	1 155,47	1 142,91	1 142,91	25 %	09.8928
			Japonsko	1 036,03	1 036,03	1 013,51	1 024,77	1 074,53	1 074,53	1 062,85	1 062,85	25 %	09.8929
			Čína	888,89	888,89	869,57	879,23	921,92	921,92	911,90	911,90	25 %	09.8931
			Ostatné krajiny	2 586,28	2 586,28	2 530,05	2 558,16	2 682,38	2 682,38	2 653,22	2 653,22	25 %	[23]
24	Ostatné bezšvové rúry	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 39 50, 7304 39 82, 7304 39 83, 7304 39 88, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 59 82, 7304 59 83, 7304 59 89, 7304 90 00	Čína	36 946,09	36 946,09	36 142,92	36 544,50	38 318,95	38 318,95	37 902,44	37 902,44	25 %	09.8936
			Ukrajina	30 880,76	30 880,76	30 209,44	30 545,10	32 028,25	32 028,25	31 680,11	31 680,11	25 %	09.8937
			Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8938
			Spojené kráľovstvo	11 268,07	11 268,07	11 023,11	11 145,59	11 686,77	11 686,77	11 559,74	11 559,74	25 %	09.8995
			Spojené štáty	8 110,65	8 110,65	7 934,33	8 022,49	8 412,03	8 412,03	8 320,60	8 320,60	25 %	09.8940
			Ostatné krajiny	43 742,37	43 742,37	42 791,45	43 266,91	45 367,77	45 367,77	44 874,64	44 874,64	25 %	[24]
25.A	Veľké zvárané rúry	7305 11 00, 7305 12 00	Ostatné krajiny	115 747,59	115 747,59	113 231,34	114 489,47	120 048,60	120 048,60	118 743,72	118 743,72	25 %	[25]
25.B	Veľké zvárané rúry	7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00	Turecko	14 371,47	14 371,47	14 059,05	14 215,26	14 905,49	14 905,49	14 743,48	14 743,48	25 %	09.8971
			Čína	8 134,62	8 134,62	7 957,78	8 046,20	8 436,89	8 436,89	8 345,18	8 345,18	25 %	09.8972
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8973
			Spojené kráľovstvo	5 903,81	5 903,81	5 775,46	5 839,64	6 123,18	6 123,18	6 056,63	6 056,63	25 %	09.8996
			Kórejská republika	2 781,17	2 781,17	2 720,71	2 750,94	2 884,52	2 884,52	2 853,16	2 853,16	25 %	09.8974
			Ostatné krajiny	6 251,05	6 251,05	6 115,16	6 183,11	6 483,33	6 483,33	6 412,86	6 412,86	25 %	[26]

26	Ostatné zvárané rúrky	7306 11 00, 7306 19 00, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 12, 7306 30 18, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 21, 7306 50 29, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00	Švajčiarsko	46 275,35	46 275,35	45 269,36	45 772,35	47 994,87	47 994,87	47 473,18	47 473,18	25 %	09.8946
			Turecko	36 650,08	36 650,08	35 853,34	36 251,71	38 011,94	38 011,94	37 598,77	37 598,77	25 %	09.8947
			Spojené kráľovstvo	11 192,00	11 192,00	10 948,70	11 070,35	11 607,88	11 607,88	11 481,71	11 481,71	25 %	09.8997
			Taiwan	8 671,66	8 671,66	8 483,14	8 577,40	8 993,88	8 993,88	8 896,12	8 896,12	25 %	09.8950
			Čína	7 769,95	7 769,95	7 601,04	7 685,50	8 058,67	8 058,67	7 971,08	7 971,08	25 %	09.8949
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8952
			Ostatné krajiny	19 298,91	19 298,91	18 879,37	19 089,14	20 016,03	20 016,03	19 798,47	19 798,47	25 %	([27])
27	Tyče znelegovanej a ostatnej legovanej ocele dokončené za studena	7215 10 00, 7215 50 11, 7215 50 19, 7215 50 80, 7228 10 90, 7228 20 99, 7228 50 20, 7228 50 40, 7228 50 61, 7228 50 69, 7228 50 80	Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8956
			Švajčiarsko	40 584,14	40 584,14	39 701,88	40 143,01	42 092,18	42 092,18	41 634,66	41 634,66	25 %	09.8957
			Spojené kráľovstvo	24 483,32	24 483,32	23 951,08	24 217,20	25 393,08	25 393,08	25 117,07	25 117,07	25 %	09.8998
			Čína	25 900,31	25 900,31	25 337,26	25 618,79	26 862,73	26 862,73	26 570,74	26 570,74	25 %	09.8958
			Ukrajina	29 232,30	29 232,30	28 596,82	28 914,56	30 318,53	30 318,53	29 988,98	29 988,98	25 %	09.8959
			Ostatné krajiny	30 366,43	30 366,43	29 706,29	30 036,36	31 494,80	31 494,80	31 152,46	31 152,46	25 %	([28])
28	Drôt znelegovanej ocele	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Bielorusko	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8961
			Čína	75 996,55	75 996,55	74 344,45	75 170,50	78 820,47	78 820,47	77 963,72	77 963,72	25 %	09.8962
			Ruská federácia	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa	25 %	09.8963
			Turecko	49 453,52	49 453,52	48 378,45	48 915,98	51 291,14	51 291,14	50 733,63	50 733,63	25 %	09.8964
			Ukrajina	37 294,60	37 294,60	36 483,85	36 889,22	38 680,41	38 680,41	38 259,97	38 259,97	25 %	09.8965
			Ostatné krajiny	47 545,89	47 545,89	46 512,29	47 029,09	49 312,63	49 312,63	48 776,62	48 776,62	25 %	([29])

([1]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8601
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8602
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Turecko*: 09.8572, pre Indiu*: 09.8573, pre Kórejskú republiku*: 09.8574, pre Srbsko*: 09.8575 a pre Spojené kráľovstvo*: 09.8599. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade článkom 1 ods. 5.

([2]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8603
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8604
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Indiu*, Kórejskú republiku*, Ukrajinu*, Brazíliu*, Srbsko* a Spojené kráľovstvo*: 09.8567. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([3]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8605
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8606
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Kórejskú republiku*, Iránsku islamskú republiku* a Spojené kráľovstvo*: 09.8568. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([4]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8607
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8608
09.8816 Od 1. 4. do 30. 6.: pre Kórejskú republiku*, Čínu* a Taiwan*: 09.8569. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([5]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8609
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8610
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Indiu*, Kórejskú republiku* a Spojené kráľovstvo*: 09.8570. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([6]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8611
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8612
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*: 09.8581, pre Kórejskú republiku*: 09.8582, pre Indiu*: 09.8583, pre Spojené kráľovstvo*: 09.8584. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([7]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8613
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8614.

([8]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8615
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8616
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*, Kórejskú republiku*, Taiwan*, Srbsko* a Spojené kráľovstvo*: 09.8576. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([9]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8617
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8618.

([10]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8619
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8620.

([11]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8621
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8622
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Kórejskú republiku*, Taiwan* Indiu*, Južnú Afriku*, Spojené štáty americké*, Turecko* a Malajziu*: 09.8578. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([12]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8623
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8624
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*, Indiu*, Južnú Afriku*, Taiwan* a Spojené kráľovstvo*: 09.8591. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([13]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8625
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8626
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*, Turecko*, Švajčiarsko* a Spojené kráľovstvo*: 09.8592. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([14]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8627
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8628
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Turecko*, Ukrajinu*, Bosnu a Hercegovinu* a Moldavsko*: 09.8593. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([15]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8629
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8630
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Indiu*, Švajčiarsko*, Ukrajinu* a Spojené kráľovstvo*: 09.8594. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([16]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8631, 09.8907
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8632
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Indiu*, Taiwan*, Kórejskú republiku*, Čínu*, Japonsko* a Spojené kráľovstvo*: 09.8595. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([17]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8633
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8634
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Ukrajinu*, Švajčiarsko*, Turecko*, Moldavsko* a Spojené kráľovstvo*: 09.8558. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

([18]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8635
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8636.
([19]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8637
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8638
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*, Spojené arabské emiráty* a Spojené kráľovstvo*: 09.8580. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([20]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8639
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8640
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*, Turecko* a Spojené kráľovstvo*: 09.8585. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([21]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8641
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8642.
([22]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8643
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8644.
([23]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8645
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8646
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Indiu*, Ukrajinu*, Kórejskú republiku*, Japonsko*, Čínu* a Spojené kráľovstvo*: 09.8597. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([24]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8647
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8648
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Čínu*, Ukrajinu*, Spojené štáty americké* a Spojené kráľovstvo*: 09.8586. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([25]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8657
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8658.
([26]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8659
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8660
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Turecko*, Čínu*, Kórejskú republiku* a Spojené kráľovstvo*: 09.8587. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([27]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8651
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8652
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Švajčiarsko*, Turecko*, Taiwan*, Čínu* a Spojené kráľovstvo*: 09.8588. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([28]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8653
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8654
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Švajčiarsko*, Čínu*, Ukrajinu* a Spojené kráľovstvo*: 09.8539. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.
([29]) Od 1. 7. do 31. 3.: 09.8655
Od 1. 4. do 30. 6.: 09.8656
Od 1. 4. do 30. 6.: pre Turecko*, Ukrajinu* a Čínu*: 09.8598. *V prípade vyčerpania ich osobitných kvót v súlade s článkom 1 ods. 5.

IV.2 – **Objemy celkových a zvyškových colných kvót na trimester**

Číslo výrobku	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Rok 2				Rok 3			
		Od 1. 7. 2022 do 30. 9. 2022	Od 1. 10. 2022 do 31. 12. 2022	Od 1. 1. 2023 do 31. 3. 2023	Od 1. 4. 2023 do 30. 6. 2023	Od 1. 7. 2023 do 30. 9. 2023	Od 1. 10. 2023 do 31. 12. 2023	Od 1. 1. 2024 do 31. 3. 2024	Od 1. 4. 2024 do 30. 6. 2024
		Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)
1	Ostatné krajiny	900 290,25	900 290,25	880 718,72	890 504,48	933 743,65	933 743,65	923 594,27	923 594,27
2	Ostatné krajiny	321 824,43	321 824,43	314 828,25	318 326,34	333 782,94	333 782,94	330 154,85	330 154,85
3A	Ostatné krajiny	817,65	817,65	799,87	808,76	848,03	848,03	838,81	838,81
3B	Ostatné krajiny	8 303,99	8 303,99	8 123,47	8 213,73	8 612,56	8 612,56	8 518,94	8 518,94
4A	Ostatné krajiny	454 338,51	454 338,51	444 461,58	449 400,05	471 221,03	471 221,03	466 099,06	466 099,06
4B	Ostatné krajiny	100 848,08	100 848,08	98 655,73	99 751,91	104 595,44	104 595,44	103 458,53	103 458,53
5	Ostatné krajiny	41 252,54	41 252,54	40 355,75	40 804,14	42 785,42	42 785,42	42 320,36	42 320,36
6	Ostatné krajiny	35 715,05	35 715,05	34 938,63	35 326,84	37 042,16	37 042,16	36 639,53	36 639,53
7	Ostatné krajiny	554 571,27	554 571,27	542 515,37	548 543,32	575 178,29	575 178,29	568 926,35	568 926,35
8	Ostatné krajiny	105 581,29	105 581,29	103 286,04	104 433,67	109 504,53	109 504,53	108 314,26	108 314,26
9	Ostatné krajiny	50 944,84	50 944,84	49 837,34	50 391,09	52 837,87	52 837,87	52 263,55	52 263,55
10	Ostatné krajiny	1 002,95	1 002,95	981,14	992,04	1 040,21	1 040,21	1 028,91	1 028,91
12	Ostatné krajiny	58 414,15	58 414,15	57 144,27	57 779,21	60 584,73	60 584,73	59 926,20	59 926,20
13	Ostatné krajiny	132 668,90	132 668,90	129 784,79	131 226,85	137 598,67	137 598,67	136 103,03	136 103,03
14	Ostatné krajiny	4 956,51	4 956,51	4 848,76	4 902,63	5 140,68	5 140,68	5 084,81	5 084,81
15	Ostatné krajiny	773,87	773,87	757,04	765,46	802,62	802,62	793,90	793,90
16	Ostatné krajiny	116 864,97	116 864,97	114 324,43	115 594,70	121 207,50	121 207,50	119 890,02	119 890,02
17	Ostatné krajiny	64 947,85	64 947,85	63 535,94	64 241,90	67 361,21	67 361,21	66 629,03	66 629,03
18	Ostatné krajiny	274,44	274,44	268,47	271,45	284,63	284,63	281,54	281,54
19	Ostatné krajiny	759,42	759,42	742,91	751,17	787,64	787,64	779,08	779,08

20	Ostatné krajiny	10 690,62	10 690,62	10 458,21	10 574,41	11 087,86	11 087,86	10 967,34	10 967,34
21	Ostatné krajiny	19 871,64	19 871,64	19 439,65	19 655,65	20 610,04	20 610,04	20 386,02	20 386,02
22	Ostatné krajiny	2 586,28	2 586,28	2 530,05	2 558,16	2 682,38	2 682,38	2 653,22	2 653,22
24	Ostatné krajiny	43 742,37	43 742,37	42 791,45	43 266,91	45 367,77	45 367,77	44 874,64	44 874,64
25A	Ostatné krajiny	115 747,59	115 747,59	113 231,34	114 489,47	120 048,60	120 048,60	118 743,72	118 743,72
25B	Ostatné krajiny	6 251,05	6 251,05	6 115,16	6 183,11	6 483,33	6 483,33	6 412,86	6 412,86
26	Ostatné krajiny	19 298,91	19 298,91	18 879,37	19 089,14	20 016,03	20 016,03	19 798,47	19 798,47
27	Ostatné krajiny	30 366,43	30 366,43	29 706,29	30 036,36	31 494,80	31 494,80	31 152,46	31 152,46
28	Ostatné krajiny	47 545,89	47 545,89	46 512,29	47 029,09	49 312,63	49 312,63	48 776,62	48 776,62

IV.3 – **Maximálny objem zvyškovej kvóty dostupný v posledných štvrťrokoch pre krajiny, ktorým bola pridelená osobitná kvóta**

Kategória výrobku	**Novo pridelená kvóta v tonách**	
	Od 1. 4. 2023 do 30. 6. 2023	Od 1. 4. 2024 do 30. 6. 2024
1	osobitný režim	osobitný režim
2	318 326,34	330 154,85
3.A	808,76	838,81
3.B	8 213,73	8 518,94
4.A	449 400,05	466 099,06
4.B	osobitný režim	osobitný režim
5	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
6	35 326,84	36 639,53
7	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
8	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
9	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
10	992,04	1 028,91
12	22 671,97	23 514,42
13	53 215,94	55 193,36
14	3 652,73	3 788,46
15	765,46	793,90
16	18 138,68	18 812,69
17	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
18	271,45	281,54
19	751,17	779,08
20	960,89	996,60
21	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku	bez prístupu k zvyškovej kvóte vo 4. štvrťroku
22	2 558,16	2 653,22
24	43 266,91	44 874,64
25.A	neuplatňuje sa	neuplatňuje sa
25.B	6 183,11	6 412,86
26	19 089,14	19 798,47
27	4 699,24	4 873,85
28	47 029,09	48 776,62“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/979

z 22. júna 2022,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1484/95, pokiaľ ide o stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 183 písm. b),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa stanovujú obchodné opatrenia uplatniteľné na určitý tovar vznikajúci spracovaním poľnohospodárskych výrobkov a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 1216/2009 a (ES) č. 614/2009 ([2]), a najmä na jeho článok 5 ods. 6 písm. a),

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 1484/95 ([3]) sa stanovili pravidlá uplatňovania systému dodatkových dovozných ciel a reprezentatívne ceny v sektoroch hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín.

(2) Z pravidelnej kontroly údajov, z ktorých sa vychádza pri stanovovaní reprezentatívnych cien výrobkov v sektoroch hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín, vyplýva, že reprezentatívne ceny pre dovoz niektorých výrobkov treba zmeniť a zohľadniť pritom rozdiely v cenách v závislosti od pôvodu.

(3) Nariadenie (ES) č. 1484/95 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(4) Treba zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, a preto by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1484/95 sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.
([2]) Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 1.
([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 1484/95 z 28. júna 1995, stanovujúce podrobné pravidlá na zavedenie systému dodatkových dovozných ciel a stanovenie reprezentatívnych cien v sektoroch hydinového mäsa a vajec a pre vaječný albumín a ktorým sa ruší nariadenie č. 163/67/EHS (Ú. v. ES L 145, 29.6.1995, s. 47).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. júna 2022

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Wolfgang BURTSCHER
generálny riaditeľ
Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Číselný znak KN	Opis tovaru	Reprezentatívna cena (v EUR/100 kg)	Zábezpeka podľa článku 3 (v EUR/100 kg)	Pôvod (1)
0207 14 10	Mrazené vykostené kusy z hydiny druhu *Gallus domesticus*	259,0	12	BR
		250,1	15	TH

(1) Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7).“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/980

z 23. júna 2022,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 75/2013, pokiaľ ide o dodatočné dovozné clá v sektore cukru

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 182 ods. 4,

keďže:

(1) V článku 36 nariadenia Komisie (ES) č. 951/2006 ([2]) sa stanovujú dodatočné dovozné clá na určité výrobky v sektore cukru.

(2) Vzhľadom na trhové podmienky a prognózu platnú v danom čase sa vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 75/2013 ([3]) stanovilo, že dodatočné dovozné clá sa do 30. septembra 2015 nebudú uplatňovať na viaceré výrobky z cukru. Keďže sa prevládajúce trhové podmienky po uvedenom dátume významne nezmenili, vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1278/2014 ([4]) sa uvedené obdobie predĺžilo do 30. septembra 2017 a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/1409 ([5]) sa ďalej predĺžilo do 30. septembra 2022.

(3) V článku 182 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1308/2013 sa stanovuje, že dodatočné dovozné clá sa nemajú uložiť, ak je nepravdepodobné, že by dovoz narušil trh Únie, alebo ak by účinky boli neprimerané plánovanému cieľu. Berúc do úvahy princípy svetových trhov s cukrom a trhov s cukrom v Únii zostáva aj naďalej nepravdepodobné, že by dovoz výrobkov z cukru, ktoré podliehajú dovoznému clu stanovenému v Spoločnom colnom sadzobníku, narušil trh Únie. Preto by sa na ich dovoz nemali vzťahovať žiadne dodatočné clá, ak sa situácia na trhu významne nezmení.

(4) Obdobie neuplatňovania dodatočných dovozných ciel na viaceré výrobky z cukru stanovené v článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 75/2013 by sa teda malo predĺžiť.

(5) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 75/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) V záujme právnej istoty by sa toto nariadenie malo uplatňovať odo dňa nasledujúceho po dni uplynutia obdobia stanoveného v článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 75/2013.

(7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

---

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

([2]) Nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 75/2013 z 25. januára 2013, ktorým sa ustanovuje výnimka z nariadenia (ES) č. 951/2006, pokiaľ ide o uplatňovanie reprezentatívnych cien a výšku dodatočných dovozných ciel na niektoré výrobky v sektore cukru a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 892/2012, ktorým sa stanovujú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru na hospodársky rok 2012/2013 (Ú. v. EÚ L 26, 26.1.2013, s. 19).

([4]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1278/2014 z 1. decembra 2014, ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 967/2006, (ES) č. 828/2009, (ES) č. 891/2009 a vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 75/2013 (Ú. v. EÚ. L 346, 2.12.2014, s 26).

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1409 z 1. augusta 2017, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 75/2013 a nariadenie (ES) č. 951/2006, pokiaľ ide o dodatočné dovozné clá v sektore cukru a výpočet obsahu sacharózy v izoglukóze a určitých sirupoch (Ú. v. EÚ. L 201, 2.8.2017, s 21).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 75/2013 sa dátum „30. septembra 2022“ nahrádza dátumom „30. septembra 2027“.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/981

z 23. júna 2022,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/546, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz hliníkových výliskov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]), a najmä na jeho článok 14 ods. 1,

keďže:

(1) Dovoz hliníkových výliskov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podlieha konečným antidumpingovým clám uloženým vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/546 ([2]).

(2) Spoločnosť Guangdong Huachang Aluminium Factory Co., Ltd., doplnkový kód TARIC ([3]) C575, na ktorú sa vzťahuje sadzba antidumpingového cla vo výške 22,1 % pre spolupracujúcich výrobcov nezaradených do vzorky, informovala 9. júna 2021 (ďalej len „dátum žiadosti“) Komisiu, že zmenila svoj názov na Guangdong Huachang Group Co., Ltd.

(3) Spoločnosť požiadala Komisiu o potvrdenie, že zmena názvu nemá vplyv na jej právo využívať sadzbu antidumpingového cla, ktorá sa na ňu uplatňovala pod jej predchádzajúcim názvom.

(4) Komisia preskúmala predložené informácie a dospela k záveru, že zmena názvu bola riadne zaregistrovaná príslušnými orgánmi a neviedla k vytvoreniu nových vzťahov s inými skupinami spoločností, ktoré Komisia neprešetrila.

(5) Táto zmena názvu teda nemá žiadny vplyv na zistenia vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2021/546, a konkrétne na sadzbu antidumpingového cla, ktorá sa na spoločnosť uplatňuje.

(6) Dôkazy v spise zároveň potvrdili, že zmena názvu je uplatniteľná od 26. apríla 2021, keď zmenu názvu schválila správa pre reguláciu trhu v regióne Fo-šan Nan-chaj.

(7) Komisia vzhľadom na úvahy v predchádzajúcich odôvodneniach usúdila, že je vhodné zmeniť vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/546, aby sa zohľadnil zmenený názov spoločnosti, ktorej bol predtým pridelený doplnkový kód TARIC C575. Zmena názvu by preto mala byť účinná od dátumu žiadosti, t. j. od 9. júna 2021.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. 1. Príloha k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/546 sa mení takto:

„Guangdong Huachang Aluminium Factory Co., Ltd.	C575“

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/546 z 29. marca 2021, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz hliníkových výliskov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 109, 30.3.2021, s. 1).

([3]) Integrovaný sadzobník Európskej únie.

sa nahrádza takto:

„Guangdong Huachang Group Co., Ltd.	C575“

2. Doplnkový kód TARIC C575, ktorý bol predtým pridelený spoločnosti Guangdong Huachang Aluminium Factory Co., Ltd., sa od 9. júna 2021 uplatňuje na spoločnosť Guangdong Huachang Group Co., Ltd.

3. Akékoľvek konečné clo zaplatené z dovozu výrobkov, ktoré vyrobila spoločnosť Guangdong Huachang Group Co., Ltd., nad rámec antidumpingového cla stanoveného v článku 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/546, pokiaľ ide o spoločnosť Guangdong Huachang Aluminium Factory Co., Ltd., sa vráti alebo odpustí v súlade s platnými colnými predpismi.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/982

zo 16. júna 2022

o predložení, v mene Európskej únie, návrhov na zmeny príloh I a II k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (dohovor CITES) na účely 19. konferencie zmluvných strán dohovoru CITES a návrhu na zaradenie jedného druhu do prílohy III k dohovoru CITES

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (ďalej len „dohovor CITES“) nadobudol platnosť 1. júla 1975. Únia pristúpila k dohovoru CITES na základe rozhodnutia Rady (EÚ) 2015/451 ([1]).

(2) Podľa článku XI ods. 3 dohovoru CITES môže konferencia zmluvných strán dohovoru CITES okrem iného prijímať rozhodnutia o zmene príloh I a II k dohovoru CITES.

(3) Okrem toho podľa článku XVI dohovoru CITES môže ktorákoľvek zmluvná strana dohovoru CITES predložiť sekretariátu dohovoru CITES zoznam druhov na zaradenie do prílohy III k dohovoru CITES, ktoré daná zmluvná strana považuje za druhy podliehajúce regulácii v rámci svojej jurisdikcie na účely predchádzania alebo obmedzenia nadmerného využívania a ktoré považuje za druhy, v prípade ktorých je potrebná spolupráca ostatných zmluvných strán pri kontrole obchodu.

(4) Konferencia zmluvných strán dohovoru CITES na svojom 19. zasadnutí, ktoré sa bude konať 14. až 25. novembra 2022 rozhodne o návrhoch na zmenu príloh I a II k dohovoru CITES. Zmluvné strany musia dané návrhy sekretariátu dohovoru CITES predložiť do 17. júna 2022. Takéto návrhy môže ako zmluvná strana dohovoru CITES predkladať aj Únia.

(5) Predloženie návrhov, ktoré má posúdiť konferencia zmluvných strán dohovoru CITES, vychádza z odbornej analýzy prínosov takýchto návrhov v súlade s kritériami stanovenými v dohovore CITES a s prihliadnutím na najlepšie dostupné vedecké dôkazy. Tieto dôkazy slúžia na podporu návrhov uvedených v tomto rozhodnutí s cieľom zabezpečiť, aby obchodovanie s dotknutými druhmi neohrozilo ich prežitie vo voľnej prírode,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely 19. zasadnutia konferencie zmluvných strán Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (dohovor CITES) Únia:

— predloží návrhy na zmeny príloh I a II k dohovoru CITES uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu,

— spolupredloží návrh na zmenu prílohy II k dohovoru CITES uvedený v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/451 zo 6. marca 2015 o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES) (Ú. v. EÚ L 75, 19.3.2015, s. 1).

Článok 2

Únia predloží druhy uvedené na zozname v prílohe III k tomuto rozhodnutiu na zaradenie do prílohy III k dohovoru CITES.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 16. júna 2022

Za Radu
predseda
O. DUSSOPT

PRÍLOHA I

Zmeny príloh I a II k dohovoru CITES

Taxonomická skupina	Taxón (bežný názov)	Návrh
Plazy	*Physignathus cocincinus* (agama kočinčínska)	Zahrnúť do prílohy II
	Cuora galbinifrons (kuora žltookrajová)	Presun z prílohy II do prílohy I
Obojživelníky	*Laotriton laoensis* (mlok pyskatý)	Zahrnúť do prílohy II S nulovou ročnou kvótou (kód pôvodu W) na komerčné účely
	Agalychnis lemur (rosnička *Agalychnis lemur*)	Zahrnúť do prílohy II S nulovou ročnou kvótou (kód pôvodu W) na komerčné účely
Ryby	Všetky druhy patriace do čeľade *Sphyrnidae* spp. (žralok kladivohlavý) doteraz nezaradené do prílohy II	Zahrnúť do prílohy II
Bezstavovce	*Thelenota ananas, T. anax, T. rubralineata* (holotúrie)	Zahrnúť do prílohy II
Stromy	*Khaya* spp. (africký mahagón) africké populácie	Zahrnúť do prílohy II s poznámkou č. 17
	Afzelia spp. (afzélia) africké populácie	Zahrnúť do prílohy II s poznámkou č. 17
	Dipteryx spp.	Zahrnúť do prílohy II s poznámkou č. 17 + semená
	Handroanthus spp. (lapačovník); *Tabebuia* spp. a *Roseodendron* spp.	Zahrnúť do prílohy II s poznámkou č. 17
	Pterocarpus spp. (santalovec) africké populácie	Zahrnúť do prílohy II s poznámkou č. 17
Iné rastliny	*Rhodiola* spp.	Zahrnúť do prílohy II s poznámkou č. 2

PRÍLOHA II

Zmena prílohy II k dohovoru CITES, ktorá sa má predložiť spoločne

Navrhovateľ	Taxonomická skupina	Taxón (bežný názov)	Návrh
Panama	drsnokožce	*Carcharhinidae spp.* žralokovité	Zahrnúť do prílohy II

PRÍLOHA III

Zmena prílohy III k dohovoru CITES

Caribena versicolor	Príloha III

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/983

zo 17. júna 2022

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade Svetovej colnej organizácie, pokiaľ ide o schválenie návrhu zmien rokovacieho poriadku Výboru pre harmonizovaný systém

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31, článok 43 ods. 2 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Medzinárodný dohovor o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „dohovor“) bol uzavretý Úniou rozhodnutím Rady 87/369 ([1]) a nadobudol platnosť 1. januára 1988.

(2) Podľa článku 6 ods. 6 dohovoru má Výbor pre harmonizovaný systém (ďalej len „Výbor pre HS“) vypracovať svoj rokovací poriadok a prijať ho dvojtretinovou väčšinou hlasov svojich členov. Takto vypracovaný rokovací poriadok má byť schválený Radou Svetovej colnej organizácie (ďalej len „WCO“).

(3) Očakáva sa, že Rada WCO schváli návrh zmien rokovacieho poriadku Výboru pre HS na svojich júnových zasadnutiach (139. a 140. zasadnutie v dňoch 23. – 25. júna 2022). Takýto návrh zmien má byť schválený na základe návrhu, ktorý vypracoval Výbor pre HS a ktorý bol sfinalizovaný na jeho 64. (18. – 27. september 2019) a 68. zasadnutí (6. – 28. september 2021). Zmeny majú nadobudnúť platnosť po ich prijatí.

(4) Je mimoriadne dôležité, aby Výbor pre HS prijímal svoje rozhodnutia transparentným a účinným spôsobom a aby takéto rozhodnutia mali maximálnu podporu členov Výboru pre HS.

(5) Keďže Rada WCO má schváliť návrh zmien rokovacieho poriadku Výboru pre HS, je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade WCO, keďže zmenený rokovací poriadok bude mať po schválení pre Úniu právne účinky a môže ovplyvniť obsah práva Únie, najmä prílohu I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 ([2]).

(6) Pozíciou Únie by malo byť podporenie návrhu zmien rokovacieho poriadku Výboru pre HS, ako aj akýkoľvek menších redakčných alebo jazykových úprav, ktoré môžu byť považované za potrebné,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Rade Svetovej colnej organizácie (ďalej len „WCO“) na jej zasadnutiach v júni 2022, je podporiť návrh zmien rokovacieho poriadku Výboru pre harmonizovaný systém, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

([1]) Rozhodnutie Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokolu o jeho zmene a doplnkoch (Ú. v. ES L 198, 20.7.1987, s. 1).

([2]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

2. Zástupcovia Únie v Rade WCO sa po porade s členskými štátmi alebo počas koordinačných stretnutí na mieste môžu bez ďalšieho rozhodnutia Rady dohodnúť na menších redakčných alebo jazykových úpravách návrhu zmien uvedeného v odseku 1 v závislosti od vývoja na nadchádzajúcich zasadnutiach Rady WCO.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 17. júna 2022

Za Radu
predseda
B. LE MAIRE

PRÍLOHA

NÁVRH ZMIEN ROKOVACIEHO PORIADKU VÝBORU PRE HARMONIZOVANÝ SYSTÉM

1. Návrh zmien článku 19 rokovacieho poriadku:

Tretí odsek	Rozhodnutia o zmenách dohovoru sa prijímajú dvojtretinovou väčšinou hlasov odovzdaných členmi výboru. Ak však existujú dve alebo viaceré možnosti zmeny, výbor najprv pristúpi k postupnému hlasovaniu, ktoré sa uvádza ďalej v texte v rámci hlasovania jednoduchou väčšinou, s cieľom zúžiť možnosti na jednu. Keď zostane jediná možnosť zmeny, záverečné hlasovanie o tom, či sa zmena prijme alebo zamietne, sa uskutoční podľa pravidla dvojtretinovej väčšiny.
Štvrtý odsek	Ostatné rozhodnutia sa prijímajú jednoduchou väčšinou (viac ako 50 percent) hlasov odovzdaných členmi výboru. Ak existujú viac ako dve možnosti a žiadna z nich nedosiahla viac ako 50 percent hlasov odovzdaných členmi výboru, pristúpi sa v rámci hlasovania jednoduchou väčšinou k postupnému hlasovaniu, ktorým sa zúži počet možností tým, že sa vylučujú možnosti s najnižším počtom hlasov, až kým možnosť s najvyšším počtom hlasov nedosiahne viac ako 50 percent hlasov odovzdaných členmi výboru.

2. Návrh zmien článku 20 rokovacieho poriadku:

Oznámenia adresované generálnemu tajomníkovi vyžadujúce, aby sa akákoľvek záležitosť postúpila Rade alebo výboru na opätovné preskúmanie podľa článku 8 ods. 2 dohovoru a rozhodnutia Rady č. 298, sa nemôžu podať skôr ako v deň nasledujúci po skončení zasadnutia výboru, ale musia sa podať do konca druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, počas ktorého bolo zasadnutie výboru ukončené. Oznámenie sa považuje za podané v lehote, ak bolo doručené generálnemu tajomníkovi do 24.00 hod. (bruselského času) posledného dňa lehoty.

Podľa rozhodnutia Rady č. 298 môže generálny tajomník na žiadosť zmluvnej strany postúpiť záležitosti vyplývajúce z článku 8 ods. 2 dohovoru priamo späť výboru za predpokladu, že žiadosť bola podaná v lehote uvedenej v predchádzajúcom odseku. Generálny tajomník potom zaradí príslušnú záležitosť do programu nasledujúceho zasadnutia výboru na opätovné preskúmanie.

Ak rôzne zmluvné strany doručia žiadosti o postúpenie týkajúce sa tej istej záležitosti Rade aj výboru, alebo ak zmluvná strana nešpecifikuje, či má byť záležitosť postúpená Rade alebo priamo výboru, záležitosť sa postúpi Rade. Generálny tajomník informuje všetky zmluvné strany o doručení žiadosti o postúpenie záležitosti Rade alebo výboru.

Zmluvná strana, ktorá podáva žiadosť o postúpenie záležitosti Rade alebo výboru, môže svoju žiadosť stiahnuť kedykoľvek pred tým, než rada záležitosť preskúma alebo než výbor záležitosť opätovne preskúma. Výbor však záležitosť preskúma, ak ju postúpi Rada. V prípade, že zmluvná strana svoju žiadosť stiahne a zároveň neprebieha vybavovanie žiadosti inej zmluvnej strany týkajúcej sa tej istej záležitosti, pôvodné rozhodnutie výboru sa považuje za schválené. Generálny tajomník oznamuje zmluvným stranám každé stiahnutie žiadosti.

Ak sa v súlade s ustanoveniami článku 8 ods. 3 dohovoru a rozhodnutia Rady č. 298 akákoľvek záležitosť postúpi úplne alebo čiastočne výboru na opätovné preskúmanie, zmluvná strana, ktorá požiadala o opätovné preskúmanie záležitosti, predloží generálnemu tajomníkovi najneskôr 60 dní pred dňom začatia nasledujúceho zasadnutia výboru poznámku, v ktorej uvedie dôvody žiadosti o opätovné preskúmanie, spolu so svojimi návrhmi na vyriešenie danej záležitosti. Generálny tajomník rozpošle túto poznámku ostatným zmluvným stranám.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/984

z 22. júna 2022

o rovnocennosti regulačného rámca Čínskej ľudovej republiky pre centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie zúčtovávať mimoburzové deriváty na medzibankovom trhu a ktoré podliehajú jej dohľadu, s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov ([1]), a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

(1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným v tretích krajinách, ktoré im udelili povolenie a ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a rozhodnutia o rovnocennosti, ktoré sú v ňom stanovené, tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko rozšírením používania bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovávaní zmlúv o mimoburzových (OTC) derivátoch vrátane prípadov, keď sú tieto centrálne protistrany usadené v tretej krajine a bolo im tam udelené povolenie.

(2) Na to, aby sa právna úprava tretej krajiny považovala za rovnocennú s právnou úpravou Únie týkajúcou sa centrálnych protistrán, by vecný výsledok uplatniteľného právneho rámca a rámca dohľadu takejto úpravy mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie, pokiaľ ide o regulačné ciele, ktoré sa týmito požiadavkami dosahujú. Účelom tohto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu Čínskej ľudovej republiky zabezpečujú, že centrálne protistrany, ktoré sú v Čínskej ľudovej republike usadené a ktorým tam bolo udelené povolenie zúčtovávať mimoburzové deriváty na medzibankovom trhu, nevystavujú zúčtovacích členov usadených v Únii a miesta obchodovania usadené v Únii vyššej úrovni rizika, než by to mohlo byť v prípade centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii. Malo by sa pritom zohľadniť najmä to, že zúčtovacie činnosti vykonávané na finančnom trhu, ktorý je menší než finančný trh Únie, sú spojené s podstatne nižšími rizikami.

(3) V článku 25 ods. 6 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sú uvedené tri podmienky, ktoré musia byť splnené na stanovenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny týkajúce sa centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v danej tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení.

(4) Podľa článku 25 ods. 6 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musia centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, dodržiavať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV uvedeného nariadenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

(5) Toto rozhodnutie sa vzťahuje na režim regulácie a dohľadu uplatniteľný na centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie zúčtovávať mimoburzové deriváty na medzibankovom trhu. Čínska ľudová banka je zodpovedná za udeľovanie povolení centrálnym protistranám poskytujúcim služby centrálneho zúčtovania transakcií s mimoburzovými derivátmi na čínskych medzibankových trhoch a za dohľad nad týmito centrálnymi protistranami. V Čínskej ľudovej republike sú medzibankové transakcie s mimoburzovými derivátmi vymedzené ako transakcie medzi inštitucionálnymi investormi týkajúce sa zmlúv o derivátoch, s ktorými sa neobchoduje na burze pod dohľadom Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere ([2]). Čínske medzibankové trhy pozostávajú najmä z medzibankového trhu s dlhopismi ([3]), trhu s medzibankovými úvermi ([4]) a medzibankového trhu s devízami ([5]). Medzibankové trhy s mimoburzovými derivátmi zahŕňajú úrokové deriváty, devízové deriváty, dlhopisové deriváty, kreditné deriváty a komoditné deriváty. Zmluvy o derivátoch, ktoré patria do právomoci Čínskej ľudovej banky, zodpovedajú podskupine zmlúv o derivátoch, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia uplatniteľné na centrálne protistrany uvedené v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

(6) Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na regulačný režim a režim dohľadu uplatniteľný na centrálne protistrany, ktoré zúčtovávajú deriváty obchodované na burze pod dohľadom Čínskej regulačnej komisie pre cenné papiere v súlade s kapitolou V zákona Čínskej ľudovej republiky o cenných papieroch, kapitolou II nariadenia o správe obchodovania s futures a zákona Čínskej ľudovej republiky o futures a derivátoch.

(7) Právne záväzné požiadavky Čínskej ľudovej republiky na centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie, zahŕňajú zákon Čínskej ľudovej republiky o Čínskej ľudovej banke (ďalej len „zákon o Čínskej ľudovej banke“) ([6]) a delegované právne predpisy, v ktorých sa stanovujú právne povinnosti, ktoré musia dodržiavať centrálne protistrany, ktoré sú usadené v Čínskej ľudovej republike a ktorým tam bolo udelené povolenie. Podľa oznámenia generálneho sekretariátu Čínskej ľudovej republiky z roku 2013 o záležitostiach týkajúcich sa vykonávania zásad pre infraštruktúry finančného trhu ([7]) sa od centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie, vyžaduje najmä to, aby uplatňovali a vykonávali medzinárodné normy stanovené v rámci zásad pre infraštruktúry finančného trhu vydaných v apríli 2012 Výborom pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodnou organizáciou komisií pre cenné papiere ([8]).

(8) V rámci základných zásad pre centrálne protistrany uvedených v pravidlách platných v Čínskej ľudovej republike sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré musia centrálne protistrany spĺňať na to, aby získali povolenie na poskytovanie zúčtovacích služieb v Číne. Podľa týchto zásad musia centrálne protistrany dodržiavať zásady pre infraštruktúry finančného trhu, mať jasné a transparentné mechanizmy riadenia, presadzovať bezpečnosť a efektívnosť infraštruktúr finančného trhu a podporovať stabilitu širšieho finančného systému. Čínska ľudová banka môže centrálnym protistranám uložiť aj osobitné požiadavky, najmä pokiaľ ide o mechanizmy vnútornej kontroly a systémy riadenia rizík.

(9) Centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie, podliehajú priebežnému dohľadu Čínskej ľudovej banky. Centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie, musia Čínskej ľudovej banke oznamovať všetky zmeny pravidiel centrálnych protistrán a akékoľvek významné záležitosti vrátane zmien rozsahu obchodných činností a spustenia nových služieb, akýchkoľvek zmien kontroly riadenia rizík a núdzových plánov, akýchkoľvek zmien stanov, vnútorných postupov a vnútorných politík a akýchkoľvek fúzií a akvizícií. Čínska ľudová banka musí schváliť všetky takéto zmeny alebo významné záležitosti.

([2]) Kapitola V zákona Čínskej ľudovej republiky o cenných papieroch (dekrét prezidenta Čínskej ľudovej republiky č. 14) a kapitola II nariadenia o správe obchodovania s futures (dekrét Štátnej rady č. 676).

([3]) Článok 3, opatrenia týkajúce sa správy transakcií s dlhopismi na národnom medzibankovom trhu s dlhopismi, predpis Čínskej ľudovej banky č. 2 (2000).

([4]) Článok 3, opatrenia týkajúce sa správy medzibankových úverov, predpis Čínskej ľudovej banky č. 3 (2007).

([5]) Článok 2, dočasné ustanovenia o správe medzibankového trhu s devízami, YF (1996) č. 423.

([6]) Zákon Čínskej ľudovej republiky o Čínskej ľudovej banke prijatý na treťom zasadnutí ôsmeho Celočínskeho zhromaždenia ľudových zástupcov 18. marca 1995.

([7]) Oznámenie Generálneho sekretariátu Čínskej ľudovej republiky o záležitostiach týkajúcich sa vykonávania zásad pre infraštruktúry finančného trhu [YBF (2013) č. 187].

([8]) Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy/Technický výbor Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere, *Principles for Financial Market Infrastructures* (Zásady pre infraštruktúry finančného trhu), apríl 2012, CPMI Papers No. 101.

(10) Právne záväzné požiadavky Čínskej ľudovej republiky na centrálne protistrany, ktoré podliehajú dohľadu Čínskej ľudovej banky, majú teda dvojúrovňovú štruktúru. Prvú úroveň tvorí zákon Čínskej ľudovej banky a delegované právne predpisy, v ktorých sa stanovujú normy na vysokej úrovni, ktoré musia centrálne protistrany dodržiavať, vrátane uplatňovania zásad pre infraštruktúry finančného trhu. Druhú úroveň tvoria pravidlá a postupy, na základe ktorých je centrálna protistrana, ktorej bolo udelené povolenie, povinná predložiť Čínskej ľudovej banke na schválenie akékoľvek zmeny rozsahu svojich služieb a zmeny obchodných pravidiel vrátane pravidiel riadenia rizík a vnútorných pravidiel a postupov.

(11) Pri posudzovaní toho, či sú právny rámec a rámec dohľadu uplatniteľné na centrálne protistrany, ktoré sú usadené v Čínskej ľudovej republike a podliehajú dohľadu Čínskej ľudovej banky, rovnocenné s právnym rámcom a rámcom dohľadu Únie, by sa malo zohľadniť aj to, do akej miery tento právny rámec a rámec dohľadu zmierňujú úroveň rizika, ktorému sú vystavení zúčtovací členovia usadení v Únii a miesta obchodovania usadené v Únii z dôvodu ich účasti v týchto subjektoch. Miera zmierňovania rizika sa určuje tak na základe úrovne rizika spojeného so zúčtovacími činnosťami vykonávanými príslušnou centrálnou protistranou, ktorá závisí od veľkosti finančného trhu, na ktorom centrálna protistrana pôsobí, ako aj na základe vhodnosti právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálne protistrany, pokiaľ ide o zmierňovanie uvedenej úrovne rizika. S cieľom dosiahnuť rovnakú mieru zmierňovania rizika sú v prípade centrálnych protistrán vykonávajúcich svoje činnosti na väčších finančných trhoch s vyššou úrovňou rizika potrebné prísnejšie požiadavky na zmierňovanie rizika než v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s nižšou úrovňou rizika.

(12) Finančné trhy, na ktorých vykonávajú svoje zúčtovacie činnosti centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie na medzibankovom trhu v Čínskej ľudovej republike, sú podstatne menšie než trh, na ktorom vykonávajú svoje zúčtovacie činnosti centrálne protistrany usadené v Únii. Konkrétne za posledné tri roky predstavovala celková hodnota transakcií s derivátmi, ktoré boli zúčtované v centrálnych protistranách podliehajúcich dohľadu Čínskej ľudovej banky, menej ako 1 % celkovej hodnoty transakcií s derivátmi, ktoré boli zúčtované v Únii. Účasťou v takýchto centrálnych protistranách sa tak zúčtovací členovia a miesta obchodovania usadené v Únii vystavujú podstatne nižším rizikám než účasťou v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.

(13) Právny rámec a rámec dohľadu uplatniteľné na centrálne protistrany, ktoré sú usadené v Čínskej ľudovej republike a podliehajú dohľadu Čínskej ľudovej banky, by sa preto mali považovať za rovnocenné s právnym rámcom a rámcom dohľadu Únie, ak sú tento právny rámec a rámec dohľadu vhodné na zmiernenie uvedenej nižšej úrovne rizika. Základné pravidlá uplatniteľné na centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie, vrátane povinnosti uplatňovať a vykonávať zásady pre infraštruktúry finančného trhu uloženej centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie, zmierňujú nižšiu úroveň rizika existujúceho na dotknutom trhu a dosahujú mieru zmierňovania rizika, ktorá je rovnocenná s mierou sledovanou nariadením (EÚ) č. 648/2012.

(14) Komisia preto dospela k záveru, že právny rámec a rámec dohľadu Čínskej ľudovej republiky zabezpečujú, že centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie, spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.

(15) Podľa článku 25 ods. 6 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 má právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo v danej tretej krajine udelené povolenie, zabezpečovať, aby tieto centrálne protistrany podliehali priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu.

(16) Čínska ľudová banka je zodpovedná za dohľad nad centrálnou protistranou, ktorej bolo udelené povolenie, na medzibankovom trhu a je zapojená do každodenného riadenia centrálnych protistrán, ktoré podliehajú jej dohľadu. Čínska ľudová banka má komplexné právomoci kontrolovať a sankcionovať centrálnu protistranu, ktorej bolo udelené povolenie, vrátane právomoci vykonávať kontroly na mieste a kontroly na diaľku, požiadať centrálnu protistranu, ktorej bolo udelené povolenie, aby vykonala opravy, vydávať varovania, konfiškovať nezákonné zisky, uložiť centrálnej protistrane sankcie a varovať a pokutovať riaditeľov, vrcholových riadiacich pracovníkov centrálnej protistrany a iných priamo zodpovedných zamestnancov.

(17) Komisia preto dospela k záveru, že centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie a nad ktorými vykonáva dohľad, podliehajú priebežnému účinnému dohľadu a presadzovaniu.

(18) Podľa článku 25 ods. 6 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny zahŕňať účinný rovnocenný systém na uznávanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie na základe právnej úpravy tretích krajín (ďalej len „centrálne protistrany z tretích krajín“).

(19) Podľa článku 4 ods. 1 bodu 9 a článku 32 ods. 8 zákona o Čínskej ľudovej banke je Čínska ľudová banka zodpovedná za udržiavanie bežnej prevádzky zúčtovacích systémov a má právomoc vykonávať pravidlá a predpisy týkajúce sa zúčtovacieho systému. Centrálne protistrany usadené mimo Čínskej ľudovej republiky, ktoré chcú zúčtovávať finančné nástroje pre komerčné banky usadené v Čínskej ľudovej republike, môžu požiadať o potvrdenie o neexistencii námietok(无异议函), ktoré môže Čínska ľudová banka v rámci svojich právomocí udeliť *ad hoc*. Komisia nemá k dispozícii žiadne údaje, ktoré by naznačovali, že Čínska ľudová banka vykonáva svoje diskrečné právomoci nenáležite. Čínska ľudová banka môže zohľadniť právny rámec a rámec dohľadu, ktoré sa uplatňujú na centrálne protistrany z tretích krajín v ich domovskej jurisdikcii. V rámci „zodpovednosti E“ zahrnutej v zásadách pre infraštruktúry finančného trhu spolupracuje Čínska ľudová banka s orgánmi dohľadu a orgánmi dozoru nad centrálnymi protistranami z tretích krajín ([9]). Navyše, pravidlo Čínskej komisie pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (CBIRC) týkajúce sa kapitálu pre rizikovú expozíciu centrálnej protistrany ([10]) umožňuje CBIRC uznať centrálne protistrany z tretích krajín za „kvalifikované centrálne protistrany“, vďaka čomu môžu čínske komerčné banky uplatňovať na expozície voči takýmto centrálnym protistranám z tretích krajín nižšie rizikové váhy.

(20) Komisia preto dospela k záveru, že právnym rámcom a rámcom dohľadu Čínskej ľudovej republiky pre centrálne protistrany, ktoré podliehajú dohľadu Čínskej ľudovej banky, sa zabezpečuje účinný rovnocenný systém na uznávanie centrálnych protistrán z tretích krajín.

(21) Preto možno vychádzať z toho, že právny rámec a rámec dohľadu Čínskej ľudovej republiky spĺňajú podmienky stanovené v článku 25 ods. 6 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 a mali by sa považovať za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012. Toto rozhodnutie vychádza z právneho rámca a rámca dohľadu, ktoré sú v čase prijatia tohto rozhodnutia uplatniteľné na centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie zúčtovávať mimoburzové deriváty. Komisia a Európsky orgán pre cenné papiere a trhy budú naďalej pravidelne monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu uplatniteľných na centrálne protistrany v Čínskej ľudovej republike, ako aj splnenie podmienok, na základe ktorého sa toto rozhodnutie prijalo.

(22) Komisia by mala aspoň každé tri roky preskúmať dôvody, na základe ktorých sa právny rámec a rámec dohľadu Čínskej ľudovej republiky považujú za rovnocenné s právnym rámcom a rámcom dohľadu Únie, a to vrátane právneho rámca a rámca dohľadu uplatniteľných na centrálne protistrany, ktoré podliehajú dohľadu Čínskej ľudovej banky. Takýmito pravidelnými preskúmaniami nie je dotknutá právomoc Komisie kedykoľvek vykonať osobitné preskúmanie, ak je vzhľadom na príslušný vývoj potrebné, aby Komisia opätovne posúdila rovnocennosť uvedeného právneho rámca a rámca dohľadu s právnym rámcom a rámcom dohľadu Únie. Na základe zistení z týchto preskúmaní môže Komisia kedykoľvek rozhodnúť o zmene alebo zrušení tohto rozhodnutia, najmä ak vývoj v oblasti regulácie a dohľadu v Čínskej ľudovej republike ovplyvní podmienky, na základe ktorých je toto rozhodnutie prijaté.

(23) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

([9]) Oznámenie generálneho sekretariátu Čínskej ľudovej republiky o záležitostiach týkajúcich sa vykonávania zásad pre infraštruktúry finančného trhu [YBF (2013) č. 187, s. 11].

([10]) CBIRC 2013-33.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Čínskej ľudovej republiky, ktoré pozostávajú zo zákona Čínskej ľudovej republiky o Čínskej ľudovej banke a jeho delegovaných právnych predpisov uplatniteľných na centrálne protistrany, ktorým Čínska ľudová banka udelila povolenie zúčtovávať mimoburzové deriváty na medzibankovom trhu, majú považovať za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

Článok 2

Komisia do 22. júna 2025 a potom každé tri roky preskúma dôvody, na základe ktorých sa prijalo rozhodnutie uvedené v článku 1.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 22. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/985

z 22. júna 2022

o rovnocennosti regulačného rámca pre centrálne protistrany v Izraeli s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4. júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov ([1]), a najmä na jeho článok 25 ods. 6,

keďže:

(1) Cieľom postupu uznávania centrálnych protistrán usadených v tretích krajinách stanoveného v článku 25 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 je umožniť centrálnym protistranám usadeným a povoleným v tretích krajinách, ktorých regulačné normy sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení, poskytovať zúčtovacie služby zúčtovacím členom alebo miestam obchodovania usadeným v Únii. Uvedený postup uznávania a rozhodnutie o rovnocennosti, ktoré je v ňom stanovené, tak prispievajú k dosiahnutiu hlavného cieľa nariadenia (EÚ) č. 648/2012, ktorým je znížiť systémové riziko rozšírením používania bezpečných a spoľahlivých centrálnych protistrán pri zúčtovávaní zmlúv o mimoburzových (OTC) derivátoch vrátane prípadov, keď sú tieto centrálne protistrany usadené a povolené v tretej krajine.

(2) Na to, aby sa právna úprava tretej krajiny považovala za rovnocennú s právnou úpravou Únie týkajúcou sa centrálnych protistrán, by vecný výsledok uplatniteľného právneho rámca a rámca dohľadu mal byť rovnocenný s požiadavkami Únie, pokiaľ ide o regulačné ciele, ktoré dosahujú. Účelom takéhoto posúdenia rovnocennosti je preto overiť, či právny rámec a rámec dohľadu dotknutej tretej krajiny zabezpečujú, že centrálne protistrany usadené a povolené v danej tretej krajine nevystavujú zúčtovacích členov usadených v Únii a miesta obchodovania usadené v Únii vyššiemu riziku, než by to mohlo byť v prípade centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Únii, a že preto nepredstavujú neprijateľné úrovne systémového rizika v Únii.

(3) Posúdenie toho, či sú právny rámec a rámec dohľadu Izraela rovnocenné s právnym rámcom a rámcom dohľadu Únie, by sa nemalo zakladať len na porovnávacej analýze právne záväzných požiadaviek, ktoré sa vzťahujú na centrálne protistrany v Izraeli, ale aj na posúdení výsledku týchto požiadaviek. Komisia by mala posúdiť aj primeranosť týchto požiadaviek z hľadiska zmierňovania rizík, ktorým môžu byť vystavení zúčtovací členovia usadení v Únii a miesta obchodovania usadené v Únii, a to s prihliadnutím na veľkosť finančného trhu, na ktorom pôsobia centrálne protistrany v Izraeli. S cieľom dosiahnuť rovnocenné výsledky v oblasti zmierňovania rizika sú v prípade centrálnych protistrán vykonávajúcich svoje činnosti na väčších finančných trhoch s vyššou úrovňou rizika potrebné prísnejšie požiadavky na zmierňovanie rizika než v prípade centrálnych protistrán, ktoré vykonávajú svoje činnosti na menších finančných trhoch s nižšou úrovňou rizika.

(4) Článkom 25 ods. 6 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa stanovujú tri podmienky, ktorých splnenie je potrebné na určenie toho, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny týkajúce sa centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v danej tretej krajine, sú rovnocenné s tými, ktoré sú stanovené v uvedenom nariadení.

(5) V súlade s článkom 25 ods. 6 písm. a) musia centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, dodržiavať právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV uvedeného nariadenia.

([1]) Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 1.

(6) Právne záväzné požiadavky, ktoré sa vzťahujú na centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli, pozostávajú zo zákona o cenných papieroch č. 5728-1968 ([2]), a najmä z jeho oddielov 50A, 50B, 50B19 a 50C. Zákonom o cenných papieroch sa uplatňuje oddiel 10 zákona o platobných systémoch č. 5768-2008 ([3]), v ktorom sa stanovujú kritériá vykonávania dohľadu nad zúčtovacími ústavmi usadenými v Izraeli (zabezpečenie stabilných a efektívnych zúčtovacích ústavov) izraelským orgánom pre cenné papiere. Uvedený právny rámec je doplnený súborom smerníc, ktoré izraelský orgán pre cenné papiere vydal pre centrálne protistrany usadené v Izraeli. Zákonom o cenných papieroch, zákonom o platobných systémoch a smernicami izraelského orgánu pre cenné papiere sa v plnej miere zabezpečuje vykonávanie medzinárodných noriem stanovených podľa zásad pre infraštruktúry finančného trhu, ktoré v apríli 2012 vydal Výbor pre platobnú a trhovú infraštruktúru a Medzinárodná organizácia komisií pre cenné papiere ([4]).

(7) Centrálne protistrany usadené v Izraeli musia mať povolenie od izraelského ministra financií po konzultácii s izraelským orgánom pre cenné papiere a po schválení finančným výborom Knesetu. Na poskytovanie zúčtovacích služieb sa od centrálnych protistrán vyžaduje, aby spĺňali osobitné ustanovenia, ktoré sú stanovené v zákone o cenných papieroch, a aby mali zavedené vnútorné pravidlá a postupy, ktorými sa najmä zabezpečí dodržiavanie všetkých príslušných noriem podľa zásad pre infraštruktúry finančného trhu. Centrálne protistrany usadené v Izraeli musia predovšetkým bezpečne a účinne vykonávať svoju činnosť a obozretne riadiť riziká spojené s ich činnosťou a operáciami. Ako sa uvádza v smernici izraelského orgánu pre cenné papiere z 15. decembra 2015 týkajúcej sa centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli, od centrálnych protistrán sa takisto vyžaduje, aby mali na vykonávanie svojej činnosti ako centrálne protistrany dostatočné finančné a ľudské zdroje, zdroje v oblasti riadenia rizík, informačných technológií, systémov a infraštruktúry. Okrem toho každá centrálna protistrana, ktorej bolo udelené povolenie v Izraeli, je zodpovedná za sformulovanie svojich vnútorných predpisov s výnimkou zmeny pravidiel o členstve, ktorá si vyžaduje formálne schválenie izraelským orgánom pre cenné papiere podľa oddielu 50B písm. a) bodu 1 zákona o cenných papieroch. Bez ohľadu na toto ustanovenie môže izraelský orgán pre cenné papiere podľa oddielu 50C písm. b) zákona o cenných papieroch nariadiť zmeny pravidiel centrálnej protistrany, ktorej bolo udelené povolenie v Izraeli, ak tieto pravidlá nie sú v súlade s izraelským právnym rámcom pre centrálne protistrany a zásadami pre infraštruktúry finančného trhu.

(8) Izraelský finančný trh je výrazne menší než finančný trh Únie. Od roku 2015 predstavoval celkový objem derivátových transakcií zúčtovaných v Izraeli menej než 1 % celkovej hodnoty derivátových transakcií zúčtovaných v Únii. Účasťou v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli, sú preto zúčtovací členovia usadení v Únii a miesta obchodovania usadené v Únii vystavení, resp. vystavené podstatne nižším rizikám než pri ich účasti v centrálnych protistranách, ktorým bolo udelené povolenie v Únii.

(9) Komisia dospela k záveru, že právny rámec a rámec dohľadu Izraela zabezpečujú, že centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli, spĺňajú právne záväzné požiadavky, ktoré sú rovnocenné s požiadavkami stanovenými v hlave IV nariadenia (EÚ) č. 648/2012.

(10) Podľa článku 25 ods. 6 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa vyžaduje, aby právny rámec a rámec dohľadu týkajúce sa centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v tretej krajine, zabezpečovali, aby centrálne protistrany priebežne podliehali účinnému dohľadu a presadzovaniu predpisov v tejto krajine.

(11) Podľa oddielu 50C zákona o cenných papieroch je izraelský orgán pre cenné papiere splnomocnený vykonávať dohľad nad činnosťou centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli. Ciele dohľadu izraelského orgánu pre cenné papiere spočívajú v zabezpečení stability a efektívnosti centrálnych protistrán, ako aj kontrole dodržiavania povinností izraelskými centrálnymi protistranami. Okrem toho ustanovenia oddielu 10 zákona o platobných systémoch, oddielu 56A a oddielu 50C písm. d) zákona o cenných papieroch dopĺňajú súbor právomocí udelených izraelskému orgánu pre cenné papiere, ktorý môže vykonávať audit centrálnej protistrany, uskutočňovať kontroly na mieste a vyžadovať dokumenty preukazujúce primerané vykonávanie právne záväzných požiadaviek na centrálne protistrany, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli. Izraelský orgán pre cenné papiere môže pre centrálne protistrany usadené v Izraeli zaviesť vnútorné pravidlá, ak existuje podozrenie z porušovania, ako sa stanovuje v oddiele 50C písm. b) zákona o cenných papieroch.

(12) Komisia dospela k záveru, že právny rámec a rámec dohľadu vo vzťahu k centrálnym protistranám, ktorým bolo udelené povolenie v Izraeli, priebežne zabezpečujú účinný dohľad a presadzovanie predpisov.

(13) V súlade s článkom 25 ods. 6 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 648/2012 musí právny rámec tretej krajiny zabezpečovať účinný rovnocenný systém na uznávanie centrálnych protistrán, ktorým bolo udelené povolenie na základe právnej úpravy tretích krajín (ďalej len „centrálne protistrany z tretích krajín“).

([2]) Zákon o cenných papieroch č. 5728-1968.

([3]) Zákon o platobných systémoch č. 5768-2008.

([4]) Výbor pre platobné a zúčtovacie systémy/Technický výbor Medzinárodnej organizácie komisií pre cenné papiere, Zásady pre infraštruktúry finančného trhu, apríl 2012, CPMI Papers No. 101.

(14) Centrálne protistrany, ktoré nie sú usadené v Izraeli a ktoré chcú zúčtovávať deriváty v Izraeli, musia požiadať o povolenie predsedu izraelského orgánu pre cenné papiere a získať súhlas izraelského ministra financií. Podľa oddielu 50A písm. a) bodu 8 zákona o cenných papieroch, ak sa predseda izraelského orgánu pre cenné papiere domnieva, že izraelský orgán pre cenné papiere môže spolupracovať s príslušným orgánom centrálnych protistrán, ktoré nie sú usadené v Izraeli a ktorým bolo udelené povolenie, že právne požiadavky na uvedenú centrálnu protistranu sú rovnocenné s izraelským rámcom a že udelenie licencie tejto centrálnej protistrane by nepoškodilo záujmy investorov v Izraeli, izraelský orgán pre cenné papiere môže rozhodnúť o oslobodení tejto centrálnej protistrany od regulačných ustanovení izraelského právneho rámca pre centrálne protistrany. Za týchto podmienok je preto možné uznať centrálnu protistranu, ktorá nie je usadená v Izraeli.

(15) Komisia dospela k záveru, že právny rámec Izraela zabezpečuje účinný rovnocenný systém na uznávanie centrálnych protistrán z tretích krajín.

(16) Komisia sa preto domnieva, že právny rámec a rámec dohľadu Izraela, ktoré sa vzťahujú na centrálne protistrany, spĺňajú podmienky stanovené v článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012. Uvedený právny rámec a rámec dohľadu by sa preto mali považovať za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

(17) Toto rozhodnutie vychádza z právne záväzných požiadaviek uplatniteľných na centrálne protistrany v Izraeli v čase prijatia tohto rozhodnutia. Komisia bude v spolupráci s Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy naďalej monitorovať vývoj právneho rámca a rámca dohľadu, ktorý sa vzťahuje na centrálne protistrany v Izraeli, a plnenie podmienok, na základe ktorých sa prijalo toto rozhodnutie.

(18) Komisia môže kedykoľvek rozhodnúť o zmene alebo zrušení tohto rozhodnutia, najmä ak vývoj v oblasti regulácie a dohľadu v Izraeli ovplyvní podmienky, na základe ktorých sa prijíma toto rozhodnutie.

(19) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 648/2012 sa právny rámec a rámec dohľadu Izraela, ktoré sa vzťahujú na centrálne protistrany, stanovené v zákone o cenných papieroch č. 5728-1968, v zákone o platobných systémoch č. 5768-2008 a doplnené smernicami izraelského orgánu pre cenné papiere týkajúcimi sa centrálnych protistrán v Izraeli považujú za rovnocenné s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 648/2012.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 22. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2022/986

z 23. júna 2022,

ktorým sa neschvaľuje N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín ako existujúca účinná látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní ([1]), a najmä na jeho článok 89 ods. 1 tretí pododsek,

keďže:

(1) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1062/2014 ([2]) sa stanovuje zoznam existujúcich účinných látok, ktoré sa majú hodnotiť z hľadiska ich možného schválenia na použitie v biocídnych výrobkoch. V tomto zozname sa nachádza aj N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín (číslo EC: 219-145-8; číslo CAS: 2372-82-9).

(2) N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín bol hodnotený z hľadiska jeho používania v biocídnych výrobkoch typu 8 (prostriedky na ochranu dreva) podľa opisu v prílohe V k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES ([3]), ktoré zodpovedajú výrobkom typu 8 podľa opisu v prílohe V k nariadeniu (EÚ) č. 528/2012.

(3) Ako spravodajský členský štát bolo určené Portugalsko, ktorého hodnotiaci príslušný orgán predložil Komisii 9. novembra 2005 hodnotiacu správu spolu so svojimi závermi. Po predložení hodnotiacej správy sa uskutočnili diskusie na technických stretnutiach organizovaných Komisiou a po 1. septembri 2013 Európskou chemickou agentúrou (ďalej len „agentúra“).

(4) Z článku 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 možno vyvodiť, že látky, pri ktorých sa hodnotenie vykonané členskými štátmi ukončilo do 1. septembra 2013, by sa mali hodnotiť v súlade s ustanoveniami smernice 98/8/ES.

(5) V súlade s článkom 75 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 528/2012 vypracúva stanovisko agentúry k žiadostiam o schválenie účinných látok Výbor pre biocídne výrobky. V súlade s článkom 7 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1062/2014 Výbor pre biocídne výrobky 2. decembra 2020 prijal stanovisko agentúry ([4]), v ktorom sa zohľadnili závery hodnotiaceho príslušného orgánu.

(6) Z uvedeného stanoviska možno vyvodiť, že v prípade biocídnych výrobkov typu 8 s obsahom N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamínu nemožno očakávať, že splnia kritériá stanovené v článku 5 ods. 1 písm. b) smernice 98/8/ES, ktoré zodpovedajú kritériám stanoveným v ustanoveniach článku 19 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 528/2012, keďže boli zistené neprijateľné riziká pre ľudské zdravie a nebolo možné identifikovať žiadne vhodné opatrenie na zmiernenie rizika.

([1]) Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1.

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1062/2014 zo 4. augusta 2014 o pracovnom programe na systematické skúmanie všetkých existujúcich účinných látok nachádzajúcich sa v biocídnych výrobkoch uvedených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 (Ú. v. EÚ L 294, 10.10.2014, s. 1).

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1).

([4]) Stanovisko Výboru pre biocídne výrobky k žiadosti o schválenie účinnej látky: N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín, typ výrobku: 8, ECHA/BPC/270/2020, prijaté 2. decembra 2020.

(7) V diskusiách so zástupcami členských štátov v rámci Stáleho výboru pre biocídne výrobky sa dospelo k záveru, že hodnotenie sa vykonalo podľa reálnych najhorších podmienok a že obmedzenie počtu cyklov ošetrovania dreva na dva za deň na prevádzkovateľa by z dôvodu problematického presadzovania a kontroly nebolo vhodným opatrením na zmiernenie rizika, ktorým by sa na prijateľnú úroveň znížili zistené riziká pre ľudské zdravie.

(8) Vzhľadom na stanovisko agentúry a diskusie v Stálom výbore pre biocídne výrobky nie je vhodné schváliť N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8.

(9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre biocídne výrobky,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropán-1,3-diamín (číslo EC: 219-145-8; číslo CAS: 2372-82-9) sa neschvaľuje ako účinná látka na použitie v biocídnych výrobkoch typu 8.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 23. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2022/987

z 2. mája 2022,

ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2015/510 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (ECB/2014/60) *(ECB/2022/17)*

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 3.1 prvú zarážku, články 9.2, 12.1, 14.3 a 18.2 a článok 20 prvý odsek,

keďže:

(1) Dosiahnutie jednotnej menovej politiky si vyžaduje vymedzenie nástrojov a postupov, ktoré má používať Eurosystém, aby sa táto politika vykonávala jednotne vo všetkých členských štátoch, ktorých menou je euro.

(2) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) ([1]) by sa malo zmeniť na účely zakomponovania nevyhnutných technických a redakčných úprav týkajúcich sa niektorých aspektov operácií menovej politiky.

(3) Zachovanie dvojstranných postupov pre transakcie na peňažnom trhu už nie je opodstatnené, keďže skúsenosti ukázali, že tendre sú účinné a poskytujú akceptovateľným zmluvným stranám rovnaký prístup k operáciám menovej politiky Eurosystému.

(4) Je potrebné vykonať úpravy kritérií akceptovateľnosti pre cenné papiere kryté aktívami s cieľom výslovne vylúčiť aktíva vytvárajúce peňažné toky, ktoré nezahŕňajú plné právo postihu voči dlžníkom, a zvýšiť transparentnosť požiadaviek Eurosystému na zverejňovanie informácií týkajúcich sa postupu posudzovania akceptovateľnosti cenných papierov krytých aktívami.

(5) Je potrebné vykonať určité úpravy s cieľom zabezpečiť väčšiu zrozumiteľnosť, pokiaľ ide o zaobchádzanie na účely akceptovateľnosti s úverovými pohľadávkami, ktorých aktuálny peňažný tok súvisiaci s kupónom je negatívny.

(6) Vzhľadom na rozhodnutie Eurosystému zmeniť požiadavky na vykazovanie údajov o úveroch v rámci Eurosystému pre zábezpeku v súlade s požiadavkami na zverejňovanie stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2402 ([2]) sú potrebné úpravy požiadaviek na vykazovanie údajov o úveroch v prípade neobchodovateľných dlhových nástrojov zabezpečených akceptovateľnými úverovými pohľadávkami.

([1]) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (usmernenie o všeobecnej dokumentácii) (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2402 z 12. decembra 2017, ktorým sa stanovuje všeobecný rámec pre sekuritizáciu a vytvára sa osobitný rámec pre jednoduchú, transparentnú a štandardizovanú sekuritizáciu, a ktorým sa menia smernice 2009/65/ES, 2009/138/ES a 2011/61/EÚ a nariadenia (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 35).

(7) Je potrebné vykonať určité úpravy s cieľom zabezpečiť súlad rámca Eurosystému pre zábezpeku s príslušnými ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2162 ([3]) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 ([4]) v nadväznosti na zmeny vykonané v uvedenom nariadení v súvislosti s krytými dlhopismi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2160 ([5]), ktoré sa uplatňujú od 8. júla 2022.

(8) Počet zdrojov hodnotenia kreditného rizika akceptovaných Eurosystémom na mobilizáciu úverových pohľadávok ako zábezpeky sa znížil zo štyroch na tri po postupnom ukončení používania ratingových nástrojov ako zdrojov hodnotenia kreditného rizika vo všeobecnom rámci. Príslušné ustanovenia je potrebné aktualizovať tak, aby odrážali túto zmenu.

(9) Rada guvernérov vykonala komplexné preskúmanie dočasných opatrení na zmiernenie požiadaviek na zábezpeku prijatých od roku 2020 v reakcii na mimoriadne hospodárske a finančné okolnosti spojené so šírením ochorenia spôsobeného koronavírusom (COVID-19). Tieto opatrenia zahŕňali zvýšenie limitu v súvislosti s nezabezpečenými dlhovými nástrojmi emitovanými úverovými inštitúciami a s nimi úzko prepojenými subjektmi, ktoré zmluvné strany Eurosystému môžu predložiť alebo použiť ako zábezpeku. V rámci tohto preskúmania sa zohľadnila a) skutočnosť, že zmluvné strany Eurosystému, ktoré sa zúčastňujú na cielených dlhodobejších refinančných operáciách vykonávaných podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1311 (ECB/2019/21) ([6]), by mali byť schopné naďalej mobilizovať dostatočnú zábezpeku pre tieto operácie, b) vplyv každého z opatrení na zmiernenie požiadaviek na zábezpeku na zmluvné strany Eurosystému; c) riziká spojené s každým opatrením na zmiernenie požiadaviek na zábezpeku; d) iné trhové a politické hľadiská. V tejto súvislosti Rada guvernérov 23. marca 2022 okrem iného rozhodla o obnovení predchádzajúceho limitu, pokiaľ ide o uvedené nezabezpečené dlhové nástroje, s cieľom znížiť expozíciu Eurosystému voči riziku koncentrácie. Toto je potrebné zohľadniť v príslušných ustanoveniach usmernenia (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60).

(10) Akceptovateľné zmluvné strany, ktorých prístup k operáciám menovej politiky bol obmedzený z dôvodu obozretnosti alebo v prípade zlyhania podľa článku 158 usmernenia (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60), môžu využiť jednodňové refinančné operácie na základe automatickej žiadosti v rámci postupu pri poskytovaní úveru stanoveného v prílohe III k usmerneniu ECB/2012/27 ([7]). Je potrebné stanoviť sankcie, ktoré sa uplatňujú, ak dôjde v dôsledku využitia jednodňových refinančných operácií za takýchto okolností k prekročeniu stanovených limitov, a to v rozsahu, v akom sú prekročené.

(11) Je potrebné jednoznačnejšie upraviť zaobchádzanie s referenčnými úrokovými sadzbami pre obchodovateľné a neobchodovateľné aktíva na účely akceptovateľnosti.

(12) V súlade s rozhodnutím Rady guvernérov zo 17. februára 2021 je potrebné presnejšie upraviť kritériá akceptovateľnosti zábezpeky, ktoré platia pre dlhopisy viazané na udržateľnosť.

(13) Aktualizácie ustanovení o akceptovateľnosti systémov vyrovnania transakcií s cennými papiermi a ich prepojení sú potrebné na to, aby sa výslovne riešil prípad centrálnych depozitárov cenných papierov so sídlom v členských štátoch, ktoré vstupujú do eurozóny, a aby sa zohľadnila skutočnosť, že odkazy na príslušné pravidlá hodnotenia používateľov sa stali nadbytočnými po dokončení postupu udeľovania povolenia podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 ([8]).

([3]) Smernica Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2162 z 27. novembra 2019 o emisii krytých dlhopisov a verejnom dohľade nad krytými dlhopismi a ktorou sa menia smernice 2009/65/ES a 2014/59/EÚ (Ú. v. EÚ L 328, 18.12.2019, s. 29).

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2160 z 27. novembra 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 575/2013, pokiaľ ide o expozície vo forme krytých dlhopisov (Ú. v. EÚ L 328, 18.12.2019, s. 1).

([6]) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1311 z 22. júla 2019 o tretej sérii cielených dlhodobejších refinančných operácií (ECB/2019/21) (Ú. v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 100).

([7]) Usmernenie ECB/2012/27 z 5. decembra 2012 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého vyrovnania platieb v reálnom čase (TARGET2) (Ú. v. EÚ L 30, 30.1.2013, s. 1).

([8]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).

(14) Zachovanie rámca pre núdzovú zahraničnú zábezpeku už nie je opodstatnené vzhľadom na prevádzkovú záťaž spojenú so zachovaním rámca, skutočnosť, že rámec nebol nikdy aktivovaný, a pravdepodobne obmedzenú dostupnosť cieľových aktív pre zmluvné strany Eurosystému v prípade potreby.

(15) Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) ([9]) o povinných minimálnych rezervách bolo prepracované a zrušené nariadením Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) ([10]). Zmeny zavedené nariadením (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) sa musia zohľadniť v ustanoveniach týkajúcich sa povinných minimálnych rezerv v usmernení (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60).

(16) Niektoré ustanovenia uvedeného usmernenia je potrebné aktualizovať tak, aby odrážali dôsledky pre rámec vykonávania menovej politiky a práva a povinnosti zainteresovaných osôb, najmä pokiaľ ide o operácie na voľnom trhu, riadenie likvidity, automatické operácie, sankčný režim, požiadavky na povinné minimálne rezervy a úročenie bežných účtov, v prípade aktivácie rozšíreného núdzového riešenia (ECONS) v rámci systému TARGET2 a narušenia TARGET2 trvajúceho viac ako jeden pracovný deň.

(17) Preto by sa malo usmernenie (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

   a) bod 4 sa nahrádza takto:

      „4. „dvojstranným postupom“ sa rozumie postup, pri ktorom národné centrálne banky alebo, ak to prichádza do úvahy, ECB uskutočňujú priame obchody, a to priamo s jednou alebo viacerými zmluvnými stranami alebo prostredníctvom búrz cenných papierov alebo trhových sprostredkovateľov bez použitia tendra;“;

   b) vkladá sa tento bod 24-a:

      „24-a. „ECONS úverom“ sa rozumie úver poskytnutý v rámci núdzovej prevádzky podľa odseku 6 dodatku IV k prílohe II k usmerneniu ECB/2012/27;“;

   c) bod 31 sa nahrádza takto:

      „31. „úverovými operáciami Eurosystému“ sa rozumejú: a) reverzné obchody na dodanie likvidity, t. j. operácie menovej politiky Eurosystému na dodanie likvidity s výnimkou devízových swapov na účely menovej politiky a priamych nákupov; b) vnútrodenné úvery a c) ECONS úvery;“;

   d) bod 42 sa nahrádza takto:

      „42. „indikatívnym kalendárom pravidelných tendrov Eurosystému“ sa rozumie kalendár, ktorý pripravuje Eurosystém a ktorý indikuje načasovanie udržiavacieho obdobia povinných minimálnych rezerv, ako aj vyhlásenie, pridelenie a splatnosť hlavných refinančných operácií a pravidelných dlhodobejších refinančných operácií;“;

   e) bod 53 sa nahrádza takto:

      „53. „udržiavacie obdobie“ má rovnaký význam ako v nariadení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) (*).

      (*) Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 z 22. januára 2021 o uplatňovaní požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/1) (Ú. v. EÚ L 73, 3.3.2021, s. 1).“;

([9]) Nariadenie Európskej centrálnej banky (ES) č. 1745/2003 z 12. septembra 2003 o povinných minimálnych rezervách (ECB/2003/9) (Ú. v. EÚ L 250, 2.10.2003, s. 10).

([10]) Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/378 z 22. januára 2021 o uplatňovaní požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/1) (Ú. v. EÚ L 73, 3.3.2021, s. 1).

f) bod 68 sa nahrádza takto:

„68. „krajinami G10 nepatriacimi do EHP“ sa rozumejú krajiny, ktoré patria do G10 a nie sú krajinami EHP, t. j. Kanada, Japonsko, Švajčiarsko, Spojené kráľovstvo a Spojené štáty;“;

g) vkladá sa tento bod 88-a:

„88-a. „skupina emitenta dlhopisov viazaných na udržateľnosť“ je skupina podnikov, ktoré pôsobia ako jeden hospodársky subjekt a prestavujú vykazujúci subjekt na účely predkladania konsolidovanej účtovnej závierky, pozostávajúca z materskej spoločnosti a všetkých jej priamych a nepriamych dcérskych spoločností;“;

h) bod 88a sa nahrádza takto:

„88a. „výkonnostným cieľom v oblasti udržateľnosti“ (sustainability performance target – SPT) sa rozumie cieľ stanovený vo verejne dostupnom dokumente o emisii, ktorým sa merajú kvantifikované zlepšenia profilu udržateľnosti emitenta alebo jedného alebo viacerých podnikov patriacich do tej istej skupiny emitenta dlhopisov viazaných na udržateľnosť počas vopred vymedzeného obdobia so zreteľom na jeden alebo viaceré environmentálne ciele stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 (*) alebo jeden alebo viaceré ciele udržateľného rozvoja stanovené Organizáciou Spojených národov v súvislosti so zmenou klímy alebo zhoršovaním stavu životného prostredia (**);

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13)

(**) Obsiahnuté v dokumente „Agenda 2030 pre udržateľný rozvoj“, ktorý Valné zhromaždenie OSN prijalo 25. septembra 2015.“;

2. V článku 3 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Požiadavky na povinné minimálne rezervy sú stanovené v nariadení (ES) č. 2531/98 a v nariadení (EÚ) č. 2021/378 (ECB/2021/1). Určité prvky požiadaviek na povinné minimálne rezervy sú uvedené v prílohe I na informačné účely.“;

3. V článku 4 sa tabuľka 1 mení takto:

a) v riadku „Dolaďovacie operácie“ piateho stĺpca („Postup“) sa vypúšťajú slová „Dvojstranné postupy“ a poznámka pod čiarou;

b) v riadku „Štrukturálne operácie“ piateho stĺpca („Postup“) sa za slová „Dvojstranné postupy“ vkladá táto poznámka pod čiarou (*):

„(*) Postupy pre dvojstranné priame transakcie sa v prípade potreby oznamujú.“;

4. V článku 8 ods. 2 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) sa obvykle vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, pokiaľ Eurosystém nerozhodne uskutočňovať konkrétnu dolaďovaciu operáciu prostredníctvom štandardného tendra vo svetle konkrétnych zámerov menovej politiky alebo s cieľom reagovať na trhové podmienky;“;

5. V článku 10 ods. 4 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) ktoré spadajú do kategórie operácií na voľnom trhu, sa vykonávajú prostredníctvom štandardných tendrov, s výnimkou dolaďovacích operácií, kedy sa vykonávajú prostredníctvom tendrov;“;

6. V článku 11 ods. 5 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, pokiaľ Eurosystém nerozhodne uskutočňovať konkrétnu operáciu prostredníctvom štandardného tendra vo svetle konkrétnych zámerov menovej politiky alebo s cieľom reagovať na trhové podmienky;“;

7. V článku 12 ods. 6 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) sa vykonáva prostredníctvom rýchlych tendrov, pokiaľ ECB nerozhodne uskutočňovať konkrétnu operáciu prostredníctvom štandardného tendra vo svetle konkrétnych zámerov menovej politiky alebo s cieľom reagovať na trhové podmienky;“;

8. V článku 14 ods. 3 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) sa vykonáva decentralizovane národnými centrálnymi bankami, pokiaľ Rada guvernérov ECB nerozhodne, že určitú operáciu vykoná ECB alebo jedna alebo viaceré národné centrálne banky na základe poverenia ECB;“;

9. V článku 17 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Rada guvernérov ECB pravidelne rozhoduje o úrokových sadzbách pre automatické operácie. Revidované úrokové sadzby sa stanú účinnými na začiatku nového udržiavacieho obdobia povinných minimálnych rezerv, ako je vymedzené v článku 8 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1). ECB zverejňuje kalendár udržiavacích období povinných minimálnych rezerv najmenej tri mesiace pred začiatkom každého kalendárneho roka.“;

10. Článok 19 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Prístup k jednodňovým refinančným operáciám sa poskytuje len počas pracovných dní TARGET2 s výnimkou dní, keď TARGET2 nie je k dispozícii na konci dňa z dôvodu „narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní“, ako sa uvádza v článku 187a. V dňoch, keď príslušné systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi nie sú v prevádzke, sa prístup k jednodňovej refinančnej operácii poskytuje na základe akceptovateľných aktív, ktoré už boli uložené v národných centrálnych bankách.“;

b) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Na konci každého pracovného dňa sa záporný zostatok na zúčtovacom účte zmluvnej strany v jej domácej národnej centrálnej banke po ukončení kontrolných postupov na konci dňa automaticky považuje za žiadosť o prístup (ďalej len „automatická žiadosť“) k jednodňovým refinančným operáciám. V záujme splnenia požiadavky stanovenej v článku 18 ods. 4 musia zmluvné strany vopred uložiť dostatočné akceptovateľné aktíva ako zábezpeku v rámci transakcie v domácej NCB pred takouto automatickou žiadosťou. Nedodržanie týchto podmienok prístupu sa sankcionuje súlade s článkami 154 až 157. Ak automatická žiadosť v prípade zmluvnej strany, ktorej prístup k operáciám menovej politiky Eurosystému bol obmedzený podľa článku 158, vedie k tomu, že táto zmluvná strana prekročí stanovený limit, uplatňujú sa sankcie v súlade s článkami 154 až 157 vo vzťahu k sume, o ktorú bol limit prekročený.“;

11. V článku 22 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Prístup k jednodňovým sterilizačným operáciám majú inštitúcie, ktoré spĺňajú kritériá akceptovateľnosti podľa článku 55 a ktoré majú prístup k účtu vedenému v NCB, kde môže byť transakcia vyrovnaná, predovšetkým v systéme TARGET2. Prístup k jednodňovým sterilizačným operáciám sa poskytuje len počas pracovných dní TARGET2 s výnimkou dní, keď TARGET2 nie je k dispozícii na konci dňa z dôvodu „narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní“, ako sa uvádza v článku 187a.“;

12. V druhej časti hlave III sa názov kapitoly 1 nahrádza takto:

„***Tendre pre operácie Eurosystému na voľnom trhu***“;

13. Článok 24 sa nahrádza takto:

„*Článok 24*

Druhy postupov pre operácie na voľnom trhu

Operácie na voľnom trhu sa vykonávajú prostredníctvom tendrov.“;

14. V druhej časti hlave III kapitole 1 sa vypúšťa oddiel 3 vrátane článkov 44 až 48;

15. V článku 50 ods. 2 v tabuľke 8 sa slová „Deň vyrovnania operácií na voľnom trhu založených na rýchlych tendroch alebo dvojstranných postupoch“ nahrádzajú slovami „Deň vyrovnania operácií na voľnom trhu založených na rýchlych tendroch“;

16. Článok 52 sa nahrádza takto:

„Článok 52

Vyrovnanie operácií na voľnom trhu vykonávaných prostredníctvom rýchlych tendrov alebo dvojstranných postupov

„1. Eurosystém sa usiluje vyrovnávať operácie na voľnom trhu vykonávané prostredníctvom rýchlych tendrov v deň uzavretia obchodu. Iné dni vyrovnania sa môžu použiť najmä pokiaľ ide o priame obchody a devízové swapy.

2. Dolaďovacie operácie a štrukturálne operácie uskutočňované prostredníctvom priamych obchodov a vykonávané prostredníctvom dvojstranných postupov, sa vyrovnávajú decentralizovane prostredníctvom národných centrálnych bánk.“;

17. V článku 54 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Podľa článku 3 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) sa účty vyrovnania zmluvnej strany v NCB môžu používať ako účty rezerv. Povinné minimálne rezervy na zúčtovacích účtoch sa môžu využívať na účely vnútrodenného zúčtovania. Za denný stav povinných minimálnych rezerv zmluvnej strany sa považuje súčet konečných denných zostatkov na jej účtoch rezerv. Na účely tohto článku má pojem „účty rezerv“ rovnaký význam ako v nariadení (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1).

2. Rezervy, ktoré sú v súlade s požiadavkami na povinné minimálne rezervy podľa nariadenia (ES) č. 2531/98 a nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) sa úročia v súlade s nariadením (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1).“;

18. V článku 55 sa písm. a) nahrádza takto:

„a) podliehajú systému povinných minimálnych rezerv Eurosystému podľa článku 19.1 štatútu ESCB a nepožívajú výnimku z povinnosti udržiavať povinné minimálne rezervy Eurosystému podľa nariadenia (ES) č. 2531/98 a nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1);“;

19. V článku 55a sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Likvidačný subjekt nie je akceptovateľný pre prístup k operáciám menovej politiky Eurosystému.“;

20. Článok 57 sa mení takto:

a) nadpis sa nahrádza takto:

„**Výber zmluvných strán pre prístup k operáciám na voľnom trhu vykonávaným prostredníctvom rýchlych tendrov**“;

b) odseky 1 až 3 sa nahrádzajú takto:

„1. Pri operáciách na voľnom trhu, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, sa zmluvné strany vyberú v súlade s odsekmi 2 a 3.

2. Pri štrukturálnych operáciách uskutočňovaných prostredníctvom priamych obchodov, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, platia kritériá akceptovateľnosti stanovené v odseku 3 písm. b).

3. Pri dolaďovacích operáciách, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, sa zmluvné strany vyberú nasledovne:

a) Pri dolaďovacích operáciách uskutočňovaných prostredníctvom devízových swapov na účely menovej politiky a ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, sa okruh zmluvných strán zhoduje s okruhom subjektov, ktoré sú vybrané pre devízové intervenčné operácie Eurosystému a ktoré majú sídlo v členských štátoch, ktorých menou je euro. Zmluvné strany pre devízové swapy na účely menovej politiky, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, nemusia spĺňať kritériá stanovené v článku 55. Kritériá výberu zmluvných strán, ktoré sa zúčastňujú na devízových intervenčných operáciách Eurosystému, vychádzajú zo zásady obozretnosti a efektívnosti, ako je to ustanovené v prílohe V. Národné centrálne banky môžu uplatňovať systém obmedzení, ktorý im umožní v devízových swapoch na účely menovej politiky kontrolovať svoju úverovú angažovanosť vo vzťahu k jednotlivým zúčastneným zmluvným stranám.

b) Pri dolaďovacích operáciách uskutočňovaných prostredníctvom reverzných obchodov alebo prostredníctvom prijímania termínovaných vkladov a ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, každá NCB vyberie pre konkrétnu transakciu súbor zmluvných strán spomedzi inštitúcií, ktoré spĺňajú kritériá akceptovateľnosti stanovené v článku 55 a ktoré majú sídlo v jej členskom štáte, ktorého menou je euro. Výber je založený predovšetkým na aktivite príslušnej inštitúcie na peňažnom trhu. NCB môže uplatňovať dodatočné kritériá výberu, ako napríklad efektívnosť obchodovania a ponukový potenciál.“;

c) odsek 4 sa vypúšťa;

d) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 až 3, sa môžu operácie na voľnom trhu, ktoré sa vykonávajú prostredníctvom rýchlych tendrov, uskutočňovať aj so širším okruhom zmluvných strán, ako je uvedený v odsekoch 2 až 3, ak o tom rozhodne Rada guvernérov ECB.“;

21. Článok 63 sa mení takto:

a) v odseku 1 písm. b) sa bod i) nahrádza takto:

„i) referenčná sadzba je v rovnakom čase len jednou z týchto sadzieb:

— úroková sadzba na peňažnom trhu s eurom poskytovaná centrálnou bankou alebo správcom so sídlom v Únii a zahrnutým do registra uvedeného v článku 36 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1011 (*), napr. krátkodobá euro sadzba (€STR) (vrátane zloženej alebo priemernej dennej €STR), Euribor alebo podobné indexy; pre prvý alebo posledný kupón môže byť referenčnou sadzbou lineárna interpolácia medzi dvoma obdobiami do splatnosti tej istej úrokovej sadzby na peňažnom trhu s eurom, napr. lineárna interpolácia medzi dvoma rôznymi obdobiami do splatnosti Euribor,

— úrokové sadzby swapu s fixnou splatnosťou, napr. CMS, EIISDA, EUSA,

— výnos jedného štátneho dlhopisu eurozóny alebo index niekoľkých štátnych dlhopisov eurozóny so splatnosťou najviac jeden rok,

— index inflácie eurozóny;

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/1011 z 8. júna 2016 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov, ktorým sa menia smernice 2008/48/ES a 2014/17/EÚ a nariadenie (EÚ) č. 596/2014 (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2016, s. 1).“;

b) v odseku 1 sa písm. c) nahrádza takto:

„c) kupóny s viacstupňovou úrokovou sadzbou alebo kupóny s pohyblivou úrokovou sadzbou viazanou na výkonnostné ciele v oblasti udržateľnosti za predpokladu, že dosiahnutie výkonnostných cieľov v oblasti udržateľnosti overuje u emitenta alebo u ktoréhokoľvek podniku patriaceho do rovnakej skupiny emitenta dlhopisov viazaných na udržateľnosť nezávislá tretia osoba v súlade s podmienkami dlhového nástroja.“;

22. V článku 73 sa dopĺňa tento odsek 6:

„6. Aktíva vytvárajúce peňažné toky musia zahŕňať plné právo postihu voči dlžníkom.“;

23. Vkladá sa článok 79a, ktorý znie:

„Článok 79a

Posúdenie informácií týkajúcich sa akceptovateľnosti cenných papierov krytých aktívami

Eurosystém môže rozhodnúť, že na základe posúdenia poskytnutých informácií neprijme cenné papiere kryté aktívami na použitie ako zábezpeku v úverových operáciách Eurosystému. Eurosystém pri svojom posúdení zohľadní, či sa predložené informácie javia ako dostatočne jasné, konzistentné a úplné na preukázanie splnenia všetkých kritérií akceptovateľnosti cenných papierov krytých aktívami, najmä pokiaľ ide o to, či aktíva vytvárajúce peňažné toky boli nadobudnuté spôsobom, ktorý Eurosystém považuje za ‚skutočný predaj', ako sa ustanovuje v článku 75 ods. 2.“;

24. Článok 80 sa mení takto:

a) nadpis sa nahrádza takto:

„**Historické kryté dlhopisy kryté cennými papiermi krytými aktívami**“;

b) odseky 1 až 5 sa nahrádzajú takto:

„1. Bez toho, aby bola dotknutá akceptovateľnosť krytých dlhopisov podľa článku 64a, môžu byť kryté dlhopisy regulované v EHP, pre ktoré bol ISIN sprístupnený pred 8. júlom 2022 a na ktoré sa nevzťahuje smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2162 (*) („historické kryté dlhopisy“), kryté cennými papiermi krytými aktívami za predpokladu, že skupina aktív zabezpečujúcich tieto dlhopisy (na účely odsekov 1 až 4, ďalej len „skupina aktív“) obsahuje len cenné papiere kryté aktívami, ktoré spĺňajú všetky nasledujúce podmienky:

a) Aktíva vytvárajúce peňažné toky kryjúce cenné papiere kryté aktívami spĺňajú kritériá stanovené v článku 129 ods. 1 písm. d) až f) nariadenia (EÚ) č. 575/2013 v čase sprístupnenia ISIN.

b) Aktíva vytvárajúce peňažné toky pochádzajú od subjektu, ktorý má úzke väzby s emitentom v zmysle článku 138.

c) Používajú sa ako technický nástroj na prevod hypoték alebo ručených úverov na nehnuteľnosti od subjektu pôvodcu do skupiny aktív.

2. S výnimkou odseku 4, národné centrálne banky používajú nasledujúce opatrenia na overenie, že skupina aktív neobsahuje cenné papiere kryté aktívami, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa odseku 1.

a) Národné centrálne banky požadujú raz za štvrťrok záväzné vyhlásenie emitenta potvrdzujúce, že skupina aktív neobsahuje cenné papiere kryté aktívami, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa odseku 1. V žiadosti NCB sa uvedie, že záväzné vyhlásenie musí podpísať výkonný riaditeľ emitenta (Chief Executive Officer), jeho finančný riaditeľ (Chief Financial Officer) alebo manažér podobnej úrovne, resp. osoba oprávnená podpisovať v ich mene.

b) Národné centrálne banky požadujú raz za rok ex post potvrdenie od externých audítorov alebo osôb dohliadajúcich na skupinu aktív od emitenta potvrdzujúce, že skupina aktív neobsahuje v danom monitorovanom období cenné papiere kryté aktívami, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa odseku 1.

3. Ak emitent nevyhovie určitej požiadavke, alebo ak Eurosystém považuje obsah potvrdenia za nesprávny alebo nedostatočný v takom rozsahu, že nie je možné overiť, či skupina aktív vyhovuje kritériám uvedeným v odseku 1, Eurosystém rozhodne, že nebude akceptovať kryté dlhopisy regulované v EHP uvedené v odseku 1 ako akceptovateľnú zábezpeku alebo že pozastaví ich akceptovateľnosť.

4. Ak príslušná legislatíva alebo prospekt vylučujú zahrnutie cenných papierov krytých aktívami, ktoré nespĺňajú požiadavky podľa odseku 1 ako aktíva skupiny aktív, nevyžaduje sa overenie podľa odseku 2.

5. Na účely odseku 1 písm. b) sa úzke väzby určia v čase prevodu nadriadených podielov cenných papierov krytých aktívami do skupiny aktív zabezpečujúcich krytý dlhopis regulovaný v EHP uvedený v odseku 1.

_____

(*) Smernica Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2162 z 27. novembra 2019 o emisii krytých dlhopisov a verejnom dohľade nad krytými dlhopismi a ktorou sa menia smernice 2009/65/ES a 2014/59/EÚ (Ú. v. EÚ L 328, 18.12.2019, s. 29).“;

25. Článok 90 sa mení takto:

a) nadpis sa nahrádza takto:

„**Výška istiny, kupón a iné prvky akceptovateľných úverových pohľadávok**“;

b) na konci textu v písmene a) sa slovo „a“ nahrádza bodkočiarkou;

c) písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) majú jeden z týchto typov úrokových sadzieb:

i) ‚nulový kupón',

ii) pevná úroková sadzba;

iii) pohyblivá úroková sadzba, t. j. s naviazaním na referenčnú úrokovú sadzbu a s takouto štruktúrou: sadzba kupónu = referenčná sadzba ± x, s tým, že f ≤ sadzba kupónu ≤ c, pričom:

— referenčná sadzba je v rovnakom čase len jednou z týchto sadzieb:

— úroková sadzba na peňažnom trhu s eurom poskytovaná centrálnou bankou alebo správcom so sídlom v Únii a zahrnutým do registra uvedeného v článku 36 nariadenia (EÚ) 2016/1011, napr. €STR (vrátane zloženej alebo priemernej dennej €STR), Euribor alebo podobné indexy;

— úrokové sadzby swapu s fixnou splatnosťou, napr. CMS, EIISDA, EUSA,

— výnos jedného štátneho dlhopisu eurozóny alebo index niekoľkých štátnych dlhopisov eurozóny;

— čísla f [najnižšia hodnota (floor)] a c [najvyššia hodnota (ceiling)], ak sú k dispozícii, sú čísla, ktoré sú buď vopred určené pri vzniku, alebo ktoré sa môžu zmeniť počas doby platnosti úverovej pohľadávky; môžu sa stanoviť aj po vzniku úverovej pohľadávky;

— číslo x (marža);";

d) vkladá sa toto písmeno ba):

„ba) ich kupónová štruktúra (bez ohľadu na to, či pre úverovú pohľadávku s pevnou alebo pohyblivou úrokovou sadzbou) môže obsahovať maržu, ktorá je buď vopred určená pri vzniku, alebo sa môže zmeniť počas životnosti úverovej pohľadávky. V prípade zmeny marže sa posúdenie akceptovateľnosti kupónovej štruktúry zakladá na zostávajúcej životnosti úverovej pohľadávky a";

e) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) ich aktuálny kupón nepovedie k zápornému peňažnému toku alebo k zníženiu platby istiny. Ak v aktuálnom akruálnom období vedie štruktúra kupónu k zápornému peňažnému toku súvisiacemu s kupónom, úverová pohľadávka je neakceptovateľná od okamihu nového nastavenia kupónu. Môže sa stať opäť akceptovateľnou na začiatku nového akruálneho obdobia, keď peňažný tok súvisiaci s kupónom vzťahujúci sa na dlžníka prestane byť záporný, za predpokladu, že spĺňa všetky ostatné relevantné požiadavky.";

26. V článku 107a sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Neobchodovateľné dlhové nástroje kryté akceptovateľnými úverovými pohľadávkami musia mať pevnú výšku istiny neviazanú na nijaké podmienky a štruktúru kupónu, ktorá spĺňa kritériá ustanovené v článku 63. Súbor aktív obsahuje len úverové pohľadávky, pre ktoré je k dispozícii osobitný vzor ECB na vykazovanie údajov o úveroch, pokiaľ ide o neobchodovateľné dlhové nástroje kryté akceptovateľnými úverovými pohľadávkami.";

27. V článku 110 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Zmluvné strany mobilizujúce úverovú pohľadávku ako zábezpeku si musia vybrať jeden systém hodnotenia kreditného rizika z jedného z troch zdrojov hodnotenia kreditného rizika akceptovaných Eurosystémom v súlade so všeobecnými kritériami akceptovateľnosti uvedenými v hlave V štvrtej časti. Ak si zmluvné strany vyberú zdroj ECAI, môže sa použiť ktorýkoľvek systém ECAI.";

28. V článku 112a sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Neobchodovateľné dlhové nástroje kryté akceptovateľnými úverovými pohľadávkami nemusia byť hodnotené jedným z troch zdrojov hodnotenia kreditného rizika akceptovaných Eurosystémom v súlade so všeobecnými kritériami akceptovateľnosti uvedenými vo štvrtej časti hlave V.

2. Každá podkladová úverová pohľadávka v súbore neobchodovateľných dlhových nástrojov krytých akceptovateľnými úverovými pohľadávkami musí mať hodnotenie kreditného rizika uskutočnené niektorým z troch zdrojov hodnotenia kreditného rizika akceptovaných Eurosystémom v súlade so všeobecnými kritériami akceptovateľnosti uvedenými vo štvrtej časti, hlave V. Okrem toho použitý systém alebo zdroj hodnotenia kreditného rizika musí byť totožný so systémom alebo zdrojom vybraným pôvodcom v súlade s článkom 110. Použijú sa pravidlá týkajúce sa požiadaviek Eurosystému na kreditnú kvalitu podkladových úverových pohľadávok, ktoré sú vymedzené v oddiele 1.";

29. Hlava VII a článok 137 sa vypúšťajú;

30. Článok 138 sa mení takto:

a) v odseku 3 písm. b) sa úvodná časť nahrádza takto:

„kryté dlhopisy regulované v EHP s výnimkou štruktúr vnútroskupinových krytých dlhopisov emitovaných v súlade s článkom 8 smernice (EÚ) 2019/2162, ktoré:“;

b) v odseku 3 písm. b) sa bod i) sa nahrádza takto:

„i) ak boli vydané 7. júla 2022 alebo pred týmto dátumom, spĺňajú požiadavky stanovené v článku 129 ods. 1 až 3 a 6 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré sa uplatňujú k dátumu emisie, a sú k 7. júlu 2022 zahrnuté do zoznamu akceptovateľných obchodovateľných aktív uverejneného na webovom sídle ECB; alebo, ak boli vydané 8. júla 2022 alebo po tomto dátume, spĺňajú požiadavky stanovené v článku 129 ods. 1 až 3b a 6 a 7 nariadenia (EÚ) č. 575/2013, ktoré sa uplatňujú k dátumu emisie;“;

c) v odseku 4 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Ak je potrebné overiť súlad s odsekom 3 písm. b) bodom i) alebo ii), t. j. v prípade krytých dlhopisov regulovaných v EHP, ak príslušná legislatíva alebo prospekt nevylučujú i) štruktúry vnútroskupinových krytých dlhopisov emitovaných v súlade s príslušnými vnútroštátnymi predpismi, ktorými sa implementuje článok 8 smernice (EÚ) 2019/2162 alebo ii) dlhové nástroje uvedené v odseku 3 písm. b) bode ii) ako aktíva skupiny aktív, ak zmluvná strana alebo subjekt, ktorý má úzke väzby so zmluvnou stranou, vydali takéto dlhové nástroje, národné centrálne banky môžu prijať všetky alebo niektoré z nasledujúcich opatrení na vykonávanie ad hoc kontroly súladu s požiadavkami odseku 3 písm. b) bodu i) alebo ii).“;

d) v odseku 4 sa písmená b) a c) nahrádzajú takto:

„b) Ak monitorovacie správy neposkytujú dostatočné informácie na účely overovania, národné centrálne banky môžu získať záväzné vyhlásenie zmluvnej strany mobilizujúcej krytý dlhopis regulovaný v EHP potvrdzujúce, že krytý dlhopis regulovaný v EHP nie je – v rozpore s odsekom 3 písm. b) bodom i) – súčasťou štruktúry vnútroskupinových krytých dlhopisov emitovaných v súlade s príslušnými vnútroštátnymi predpismi, ktorými sa implementuje článok 8 smernice (EÚ) 2019/2162, a že skupina aktív zabezpečujúcich kryté dlhopisy regulované v EHP neobsahuje v rozpore s odsekom 3 písm. b) bodom ii) nezabezpečené bankové dlhopisy emitované touto zmluvnou stranou alebo iným subjektom s úzkymi väzbami s touto zmluvnou stranou, a ktoré sú plne zaručené jedným alebo viacerými subjektmi verejného sektora v EHP, ktoré sú oprávnené vyberať dane. Záväzné vyhlásenie zmluvnej strany musí podpísať výkonný riaditeľ zmluvnej strany, jej finančný riaditeľ alebo manažér podobnej úrovne, resp. osoba oprávnená podpisovať v mene niektorého z nich.

c) Národné centrálne banky môžu získať raz za rok od zmluvnej strany mobilizujúcej krytý dlhopis regulovaný v EHP ex post potvrdenie externých audítorov alebo osôb dohliadajúcich na skupinu aktív, že krytý dlhopis regulovaný v EHP nie je - v rozpore s odsekom 3 písm. b) bodom i) - súčasťou štruktúry vnútroskupinových krytých dlhopisov emitovaných v súlade s príslušnými vnútroštátnymi predpismi, ktorými sa implementuje článok 8 smernice (EÚ) 2019/2162, a že skupina aktív zabezpečujúcich kryté dlhopisy regulované v EHP neobsahuje v rozpore s odsekom 3 písm. b) bod ii) nezabezpečené bankové dlhopisy emitované touto zmluvnou stranou alebo iným subjektom s úzkymi väzbami s touto zmluvnou stranou, a ktoré sú plne zaručené jedným alebo viacerými subjektmi verejného sektora v EHP, ktoré sú oprávnené vyberať dane.“;

31. Článok 141 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa percentuálna hodnota „10 %“ nahrádza percentuálnou hodnotou „2,5 %“;

b) odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak sa vytvoria úzke väzby medzi dvoma alebo viacerými emitentmi nezabezpečených dlhových nástrojov alebo dôjde k ich zlúčeniu alebo splynutiu, hranica uvedená v odseku 1 sa uplatňuje po uplynutí troch mesiacov od dátumu vytvorenia úzkych väzieb alebo nadobudnutia účinnosti zlúčenia alebo splynutia.“;

32. V článku 153 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. ECB uloží sankcie v súlade s nariadením (ES) č. 2532/98, nariadením (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/4), nariadením (ES) č. 2531/98, nariadením (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) a rozhodnutím Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 (ECB/2021/45) (*) inštitúciám, ktoré nespĺňajú povinnosti vyplývajúce z nariadení a rozhodnutí ECB týkajúcich sa uplatňovania povinných minimálnych rezerv. Príslušné sankcie a procedurálne pravidlá ich ukladania sú vymedzené v uvedených právnych aktoch.

_____

(*) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2021/1815 zo 7. októbra 2021 o metodike na výpočet výšky sankcií za nedodržanie požiadavky udržiavať povinné minimálne rezervy a súvisiacich požiadaviek na povinné minimálne rezervy (ECB/2021/45) (Ú. v. EÚ L 367, 15.10.2021, s. 4).“;

33. V článku 154 ods. 1 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v prípade postupov ku koncu dňa a podmienok prístupu k jednodňovým refinančným operáciám, ak je na účte vyrovnania zmluvnej strany v TARGET2 negatívny zostatok po ukončení kontrolných postupov ku koncu dňa a preto sa považuje za automatickú žiadosť o jednodňovú refinančnú operáciu, ako sa uvádza v článku 19 ods. 6, povinnosť poskytnúť ako zábezpeku dostatočné akceptovateľné aktíva, alebo v prípade zmluvnej strany, ktorej prístup k operáciám menovej politiky Eurosystému bol obmedzený podľa článku 158, povinnosť zachovať prístup k operáciám menovej politiky Eurosystému v rámci stanoveného limitu.“;

34. V článku 155 sa vkladá odsek 2a, ktorý znie:

„2a. Ak je výsledkom výpočtu finančnej pokuty podľa prílohy VII po uplatnení zníženia o 50 % podľa odseku 2 suma nižšia ako 500 EUR, uloží sa minimálna finančná pokuta vo výške 500 EUR.“;

35. Za článok 187 sa vkladá táto nová SIEDMA A ČASŤ, ktorá obsahuje články 187a až 187d:

„SIEDMA A ČASŤ

OSOBITNÉ USTANOVENIA V PRÍPADE NARUŠENIA TARGET2 POČAS NIEKOĽKÝCH PRACOVNÝCH DNÍ

Článok 187a

Narušenie TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní

1. ECB môže vyhlásiť narušenie TARGET2, ktoré narúša bežné spracovanie platieb, za „narušenie TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní“, ak:

a) núdzové riešenie v zmysle článku 2 bodu 86 usmernenia ECB/2012/27 sa aktivuje v dôsledku narušenia a

b) narušenie trvá alebo ECB očakáva, že bude trvať viac ako jeden pracovný deň.

Pravidelné operácie menovej politiky sa môžu po aktivácii núdzového riešenia v zmysle písmena a) odložiť alebo zrušiť.

2. Vyhlásenie uvedené v odseku 1 sa oznamuje prostredníctvom webového sídla ECB. ECB v rámci takéhoto vyhlásenia alebo po ňom oznámi dôsledky narušenia pre konkrétne operácie a nástroje menovej politiky.

3. Po uskutočnení vyhlásenia podľa tohto článku sa môžu uplatňovať osobitné opatrenia a ustanovenia týkajúce sa niektorých operácií a nástrojov menovej politiky, ako sa uvádza v tomto usmernení, a najmä v článkoch 187b, 187c a 187d.

4. Po vyriešení narušenia TARGET2 vydá ECB prostredníctvom webového sídla ECB oznámenie, v ktorom uvedie, že osobitné opatrenia a ustanovenia prijaté v dôsledku tohto narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní sa už neuplatňujú.

Článok 187b

Spracovanie operácií menovej politiky Eurosystému v prípade narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní

V prípade vyhlásenia narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní podľa článku 187a sa v súvislosti so spracovaním operácií menovej politiky Eurosystému môžu uplatňovať nasledujúce ustanovenia.

a) Vyrovnanie operácií na voľnom trhu v eurách podľa hlavy III kapitoly 2 tohto usmernenia nemožno spracovať prostredníctvom núdzového riešenia v zmysle článku 2 bodu 86 usmernenia ECB/2012/27. V dôsledku toho sa vyrovnanie takýchto operácií môže odložiť až do obnovenia bežných operácií TARGET2.

b) Platby úrokov z takýchto operácií sa vypočítajú buď i) tak, ako keby pri vyrovnaní operácií nedošlo k žiadnemu omeškaniu, alebo ii) podľa skutočného trvania, podľa toho, čo má pre protistranu za následok nižšiu sumu úrokov, ktorú má zaplatiť alebo vyššiu sumu úrokov, ktorú má prijať.

c) Eurosystém zohľadní pri výpočte úrokovej platby v súlade s písmenom b) akékoľvek dodatočné úročenie zostatkov na bežnom účte, ktoré je zmluvná strana v dôsledku oneskoreného vyrovnania oprávnená prijať alebo ktoré je v prípade záporných úrokových sadzieb povinná zaplatiť.

d) Úroky sa vyplácajú alebo prijímajú, keď ECB vydá oznámenie uvedené v článku 187a ods. 4.

Článok 187c

Prístup k jednodňovým refinančným operáciám v prípade narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní

V prípade vyhlásenia narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní podľa článku 187a sa v súvislosti s prístupom k jednodňovým refinančným operáciám môžu uplatňovať nasledujúce ustanovenia.

a) Bez toho, aby bol dotknutý článok 19 ods. 6, sa záporný zostatok na účte pre vyrovnanie zmluvnej strany v jej domácej NCB na konci dňa považuje za vnútrodennú likviditu a úročí sa úrokovou sadzbou vo výške nula percent.

b) Na všetky nesplatené úvery v rámci jednodňových refinančných operácií podľa článku 20 poskytnuté deň pred aktiváciou núdzového riešenia sa uplatňuje úroková sadzba vo výške nula percent. Táto úroková sadzba sa uplatňuje počas obdobia narušenia TARGET2. Každý úver poskytnutý v rámci jednodňových refinančných operácií a vyrovnaný v reálnom čase v deň narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní, ale pred vyhlásením takéhoto narušenia, sa považuje za úver poskytnutý v pracovný deň, v ktorý sa vyrieši dlhodobé narušenie TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní. Úrok splatný z akéhokoľvek úveru prijatého v rámci jednodňových refinančných operácií je splatný spolu so splatením úveru prijatého v rámci jednodňových refinančných operácií až po deaktivácii núdzového riešenia a po vydaní oznámenia ECB podľa článku 187a ods. 4. Výpočet úrokovej platby nezahŕňa pracovné dni, počas ktorých pretrvávalo narušenie TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní.

Článok 187d

Neukladanie sankcií v prípade narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní

Zmluvnej strane sa neuloží žiadna sankcia podľa článku 154, ak sa podľa článku 187a vyhlási narušenie TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní, ktoré ovplyvňuje schopnosť tejto zmluvnej strany plniť si povinnosti podľa tohto usmernenia.“;

36. Príloha I sa nahrádza prílohou I k tomuto usmerneniu;

37. Prílohy VIa a VII sa menia v súlade s prílohou II k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

2. Národné centrálne banky členských štátov, ktorých menou je euro, prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto usmernením a uplatňujú ich od 8. júla 2022. Najneskôr do 20. mája 2022 informujú Európsku centrálnu banku o textoch a prostriedkoch týkajúcich sa daných opatrení.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je adresované všetkým centrálnym bankám Eurosystému.

Vo Frankfurte nad Mohanom 2. mája 2022

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA I

Príloha I k usmerneniu (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA I*

POVINNÉ MINIMÁLNE REZERVY

Obsah tejto prílohy slúži len na informačné účely. V prípade rozporu medzi touto prílohou a právnym rámcom pre systém povinných minimálnych rezerv Eurosystému uvedeným v odseku 1, má prednosť tento právny rámec.

1. Podľa článku 19 štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) vyžaduje Európska centrálna banka (ECB) od úverových inštitúcií, aby v rámci systému povinných minimálnych rezerv Eurosystému udržiavali povinné minimálne rezervy na účtoch v národných centrálnych bankách. Právny rámec tohto systému je ustanovený v článku 19 štatútu ESCB, v nariadení (ES) č. 2531/98 a v nariadení (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1). Uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1).zabezpečuje, aby podmienky systému povinných minimálnych rezerv Eurosystému boli jednotné vo všetkých členských štátoch, ktorých menou je euro.

2. Prvoradými cieľmi systému povinných minimálnych rezerv Eurosystému sú stabilizovanie úrokových sadzieb na peňažnom trhu a vytváranie (alebo zvyšovanie) štrukturálneho nedostatku likvidity.

3. V súlade s článkom 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) platí systém povinných minimálnych rezerv Eurosystému pre úverové inštitúcie:

   i) ktorým bolo udelené povolenie podľa článku 8 smernice 2013/36/EÚ alebo

   ii) ktoré sú vyňaté z povinnosti získať takéto povolenie podľa článku 2 ods. 5 smernice 2013/36/EÚ.

   Navyše systému povinných minimálnych rezerv v rámci Eurosystému podliehajú aj pobočky zriadené v eurozóne úverovými inštitúciami, ktoré nie sú zaregistrované v eurozóne. Pobočky zriadené mimo eurozóny úverovými inštitúciami, ktoré sú zaregistrované v eurozóne, však tomuto systému nepodliehajú.

4. Podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) budú inštitúcie oslobodené od požiadaviek na povinné minimálne rezervy, ak sa im odníme povolenie alebo sa ho vzdajú, alebo ak vo vzťahu k nim prebieha likvidačné konanie podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES (*).

5. Podľa článku 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) môže ECB na žiadosť príslušnej NCB udeliť inštitúciám, na ktoré sa vzťahujú skutočnosti uvedené v písm. a) až d) uvedeného ustanovenia, výnimky z požiadaviek na udržiavanie povinných minimálnych rezerv. Medzi takéto inštitúcie patria okrem iného inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje reorganizačné opatrenie podľa smernice 2001/24/ES, inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje príkaz na zmrazenie prostriedkov uložený Úniou alebo členským štátom alebo na ktoré sa vzťahujú opatrenia prijaté Úniou podľa článku 75 zmluvy, ktoré spôsobujú obmedzenie schopnosti inštitúcií používať svoje prostriedky, inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie Eurosystému o pozastavení alebo vylúčení ich prístupu k operáciám Eurosystému na voľnom trhu alebo automatickým operáciám Eurosystému, a inštitúcie, v prípade ktorých nie je primerané vyžadovať dodržiavanie požiadavky na povinné minimálne rezervy.

6. Výnimky uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) sa uplatňujú od začiatku udržiavacieho obdobia, v ktorom nastala príslušná udalosť.

7. Podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) ECB uverejňuje na svojom webovom sídle zoznam inštitúcií, na ktoré sa vzťahujú požiadavky Eurosystému na povinné minimálne rezervy podľa uvedeného nariadenia.

8. ECB uverejňuje aj zoznam inštitúcií, ktoré sú vyňaté z požiadaviek na povinné minimálne rezervy, s výnimkou inštitúcií uvedených v článku 4 ods. 2 písm. a) až c) nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1).

9. Základňa na výpočet povinných minimálnych rezerv sa v prípade každej inštitúcie stanovuje vzhľadom na položky jej súvahy. Súvahové údaje sa oznamujú národným centrálnym bankám v rámci všeobecného systému menovej a finančnej štatistiky ECB. Inštitúcie vypočítajú základňu pre výpočet povinných minimálnych rezerv s ohľadom na príslušné udržiavacie obdobie na základe údajov týkajúcich sa mesiaca, ktorý je dva mesiace pred mesiacom, v ktorom sa začína udržiavacie obdobie, v zmysle článku 5 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1), pričom pre inštitúcie v zostatkovej časti platia výnimky uvedené v článku 5 ods. 6 uvedeného nariadenia.

10. Sadzby povinných minimálnych rezerv určuje ECB do výšky maximálneho limitu stanoveného v nariadení (ES) č. 2531/98.

11. Výška povinných minimálnych rezerv, ktoré majú inštitúcie udržiavať, sa vypočíta s použitím sadzieb povinných minimálnych rezerv stanovených v článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) pre každý zo záväzkov základne pre výpočet povinných minimálnych rezerv uvedenej v článku 5 uvedeného nariadenia. Národné centrálne banky sú povinné používať povinné minimálne rezervy vypočítané v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) na úročenie povinných minimálnych rezerv a posúdenie toho, či inštitúcie plnia povinnosť udržiavať požadovanú výšku povinných minimálnych rezerv.

12. V záujme dosiahnutia cieľa spočívajúceho v stabilizácii úrokových sadzieb umožňuje systém povinných minimálnych rezerv Eurosystému inštitúciám využívať priemerovanie, čo znamená, že dodržiavanie určenej výšky rezerv sa zisťuje na základe priemeru konečných denných zostatkov na jednom alebo viacerých účtoch rezerv počas udržiavacieho obdobia. Udržiavacie obdobie je vymedzené v článku 8 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1).

13. V súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) 2021/378 (ECB/2021/1) sa povinné minimálne rezervy inštitúcií úročia priemernou sadzbou Eurosystému počas udržiavacieho obdobia (váženou podľa počtu kalendárnych dní) pre hlavné refinančné operácie podľa tohto vzorca (výsledok sa zaokrúhľuje na najbližší cent):

$$R_t = \frac{H_t \cdot n_t \cdot r_t}{100 \cdot 360}$$

$$r_t = \sum_{i=1}^{n_t} \frac{MR_i}{n_t}$$

Kde:

R_t = úročenie, ktoré pripadá na povinné minimálne rezervy počas udržiavacieho obdobia t;

H_t = priemerné denné povinné minimálne rezervy počas udržiavacieho obdobia t;

n_t = počet kalendárnych dní v udržiavacom období t;

r_t = úroková sadzba pre úročenie povinných minimálnych rezerv počas udržiavacieho obdobia t. Sadzba sa štandardne zaokrúhľuje na dve desatinné miesta.

i = i-tý kalendárny deň udržiavacieho obdobia t;

MR_i = hraničná úroková sadzba poslednej hlavnej refinančnej operácie uskutočnenej v kalendárny deň i alebo pred kalendárnym dňom i.

Zostatok na konci dňa v TARGET2 počas obdobia narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní v zmysle článku 187a sa zohľadní pri výpočte pomocou tohto vzorca so spätnou platnosťou po vyriešení narušenia TARGET2. Zostatok na konci dňa, ktorý sa použije počas dní narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní, sa určí na základe najlepších informácií, ktoré má ECB k dispozícii. Všetky zostatky držané počas dňa alebo na dlhšie obdobie v rámci núdzového riešenia použitého počas narušenia TARGET2 počas niekoľkých pracovných dní sa úročia sadzbou nula percent.

Ak inštitúcia nedodrží iné povinnosti v zmysle nariadení a rozhodnutí ECB týkajúcich sa systému povinných minimálnych rezerv Eurosystému (napr. ak príslušné údaje neodošle včas alebo ak tieto údaje nie sú presné), ECB je oprávnená uložiť jej sankcie v súlade s nariadením (ES) č. 2532/98, nariadením (ES) č. 2157/1999 (ECB/1999/4) a rozhodnutím (EÚ) 2021/1815 (ECB/2021/45).

_____

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií (Ú. v. ES L 125, 5.5.2001, s. 15).“

PRÍLOHA II

Prílohy VIa a VII k usmerneniu (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) sa menia takto:

1. V prílohe VIa sa oddiel I nahrádza takto:

„I. KRITÉRIÁ AKCEPTOVATEĽNOSTI SYSTÉMOV VYROVNANIA OBCHODOV S CENNÝMI PAPIERMI A ICH PREPOJENÍ

1. Eurosystém určuje akceptovateľnosť systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi (SSS) prevádzkovaného centrálnym depozitárom cenných papierov (CDCP) so sídlom v členskom štáte, ktorého menou je euro, alebo národnou centrálnou bankou alebo verejným orgánom v zmysle článku 1 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 (*) z členského štátu, ktorého menou je euro (ďalej len ‚prevádzkovateľ SSS'), na základe týchto kritérií:

   a) prevádzkovateľ SSS v krajine eurozóny spĺňa požiadavky ustanovené v nariadení (EÚ) č. 909/2014 a

   b) národná centrálna banka členského štátu, v ktorom je príslušný systém vyrovnania obchodov s cennými papiermi vykonáva činnosť, vytvorila a udržiava primerané zmluvné alebo iné právne záväzné mechanizmy s prevádzkovateľom SSS v krajine eurozóny, ktoré obsahujú požiadavky Eurosystému ustanovené v oddiele II.

2. Eurosystém určuje akceptovateľnosť priameho alebo pridruženého prepojenia zahŕňajúceho len systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi z eurozóny na základe týchto kritérií:

   a) priame prepojenie spĺňa alebo, v prípade pridruženého prepojenia, všetky priame prepojenia, z ktorých pridružené pripojenie pozostáva, spĺňajú požiadavky ustanovené v nariadení (EÚ) č. 909/2014;

   b) národné centrálne banky členských štátov, v ktorých má sídlo SSS investora (systém investora), akýkoľvek SSS sprostredkovateľa (systém sprostredkovateľa) a SSS emitenta (systém emitenta), vytvorili a udržiavajú primerané zmluvné alebo iné právne záväzné mechanizmy s prevádzkovateľom SSS v krajine eurozóny, ktoré obsahujú požiadavky Eurosystému ustanovené v oddiele II tejto prílohy;

   c) systém investora, akýkoľvek systém sprostredkovateľa a systém emitenta, ktoré sú súčasťou prepojenia, považuje Eurosystém všetky za akceptovateľné;

   d) v prípade pridružených prepojení považuje Eurosystém za akceptovateľné všetky priame prepojenia, z ktorých pridružené prepojenie pozostáva.

3. Pred určením akceptovateľnosti priameho alebo pridruženého prepojenia zahŕňajúceho jeden alebo viaceré systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi prevádzkované centrálnymi depozitármi cenných papierov so sídlom v Európskom hospodárskom priestore (EHP) alebo národnými centrálnymi bankami alebo orgánmi verejnej moci krajiny EHP, ktorej menou nie je euro (ďalej len ‚systém vyrovnania obchodov s cennými papiermi z krajiny EHP mimo eurozóny' prevádzkovaný ‚prevádzkovateľom systému vyrovnania obchodov s cennými papiermi z krajiny EHP mimo eurozóny'), vykoná Eurosystém analýzu realizovateľnosti, ktorá okrem iného zohľadní hodnotu akceptovateľných aktív vydaných alebo držaných v uvedených systémoch vyrovnania obchodov s cennými papiermi.

4. Za predpokladu, že závery analýzy budú kladné, Eurosystém určí akceptovateľnosť prepojenia zahŕňajúceho systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi z krajín EHP mimo eurozóny na základe týchto kritérií:

   a) Prevádzkovatelia systémov vyrovnania obchodov s cennými papiermi z krajín EHP mimo eurozóny, ktorí sú súčasťou prepojenia, ako aj samotné prepojenie spĺňajú požiadavky vymedzené v nariadení (EÚ) č. 909/2014.

   b) V prípade priamych prepojení národná centrálna banka členského štátu, v ktorom systém investora vykonáva svoju činnosť, vytvorila a udržiava primerané zmluvné alebo iné právne záväzné mechanizmy s prevádzkovateľom systému investora v krajine eurozóny. Tieto zmluvné alebo iné právne záväzné mechanizmy musia stanoviť povinnosť prevádzkovateľa SSS v krajine eurozóny vykonať ustanovenia uvedené v oddiele II v jeho právnych mechanizmoch s prevádzkovateľom systému emitenta z krajiny EHP mimo eurozóny.

      V prípade pridružených prepojení, všetky priame prepojenia, z ktorých pridružené prepojenie pozostáva, a v ktorom systém vyrovnania obchodov s cennými papiermi z krajiny EHP mimo eurozóny koná ako systém emitenta, musí spĺňať kritérium uvedené v prvom odseku písm. b). V prípade pridruženého prepojenia v ktorom sú systém sprostredkovateľa a systém emitenta systémami vyrovnania obchodov s cennými papiermi z krajiny EHP mimo eurozóny, národná centrálna banka členského štátu, v ktorom systém investora vykonáva svoju činnosť, musí vytvoriť a udržiavať primerané zmluvné alebo iné právne záväzné mechanizmy s prevádzkovateľom systému investora v krajine eurozóny. Tieto zmluvné alebo iné právne záväzné mechanizmy musia stanoviť nielen povinnosť prevádzkovateľa SSS v krajine eurozóny vykonať ustanovenia uvedené v oddiele II v jeho právnych mechanizmoch s prevádzkovateľom SSS sprostredkovateľa z krajiny EHP mimo eurozóny, ale aj povinnosť prevádzkovateľa SSS sprostredkovateľa z krajiny EHP mimo eurozóny na vykonanie ustanovení uvedených v oddiele II v jeho zmluvných alebo iných právne záväzných mechanizmoch s prevádzkovateľom systému emitenta z krajiny EHP mimo eurozóny.

c) Všetky systémy vyrovnania obchodov s cennými papiermi eurozóny, ktoré sú súčasťou prepojenia, považuje Eurosystém za akceptovateľné.

d) V prípade pridružených prepojení považuje Eurosystém za akceptovateľné všetky priame prepojenia, z ktorých pridružené prepojenie pozostáva.

e) Národná centrálna banka krajiny EHP mimo eurozóny, v ktorom systém investora vykonáva svoju činnosť, sa zaviazala vykazovať informácie o akceptovateľných aktívach obchodovaných na domácich akceptovateľných trhoch spôsobom stanoveným Eurosystémom.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 909/2014 z 23. júla 2014 o zlepšení vyrovnania transakcií s cennými papiermi v Európskej únii, centrálnych depozitároch cenných papierov a o zmene smerníc 98/26/ES a 2014/65/EÚ a nariadenia (EÚ) č. 236/2012 (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 1).“;

2. V prílohe VII oddiel II sa vypúšťa odsek 10.

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2022/988

z 2. mája 2022,

ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2016/65 o oceňovacích zrážkach uplatňovaných pri vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (ECB/2015/35) *(ECB/2022/18)*

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 31 prvú zarážku, články 9.2, 12.1, 14.3, 18.2 a článok 20 prvý odsek,

keďže:

(1) V súlade s článkom 18.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky Európska centrálna banka (ECB) a národné centrálne banky členských štátov, ktorých menou je euro (ďalej len „národné centrálne banky“), môžu uskutočňovať úverové operácie s úverovými inštitúciami a inými účastníkmi trhu, pričom sa požičiavanie zabezpečuje na základe dostatočnej zábezpeky. Všeobecné podmienky, za ktorých sú ECB a národné centrálne banky pripravené uskutočňovať úverové operácie vrátane kritérií určujúcich akceptovateľnosť zábezpeky na účely úverových operácií Eurosystému, sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) ([1]).

(2) Všetky aktíva akceptovateľné v úverových operáciách Eurosystému podliehajú osobitným opatreniam na kontrolu rizika, aby chránili Eurosystém pred rizikom finančnej straty v prípade, ak by sa zábezpeka musela realizovať v dôsledku zlyhania zmluvnej strany. Rámec Eurosystému pre kontrolu rizika sa za účelom zabezpečenia primeranej ochrany pravidelne prehodnocuje.

(3) Rada guvernérov vykonala komplexné preskúmanie dočasných opatrení na zmiernenie požiadaviek na zábezpeku prijatých od roku 2020 v reakcii na mimoriadne hospodárske a finančné okolnosti spojené so šírením ochorenia spôsobeného koronavírusom (COVID-19) vrátane dočasného zníženia oceňovacích zrážok. V rámci tohto preskúmania sa zohľadnila a) skutočnosť, že zmluvné strany Eurosystému, ktoré sa zúčastňujú na cielených dlhodobejších refinančných operáciách vykonávaných podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1311 (ECB/2019/21) ([2]), by mali byť schopné naďalej mobilizovať dostatočnú zábezpeku pre tieto operácie, b) vplyv každého z takýchto opatrení na dostupnosť zábezpeky pre zmluvné strany Eurosystému; c) riziká spojené s každým takýmto opatrením; d) iné trhové a politické hľadiská. V tejto súvislosti Rada guvernérov 23. marca 2022 rozhodla okrem iného o postupnom zrušení uvedeného zníženia zrážok v dvoch fázach, pričom prvá fáza začne 8. júla 2022, s cieľom zvýšiť ochranu Eurosystému pred rizikom a účinnosť riadenia rizík. Toto je potrebné zohľadniť v príslušných ustanoveniach.

(4) Preto by sa malo usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/65 (ECB/2015/35) ([3]) zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

([1]) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (usmernenie o všeobecnej dokumentácii) (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

([2]) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1311 z 22. júla 2019 o tretej sérii cielených dlhodobejších refinančných operácií (ECB/2019/21) (Ú. v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 100).

([3]) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2016/65 z 18. novembra 2015 o oceňovacích zrážkach uplatňovaných pri vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (ECB/2015/35) (Ú. v. EÚ L 14, 21.1.2016, s. 30).

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie (EÚ) 2016/65 (ECB/2015/35) sa mení takto:

1. V článku 4 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

   „a) na cenné papiere kryté aktívami, kryté dlhopisy a nezabezpečené dlhové nástroje vydané úverovými inštitúciami, ktoré sa teoreticky oceňujú v súlade s pravidlami uvedenými v článku 134 usmernenia (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60), sa uplatňuje dodatočná oceňovacia zrážka v podobe zníženia ocenenia vo výške 4,5 %;

   b) na kryté dlhopisy na vlastné použitie sa uplatňuje dodatočná oceňovacia zrážka i) 7,2 % na hodnotu dlhových nástrojov zahrnutých do stupňov kreditnej kvality 1 a 2 a ii) 10,8 % na hodnotu dlhových nástrojov zahrnutých do stupňov kreditnej kvality 3;“;

2. V článku 5 sa odsek 5 nahrádza takto:

   „5. Na neobchodovateľné retailové hypotekárne záložné dlhové nástroje sa uplatňuje oceňovacia zrážka vo výške 28,4 %.“;

3. Príloha sa mení v súlade s prílohou k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám.

2. Národné centrálne banky prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto usmernením a uplatňujú ich od 8. júla 2022. Najneskôr do 20. mája 2022 informujú Európsku centrálnu banku o textoch a prostriedkoch týkajúcich sa daných opatrení.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené národným centrálnym bankám.

Vo Frankfurte nad Mohanom 2. mája 2022

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA

Tabuľky 2, 2a a 3 v prílohe sa nahrádzajú takto:

„Tabuľka 2

Výšky oceňovacích zrážok (v %) uplatňované na akceptovateľné obchodovateľné aktíva v kategóriách zrážok I až IV

		Kategórie zrážok											
		Kategória I			Kategória II			Kategória III			Kategória IV		
Kreditná kvalita	Zostatková splatnosť (v rokoch) (*)	kupón s pevnou úrokovou sadzbou	nulový kupón	kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou	kupón s pevnou úrokovou sadzbou	nulový kupón	kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou	kupón s pevnou úrokovou sadzbou	nulový kupón	kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou	kupón s pevnou úrokovou sadzbou	nulový kupón	kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou
Stupne 1 a 2	[0,1)	0,5	0,5	0,5	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	6,8	6,8	6,8
	[1,3)	0,9	1,8	0,5	1,4	2,3	0,9	1,8	2,7	0,9	9,0	9,5	6,8
	[3,5)	1,4	2,3	0,5	2,3	3,2	0,9	2,7	4,1	0,9	11,7	12,2	6,8
	[5,7)	1,8	2,7	0,9	3,2	4,1	1,4	4,1	5,4	1,8	13,1	14,0	9,0
	[7,10)	2,7	3,6	1,4	4,1	5,9	2,3	5,4	7,2	2,7	14,9	16,2	11,7
	[10, ∞)	4,5	6,3	1,8	7,2	9,5	3,2	8,1	11,7	4,1	18,0	23,0	13,1
Stupeň 3	[0,1)	5,4	5,4	5,4	6,3	6,3	6,3	7,2	7,2	7,2	11,7	11,7	11,7
	[1,3)	6,3	7,2	5,4	8,6	12,2	6,3	10,8	13,5	7,2	20,3	22,5	11,7
	[3,5)	8,1	9,0	5,4	12,2	16,7	6,3	14,9	19,8	7,2	25,2	29,3	11,7
	[5,7)	9,0	10,4	6,3	12,6	18,0	8,6	16,7	23,4	10,8	27,5	31,5	20,3
	[7,10)	10,4	11,7	8,1	14,4	22,1	12,2	17,1	25,2	14,9	27,9	33,3	25,2
	[10, ∞)	11,7	14,4	9,0	17,1	26,6	12,6	17,6	27,0	16,7	28,4	34,2	27,5

(*) T. j. [0,1) je zostatková splatnosť do jedného roka, [1,3) je zostatková splatnosť najmenej jeden rok a menej ako tri roky, atď.

„Tabuľka 2a

Výšky oceňovacích zrážok (v %) uplatňované na akceptovateľné obchodovateľné aktíva v kategórii zrážok V

		Kategória V
Kreditná kvalita	Vážená priemerná životnosť (*)	Oceňovacia zrážka
Stupne 1 a 2	[0,1)	3,6
	[1,3)	4,1
	[3,5)	4,5
	[5,7)	8,1
	[7,10)	11,7
	[10, ∞)	18

(*) T. j. [0,1) je vážená priemerná životnosť do jedného roka, [1,3) je vážená priemerná životnosť najmenej jeden rok a menej ako tri roky, atď.

Tabuľka 3

Výšky oceňovacích zrážok (v %) uplatňované na akceptovateľné úverové pohľadávky

Kreditná kvalita	Zostatková splatnosť (v rokoch) (*)	Pevná úroková platba	Pohyblivá úroková platba
Stupne 1 a 2	[0,1)	7,2	7,2
	[1,3)	10,8	7,2
	[3,5)	14,4	7,2
	[5,7)	16,7	10,8
	[7,10)	21,6	14,4
	[10, ∞)	31,5	16,7
Stupeň 3	[0,1)	13,5	13,5
	[1,3)	25,2	13,5
	[3,5)	32,9	13,5
	[5,7)	38,7	25,2
	[7,10)	40,5	32,9
	[10, ∞)	43,2	38,7

(*) T. j. [0,1) je zostatková splatnosť do jedného roka, [1,3) je zostatková splatnosť najmenej jeden rok a menej ako tri roky, atď.“

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2022/989

z 2. mája 2022,

ktorým sa mení usmernenie (EÚ) 2021/975 o dodatočných dočasných opatreniach týkajúcich sa refinančných operácií Eurosystému a akceptovateľnosti zábezpeky (ECB/2014/31) *(ECB/2022/19)*

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2 prvú zarážku,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 31 prvú zarážku a články 5.1, 12.1, 14.3 a 18.2,

keďže:

(1) V súlade s článkom 18.1 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky Európska centrálna banka (ECB) a národné centrálne banky členských štátov, ktorých menou je euro (ďalej len „národné centrálne banky“), môžu v záujme dosahovania cieľov Európskeho systému centrálnych bánk uskutočňovať úverové operácie s úverovými inštitúciami a inými účastníkmi trhu, pričom sa požičiavanie zabezpečuje na základe dostatočnej zábezpeky. Všeobecné podmienky, za ktorých sú ECB a národné centrálne banky pripravené uskutočňovať úverové operácie vrátane kritérií určujúcich akceptovateľnosť zábezpeky na účely úverových operácií Eurosystému, sú uvedené v usmernení Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 (ECB/2014/60) ([1]).

(2) Je potrebné jednoznačnejšie upraviť zaobchádzanie s referenčnými úrokovými sadzbami pre obchodovateľné aktíva na účely akceptovateľnosti.

(3) Rada guvernérov vykonala komplexné preskúmanie dočasných opatrení na zmiernenie požiadaviek na zábezpeku prijatých od roku 2020 v reakcii na mimoriadne hospodárske a finančné okolnosti spojené so šírením ochorenia spôsobeného koronavírusom (COVID-19). Tieto opatrenia zahŕňali dočasné zníženie oceňovacích zrážok; skutočnosť, že sa zachovala akceptovateľnosť aktív, a emitentov a ručiteľov týchto aktív, ktorí k 7. aprílu 2020 spĺňali minimálne požiadavky Eurosystému na kreditnú kvalitu, ale následne sa ich rating znížil; a umožnenie národným centrálnym bankám prijať ako akceptovateľnú zábezpeku štátne dlhové cenné papiere vydané vládou Helénskej republiky, ktoré nespĺňajú požiadavky Eurosystému na kreditnú kvalitu. V rámci tohto preskúmania sa zohľadnila a) skutočnosť, že zmluvné strany Eurosystému, ktoré sa zúčastňujú na cielených dlhodobejších refinančných operáciách vykonávaných podľa rozhodnutia Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1311 (ECB/2019/21) ([2]), by mali mať naďalej možnosť mobilizovať dostatočnú zábezpeku pre tieto operácie; b) vplyv každého z takýchto opatrení na zmluvné strany Eurosystému; c) riziká spojené s každým takýmto opatrením; d) iné trhové a politické hľadiská.

(4) V tejto súvislosti Rada guvernérov 23. marca 2022 rozhodla okrem iného o postupnom zrušení uvedeného zníženia zrážok v dvoch fázach s tým, že prvá fáza začne 8. júla 2022, s cieľom zvýšiť ochranu Eurosystému pred rizikom a účinnosť riadenia rizík.

(5) Rada guvernérov takisto rozhodla, že od 8. júla 2022 už nebude akceptovať obchodovateľné aktíva, a emitentov a ručiteľov týchto aktív, ktorí k 7. aprílu 2020 spĺňali minimálne požiadavky Eurosystému na kreditnú kvalitu, ale ratingové agentúry akceptované v Eurosystéme im následne znížili rating na nižšiu úroveň kreditnej kvality, ako je minimum Eurosystému, s cieľom vrátiť sa k jednotnému zaobchádzaniu s emitentmi, obchodovateľnými aktívami a ručiteľmi v rámci Eurosystému pre zábezpeku nezávisle od načasovania opatrení ratingových agentúr.

([1]) Usmernenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2015/510 z 19. decembra 2014 o vykonávaní rámca menovej politiky Eurosystému (usmernenie o všeobecnej dokumentácii) (ECB/2014/60) (Ú. v. EÚ L 91, 2.4.2015, s. 3).

([2]) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2019/1311 z 22. júla 2019 o tretej sérii cielených dlhodobejších refinančných operácií (ECB/2019/21) (Ú. v. EÚ L 204, 2.8.2019, s. 100).

(6) Rada guvernérov ďalej rozhodla, že národným centrálnym bankám naďalej umožní prijímať ako akceptovateľnú zábezpeku obchodovateľné dlhové cenné papiere vydané vládou Helénskej republiky, ktoré nespĺňajú požiadavky Eurosystému na kreditnú kvalitu, ale spĺňajú všetky ostatné kritériá akceptovateľnosti platné pre obchodovateľné aktíva, prinajmenšom kým budú pokračovať reinvestície do týchto cenných papierov v rámci núdzového pandemického programu nákupu aktív ([3]); na tieto cenné papiere sa však uplatní osobitný rozpis zrážok. Toto opatrenie bude dočasné a je založené na týchto dodatočných skutočnostiach: a) potreba naďalej predchádzať fragmentácii, pokiaľ ide o prístup k operáciám menovej politiky Eurosystému, ktorá by narušila riadne fungovanie transmisného mechanizmu menovej politiky do gréckeho hospodárstva, ktoré sa stále zotavuje z dôsledkov pandémie; b) záväzky prijaté Helénskou republikou v súvislosti so sprísneným dohľadom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2014 ([4]) a monitorovanie ich implementácie inštitúciami Únie; c) skutočnosť, že strednodobé opatrenia na odpustenie dlhu Helénskej republiky prijaté prostredníctvom Európskeho nástroja finančnej stability a Európskeho mechanizmu pre stabilitu závisia od pokračovania v plnení týchto záväzkov; d) informácie o hospodárskej a finančnej situácii Helénskej republiky, ktoré má ECB k dispozícii v dôsledku jej zapojenia do sprísneného rámca dohľadu; e) skutočnosť, že aj po skončení zvýšeného dohľadu: i) sa bude hospodárska, fiškálna a finančná situácia Helénskej republiky pravidelne preskúmavať v rámci dohľadu po ukončení programu podľa článku 14 nariadenia (EÚ) č. 472/2013 a štvrťročného systému včasného varovania Európskeho mechanizmu pre stabilitu, ii) budú opatrenia na odpustenie dlhu pre Helénsku republiku naďalej prepojené s uvedeným dohľadom po ukončení programu a iii) sú plánované úhrady Helénskej republike v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 ([5]) podmienené úspešným splnením dohodnutých míľnikov a cieľov v súlade s článkom 24 uvedeného nariadenia; f) pravidelné posudzovanie udržateľnosti štátneho dlhu, ktoré budú uskutočňovať Európsky mechanizmus pre stabilitu, Európska komisia a ECB; g) skutočnosť, že ECB bude mať naďalej prístup k informáciám o hospodárskej a finančnej situácii Helénskej republiky aj po skončení zvýšeného dohľadu prostredníctvom mechanizmov opísaných v písmene e) bodoch i) a iii).

(7) Usmernenie Európskej centrálnej banky 2014/528/EÚ (ECB/2014/31) ([6]) by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie ECB/2014/31 sa mení takto:

1. V článku 7 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Akceptovateľnou zábezpekou na účely operácií menovej politiky Eurosystému sú aj obchodovateľné dlhové nástroje uvedené v odseku 1, ktorých kupóny sú viazané na jedinú úrokovú sadzbu na peňažnom trhu poskytnutú centrálnou bankou alebo správcom v súlade s článkom 36 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1011 (*), na úrokovú sadzbu na peňažnom trhu zahrnutú do registra uvedeného v článku 36 uvedeného nariadenia ako referenčná hodnota tretej krajiny v jej mene, alebo na index inflácie príslušného štátu, ktorého hodnota nie je podmienená vývojom iných trhových sadzieb, ani nie je závislá od jeho hodnoty v predchádzajúcom období a neobsahuje ani podobné zložité štruktúry.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/1011 z 8. júna 2016 o indexoch používaných ako referenčné hodnoty vo finančných nástrojoch a finančných zmluvách alebo na meranie výkonnosti investičných fondov, ktorým sa menia smernice 2008/48/ES a 2014/17/EÚ a nariadenie (EÚ) č. 596/2014 (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2016, s. 1).“;

([3]) Rozhodnutie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/440 zo 24. marca 2020 o dočasnom núdzovom pandemickom programe nákupu aktív (ECB/2020/17) (Ú. v. EÚ L 91, 25.3.2020, s. 1).

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013 z 21. mája 2013 o sprísnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou, alebo im takéto ťažkosti hrozia (Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2013, s. 1).

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

([6]) Usmernenie Európskej centrálnej banky 2014/528/EÚ z 9. júla 2014 o dodatočných dočasných opatreniach týkajúcich sa refinančných operácií Eurosystému a akceptovateľnosti zábezpeky, ktorým sa mení usmernenie ECB/2007/9 (ECB/2014/31) (Ú. v. EÚ L 240, 13.8.2014, s. 28).

2. V článku 8a sa vypúšťa odsek 3;

3. V článku 8b sa odsek 12 nahrádza takto:

„12. Ustanovenia tohto článku zostávajú v platnosti do 7. júla 2022.“;

4. Príloha IIa sa nahrádza prílohou I k tomuto usmerneniu.

5. Príloha IIb sa nahrádza prílohou II k tomuto usmerneniu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia národným centrálnym bankám.

2. Národné centrálne banky prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s týmto usmernením a uplatňujú ich od 8. júla 2022 okrem opatrení na zabezpečenie súladu s článkom 1 bodmi 2 a 3, ktoré uplatňujú od 30. júna 2022. Najneskôr do 20. mája 2022 informujú Európsku centrálnu banku o textoch a prostriedkoch týkajúcich sa daných opatrení.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je adresované všetkým centrálnym bankám Eurosystému.

Vo Frankfurte nad Mohanom 2. mája 2022

Za Radu guvernérov ECB
Prezidentka ECB
Christine LAGARDE

PRÍLOHA I

Príloha IIa k usmerneniu ECB/2014/31 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA IIa

Výšky oceňovacích zrážok (v %) uplatňované na cenné papiere kryté aktívami akceptovateľné podľa článku 3 ods. 2 tohto usmernenia

Vážená priemerná životnosť (*)	Oceňovacia zrážka
[0,1)	5,4
[1,3)	8,1
[3,5)	11,7
[5,7)	13,5
[7,10)	16,2
[10, ∞)	27“

(*) T. j. [0,1) je vážená priemerná životnosť do jedného roka, [1,3) je vážená priemerná životnosť najmenej jeden rok a menej ako tri roky, atď.

PRÍLOHA II

Príloha IIb k usmerneniu ECB/2014/31 sa nahrádza takto:

„*PRÍLOHA IIb*

Výšky oceňovacích zrážok (v %) uplatňované na akceptovateľné obchodovateľné aktíva uvedené v článku 8a

Kreditná kvalita	Zostatková splatnosť (v rokoch) (*)	Kategória I		
		kupón s pevnou úrokovou sadzbou	nulový kupón	kupón s pohyblivou úrokovou sadzbou
Stupeň 4	[0,1)	7,2	7,2	7,2
	[1,3)	10,8	11,7	10,8
	[3,5)	12,6	13,5	12,6
	[5,7)	14,0	15,3	14,0
	[7,10)	14,9	16,2	14,9
	[10, ∞)	16,2	18,9	16,2
Stupeň 5	[0,1)	9	9	9
	[1,3)	12,6	13,5	12,6
	[3,5)	14,9	15,8	14,9
	[5,7)	16,2	17,6	16,2
	[7,10)	17,1	18,5	17,1
	[10, ∞)	18,5	21,2	18,5“

(*) T. j. [0,1) je zostatková splatnosť do jedného roka, [1,3) je zostatková splatnosť najmenej jeden rok a menej ako tri roky, atď.

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE ASOCIAČNEJ RADY EÚ – JORDÁNSKO č. 1/2022

z 2. júna 2022

o prioritách partnerstva EÚ a Jordánska na roky 2021 – 2027 [2022/990]

ASOCIAČNÁ RADA EÚ – JORDÁNSKO,

so zreteľom na Euro-stredomorskú dohodu o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej,

keďže:

(1) Euro-stredomorská dohoda o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 24. novembra 1997 a nadobudla platnosť 1. mája 2002.

(2) Podľa článku 91 má Asociačná rada EÚ – Jordánsko právomoc prijímať príslušné rozhodnutia na účely dosiahnutia cieľov dohody.

(3) Podľa článku 101 dohody zmluvné strany prijmú všetky všeobecné alebo osobitné opatrenia potrebné na splnenie ich záväzkov, ktoré z dohody vyplývajú, a zabezpečia dosiahnutie cieľov stanovených v dohode.

(4) V preskúmaní európskej susedskej politiky sa navrhuje nová fáza spolupráce s partnermi s väčším podielom zodpovednosti na oboch stranách.

(5) Európska únia a Jordánsko sa dohodli, že upevnia svoje partnerstvo schválením súboru priorít na roky 2021 – 2027 (ďalej len „priority partnerstva EÚ a Jordánska na roky 2021 – 2027“) s cieľom podporiť a posilniť odolnosť a stabilitu Jordánska a zároveň usilovať sa o riešenie dopadu dlhotrvajúceho konfliktu v Sýrii.

(6) Európska únia a Jordánsko sa dohodli na znení priorít partnerstva EÚ a Jordánska na roky 2021 – 2027, ktorými sa podporí vykonávanie dohody, pričom sa zamerajú na spoluprácu v oblasti spoločne určených obojstranných záujmov,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Asociačná rada EÚ – Jordánsko odporúča, aby zmluvné strany dohody plnili priority partnerstva EÚ a Jordánska na roky 2021 – 2027, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Priority partnerstva EÚ a Jordánska na roky 2021 – 2027 nahrádzajú priority partnerstva EÚ a Jordánska dohodnuté rozhodnutím Asociačnej rady EÚ – Jordánsko č. 1/2016 ([1]).

([1]) Rozhodnutie Asociačnej rady EÚ – Jordánsko č. 1/2016 z 19. decembra 2016 o dohode o prioritách partnerstva EÚ a Jordánska (Ú. v. EÚ L 355, 24.12.2016, s. 31).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 2. júna 2022

Za Asociačnú radu EÚ – Jordánsko
predseda
J. BORRELL-FONTELLES

PRÍLOHA

PRIORITY PARTNERSTVA EÚ A JORDÁNSKA NA ROKY 2021 – 2027

ÚVOD

EÚ a Jordánsko sú silnými partnermi. Jordánsko je kľúčovým partnerom EÚ a EÚ si vysoko cení dôležitú zmierlivú úlohu, ktorú Jordánsko zohráva v regióne. V záujme ďalšieho posilnenia pevného a viacúrovňového vzťahu medzi oboma partnermi boli určené priority partnerstva, ktorými sa partnerstvo bude riadiť v rokoch 2021 – 2027, aby sa podporilo vykonávanie dohody o pridružení medzi EÚ a Jordánskom.

Priority partnerstva EÚ a Jordánska vyjadrujú spoločné ciele európskej susedskej politiky, ktorými sú spoločné priestory mieru, prosperity a stability. Zosobňujú jej hlavné prvky – diferenciáciu a spoločnú zodpovednosť, ale aj flexibilitu prispôsobiť sa meniacim okolnostiam, v zmysle dohody medzi EÚ a Jordánskom. Okrem toho sú v súlade s ambíciou demokratického, stabilnejšieho, ekologickejšieho a prosperujúcejšieho južného susedstva – ako strategickej priority pre EÚ – vyjadrenou v záveroch Európskej rady z 10. – 11. decembra 2020 ([1]).

Priority partnerstva stelesňujú aj ciele nového, ambiciózneho a inovačného programu pre Stredozemie stanovené v spoločnom oznámení Komisie a vysokého predstaviteľa o južnom susedstve z 9. februára 2021 ([2]) a v následných záveroch Rady o obnovenom partnerstve s južným susedstvom zo 16. apríla 2021 ([3]), ktorého cieľom je obnoviť spoluprácu a zúročiť nevyužitý potenciál tohto vzťahu. Priority podporujú účinné a včasné vykonávanie vzájomne dohodnutých hlavných iniciatív hospodárskeho a investičného plánu pre krajiny južného susedstva ([4]), ktoré posilnia partnerstvo EÚ s Jordánskom a pomôžu chrániť naše spoločné statky v Stredozemskom regióne. Nový program ponúka príležitosti na vytváranie nových partnerstiev v oblasti strategických priorít ekologickej a digitálnej transformácie, ktoré prispejú k udržateľnosti, prosperite a odolnosti. S týmto zámerom budú EÚ a Jordánsko stavať na svojom partnerstve a pokračovať v plnení jordánskeho reformného programu. EÚ a Jordánsko budú naďalej konštruktívne spolupracovať ako spolupredsedovia Únie pre Stredozemie, s cieľom podporiť silné partnerstvo naprieč Stredozemím.

V súlade s novým programom bude partnerstvo EÚ a Jordánska naďalej založené na spoločných hodnotách a dialógu a bude pokračovať v spoločnej sociálno-ekonomickej a politickej agende vrátane reforiem a ich plnenia v oblastiach, ako je dobrá správa vecí verejných, právny štát, ľudské práva, sociálna súdržnosť a rovnaké príležitosti pre všetkých, nediskriminácia, ochrana životného prostredia a klímy, makroekonomická stabilita a podnikateľské prostredie. Cieľom partnerstva bude ekologická, digitálna, odolná a spravodlivá obnova po pandémii COVID-19 v súlade s Agendou 2030 pre udržateľný rozvoj, Parížskou dohodou o zmene klímy a Európskou zelenou dohodou.

Kľúčovou spoločnou prioritou a inovatívnym základným prvkom nového programu pre Stredozemie je urýchlenie dlhodobo udržateľnej sociálno-ekonomickej obnovy a vytvárania pracovných miest v južnom susedstve. Spoločný pracovný dokument útvarov o hospodárskom a investičnom pláne pre južné susedstvo pripojený k spoločnému oznámeniu, v ktorom Jordánsko zaujíma popredné miesto, je odhodlaným úsilím dať tomuto partnerstvu význam a zamerať sa na kľúčové projekty posilňujúce partnerstvo medzi EÚ a Jordánskom. Plnenie hlavných iniciatív hospodárskeho a investičného plánu nového programu pre Stredozemie prispeje k plneniu priorít partnerstva a bude dôležitou súčasťou spolupráce EÚ a Jordánska.

Na základe spoločného oznámenia a jeho hospodárskeho a investičného plánu, ako aj záverov Rady, bude EÚ pracovať aj na tom, aby členské štáty spojili svoje sily v snahe podporiť iniciatívy Tímu Európa v kľúčových oblastiach spoločného záujmu, pričom bude vychádzať z úspešnej reakcie Tímu Európa na krízu spôsobenú ochorením COVID-19 na celom svete aj v Jordánsku.

Priority partnerstva predstavujú živý dokument a predpokladajú uskutočnenie vzájomných záväzkov.

([1]) EUCO 22/20 z 11. decembra 2020.
([2]) JOIN(2021) 2 final.
([3]) https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7931-2021-INIT/sk/pdf.
([4]) SWD(2021) 23 final.

Partnerstvo a prioritné oblasti spolupráce budú aj naďalej pokračovať prostredníctvom pravidelných **politických stretnutí** na vysokej úrovni, **dialógov** o otázkach týkajúcich sa hospodárstva, zamestnanosti a sociálnych vecí, obchodu, spravodlivosti, ľudských práv, demokratických procesov, životného prostredia a ochrany klímy, partnerstva EÚ a Jordánska v oblasti **mobility**, dohody **EÚ a Jordánska o vede a technológiách** a iných oblastí spolupráce, záväzku EÚ a Jordánska posilniť dialóg a spoluprácu v oblasti **bezpečnosti** (vrátane boja proti násilnému extrémizmu a terorizmu) a kybernetickej bezpečnosti, ako aj prebiehajúcej **bilaterálnej spolupráce** na podporu Jordánska.

Priority partnerstva potvrdzujú väzby medzi EÚ a Jordánskom a vymedzujú priestor na prehĺbenie vzájomnej spolupráce.

Súčasný kontext osobitne prispieva k upevneniu vzťahov medzi EÚ a Jordánskom založených na s**poločných cieľoch, hodnotách a záujmoch pri riešení spoločných výziev**.

Pandémia COVID-19 značne zvýšila tlak na odvetvia zdravotníctva, vzdelávania a hospodárstva a predstavuje významné sociálno-ekonomické výzvy. V EÚ a Jordánsku dôjde po kríze k obnove k lepšiemu, okrem iného za pomoci zelenej a digitálnej transformácie ich hospodárstiev, zvyšovania odolnosti a inkluzívneho zabezpečovania prosperity a dôstojných pracovných príležitostí pre ich komunity. EÚ a jej partneri zintenzívnia svoju spoluprácu v boji proti diskriminácii vo všetkých jej formách vrátane diskriminácie založenej na náboženstve alebo viere a podporia rodovú rovnosť vo všetkých oblastiach politiky v rámci úsilia o inkluzívnu obnovu po pandémii COVID-19.

Kríza v Sýrii od roku 2011 vážne zasiahla Jordánsko a celý región, ako aj EÚ. EÚ a Jordánsko potvrdili, že majú spoločné ciele a záujmy týkajúce sa snahy o mierový proces a návrat k stabilite a mieru v Sýrii. To by napokon mohlo umožniť dobrovoľný, bezpečný a dôstojný návrat utečencov. Zatiaľ je pre sýrskych utečencov v Jordánsku dôležité zachovať úroveň pomoci a prístupu k ochrane, vzdelávaniu, živobytiu a službám.

EÚ uznáva kľúčovú úlohu, ktorú Jordánsko zohráva na národnej, regionálnej a medzinárodnej scéne, a podporuje zapojenie Jordánska do multilaterálneho systému. EÚ oceňuje veľkorysý a trvalý záväzok Jordánska prijímať a chrániť veľký počet utečencov vrátane Sýrčanov, Palestínčanov, Iračanov, Líbyjčanov a Jemenčanov, ktorí hľadajú bezpečné útočisko v Jordánsku, a poskytovať im služby v oblasti vzdelávania, zdravotnej starostlivosti, živobytia a sociálnej ochrany. EÚ bude naďalej pomáhať Jordánsku pri poskytovaní podpory utečencom hľadajúcim ochranu v Jordánsku a pri posilňovaní odolnosti Jordánska vrátane neustálej angažovanosti v zmierňovaní následkov pandémie COVID-19. Rovnako ako predtým podpora EÚ poskytovaná Jordánsku v súvislosti s reakciou na utečeneckú situáciu dopĺňa bilaterálne podporné programy. Kľúčovou úlohou je bojovať proti chudobe, diskriminácii a rodovým nerovnostiam, poskytovať primeranú podporu príjmu, nediskriminačný prístup k sociálnej ochrane v súlade s vnútroštátnymi rámcami, ako je jordánska národná stratégia sociálnej ochrany, podporovať udržateľný rozvoj, rast, chrániť ľudské práva a zabezpečiť spravodlivý prístup ku kvalitným službám.

Jordánsko okrem toho naďalej vynakladá príkladné úsilie a zohráva významnú a vyrovnanú úlohu pri presadzovaní mieru a bezpečnosti na Blízkom východe, najmä pri mierovom procese na Blízkom východe. Okrem toho sa ukázalo, že Jordánsko zohráva významnú úlohu v boji proti radikalizácii, terorizmu a násilnému extrémizmu. Ďalším príkladom vedúcej stabilizačnej úlohy Jordánska je jeho spolupredsedníctvo s EÚ v Únii pre Stredozemie, prostredníctvom ktorého sa zasadzuje za politické riešenia rôznych kríz v regióne, ako aj za regionálnu integráciu a rozvoj, udržateľné a ekologické hospodárstvo s nízkymi emisiami skleníkových plynov a obehové hospodárstvo efektívne využívajúce zdroje.

Jordánsko a EÚ sa budú aj naďalej angažovať vo všetkých aspektoch migrácie v rámci komplexného, vzájomne prospešného a špeciálne prispôsobeného partnerstva a v rámci partnerstva v oblasti mobility, ktoré poskytuje ucelený rámec pre opatrenia v oblasti migrácie, mobility a bezpečnosti, ktoré sa týkajú otázok riadenia hraníc, predchádzania neregulárnej migrácii a medzinárodnej ochrany ([5]).

Priority partnerstva sú založené na spoločných úspechoch dosiahnutých v oblastiach obojstranného záujmu a na zámere podporovať trvalé vykonávanie reforiem, čím v súlade s prioritami revidovaného programu MMF a s prihliadnutím na následky pandémie COVID-19 prispievajú k makroekonomickej stabilite Jordánska. Vychádzajú aj z londýnskej konferencie s názvom „Podpora Sýrie a okolitého regiónu“ z roku 2016, ako aj zo záväzkov medzinárodnej dohody sformulovaných Jordánskom a ďalšími usporiadateľmi tejto konferencie, ktorých zámerom bolo podporovanie úspechov Jordánska v oblasti rozvoja na pozadí pokračujúcej humanitárnej pomoci a náležitej podpory hostiteľskej komunity. Na piatich nasledujúcich bruselských konferenciách na tému „Podpora budúcnosti Sýrie a okolitého regiónu“ sa obnovil a posilnil politický, humanitárny a finančný záväzok medzinárodného spoločenstva podporovať sýrsky ľud, susedné

([5]) https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10055-2014-REV-3/sk/pdf.

krajiny a hostiteľské komunity najviac postihnuté konfliktom a zhodnotil sa pokrok, ktorý dosiahli vlády, darcovia a Organizácia Spojených národov (OSN) pri plnení záväzkov a sľubov, ktoré v rámci neho prijali. Vzhľadom na pretrvávajúcu mimoriadnu zraniteľnosť sýrskych utečencov a hostiteľských komunít, ktorú ešte zhoršila pandémia COVID-19, EÚ a Jordánsko opätovne zdôrazňujú svoj záväzok poskytovať pomoc a účinnú ochranu všetkým utečencom v Jordánsku. Je dôležité ďalej zlepšovať ich prístup k službám, zabezpečiť dodržiavanie ich ľudských práv, naďalej pracovať na zvyšovaní ich potenciálu sebestačnosti a na vytváraní príležitostí, aby mohli prispievať k hospodárskemu rozvoju Jordánska. Pri podpore utečencov, vrátane utečencov zo Sýrie, budú EÚ a Jordánsko uplatňovať prístup zameraný na zraniteľnosť, pričom budú venovať náležitú pozornosť situácii zraniteľných hostiteľských komunít.

EÚ je naďalej odhodlaná poskytovať pomoc a ochranu **palestínskym utečencom**, vrátane tých v Jordánsku. V tejto súvislosti EÚ a Jordánsko zdôraznili kľúčovú úlohu *Agentúry Organizácie Spojených národov pre pomoc a prácu* v prospech palestínskych utečencov na Blízkom východe (UNRWA) v otázke bezpečnosti a stability v regióne v súlade s jej mandátom OSN stanoveným v príslušných predpisoch OSN a vyjadrili odhodlanie agentúru naďalej politicky a finančne podporovať. Uznávajú dôležitú úlohu, ktorú UNRWA naďalej zohráva, a zaväzujú sa podporovať agentúru pri vykonávaní jej mandátu v oblastiach jej činnosti, ako aj v reformách riadenia a správy, v záujme väčšej transparentnosti, zodpovednosti a správneho finančného riadenia, ktoré začala agentúra realizovať; zaväzujú sa tiež v komunite darcov obhajovať udržateľnejšie a predvídateľnejšie viacročné financovanie a spravodlivé rozdelenie zaťaženia.

PRIORITY

Priority partnerstva odrážajú spoločné záujmy a sústreďujú sa na oblasti, v ktorých je spolupráca EÚ a Jordánska prínosná pre obe strany. V súlade so spoločným oznámením a závermi Rady sú EÚ a Jordánsko odhodlané podporovať spoluprácu na celom rade opatrení v týchto kľúčových oblastiach politiky: posilnenie odolnosti a prepojenia v rámci svetového hospodárstva/účasti na ňom, budovanie prosperity a využívanie príležitostí, ktoré prináša dvojaká ekologická a digitálna transformácia, ľudský rozvoj, dobrá správa vecí verejných, právny štát a ľudské práva, mier a bezpečnosť, migrácia a mobilita, opatrenia v oblasti klímy, energetiky a životného prostredia.

Na základe uvedených skutočností sú na roky 2021 – 2027 určené tri priority:

EÚ a Jordánsko sa zamerajú na **posilnenie spolupráce v oblasti regionálnej stability a bezpečnosti vrátane boja proti terorizmu.** EÚ a Jordánsko sú spoľahliví partneri v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky. Strategická a operačná spolupráca sa bude uskutočňovať na bilaterálnej úrovni, na mnohostranných fórach, ako aj na regionálnej úrovni, a to aj prostredníctvom spolupredsedníctva EÚ a Jordánska v Únii pre Stredozemie, za pomoci navrhovaných výročných zasadnutí ministrov zahraničných vecí EÚ a južných partnerov, ako aj možných sektorových stretnutí na ministerskej úrovni. Spoločným záujmom EÚ a Jordánska je podporovať spoluprácou na mierovom procese na Blízkom východe mier a stabilitu v regióne a na celom svete, v súlade s medzinárodným právom a príslušnými uzneseniami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN), a okrem iného podporovať politickú transformáciu a budovanie mieru v Sýrii na základe uznesenia BR OSN č. 2254. EÚ a Jordánsko sa usilujú stať modelmi tolerantných spoločností, čo je ďalším dôvodom na posilnenie spolupráce v oblasti zahraničnej politiky.

Partnerstvo sa zameriava na podporu hospodárskej obnovy a stability, ekologického, digitálneho, inkluzívneho a vedomostného rastu, kvality vzdelávania a vytvárania dôstojných pracovných miest, a to aj pre mladých ľudí, v súlade s prioritami vlády, programom predbežného rozvoja výkonnej moci, stratégiou „Jordánsko 2025 – Národná vízia a stratégia“ a odvetvovými politikami a stratégiami. Cieľom podpory je posilniť odolnosť Jordánska proti dôsledkom sýrskej krízy a regionálnej nestability, ako aj hospodárskym a sociálnym dôsledkom pandémie COVID-19, a naplno využiť príležitosti na obnovu k lepšiemu po kríze.

EÚ a Jordánsko posilnia spoluprácu pri riešení zmeny klímy a environmentálnej degradácie v snahe podporiť **ekologický rast a energetickú transformáciu smerom ku klimatickej neutralite** v súlade so stratégiou Jordánska pre sektor energetiky (2020 – 2030) a v súlade s jordánskym vnútroštátne stanoveným príspevkom (NDC) a národným adaptačným plánom. Silné, inkluzívne, ekologické a prepojené jordánske hospodárstvo podporované **zónou voľného obchodu** zriadenou na základe dohody o pridružení medzi Jordánskom a EÚ, zjednodušenou schémou pravidiel pôvodu, posilneným investičným prostredím (prostredníctvom reforiem podnikateľského prostredia), a najmä prístupom k financiám pre podnikateľov a *malé a stredné podniky* (MSP), a tiež podporou dialógu medzi verejným a súkromným

sektorom a za pomoci bezprostrednej spolupráce so súkromným sektorom, bude pôsobiť ako silný stimul na tvorbu **dôstojných pracovných miest**. Modernizácia, ekologizácia a diverzifikácia hospodárstva sa ďalej posilnia podporovaním rastu založeného na inovácii a výmene poznatkov. K regionálnej a hospodárskej integrácii prispeje aj spolupráca v oblasti udržateľnej, inteligentnej a odolnej dopravnej prepojenosti (vrátane dohody medzi EÚ a Jordánskom o leteckej doprave) a zavedenie dlhodobej národnej dopravnej stratégie na roky 2015 – 2030.

Osobitná pozornosť sa bude venovať zvyšovaniu **zamestnateľnosti a účasti mladých ľudí a žien na hospodárstve.** Takáto pozornosť sa bude venovať aj vytváraniu udržateľných a rovnocenných hospodárskych príležitostí na základe **kvalitného vzdelávania a odbornej prípravy a poskytovania primeraných služieb verejnej dopravy**, a podpore kultúry podnikania, inovácií a prechodu na ekologické obehové a digitálne hospodárstvo. Iniciatívy v odvetví kultúry vrátane tých, ktoré sú zamerané na rozvoj kultúrneho a kreatívneho priemyslu, by sa mali posudzovať podľa toho, ako veľmi prispievajú k presadzovaniu medzikultúrneho dialógu a sociálno-ekonomickému rozvoju.

Úplné presadzovanie dohody o pridružení a pokračovanie v spoločnej práci na posilnení existujúcich obchodných a investičných vzťahov by tiež posilnilo **integráciu** Jordánska do **trhu EÚ** a vytvorilo nové príležitosti pre obchod, investície a rozvoj. V súlade s oznámením o preskúmaní obchodnej politiky ([6]) navrhne EÚ zainteresovaným južným partnerom a Afrike novú **udržateľnú investičnú iniciatívu**.

Partnerstvo sa zameriava na podporovanie úsilia a záväzku Jordánska **posilniť dobrú správu vecí verejných, právny štát, demokratickú reformu a ľudské práva vrátane sociálnych a pracovných práv**. Spoločnými hodnotami partnerstva sú ľudské práva a základné slobody zakotvené v medzinárodných, regionálnych a vnútroštátnych právnych predpisoch. Dodržiavanie demokratických zásad a ľudských práv je základom vzťahov medzi EÚ a Jordánskom a základom udržateľného sociálno-ekonomického rozvoja a stability v Jordánsku.

V oblasti migrácie a mobility je, berúc do úvahy oznámenie Európskej komisie o pakte o migrácii a azyle ([7]) a jordánske právne predpisy, prierezovou prioritou pokrok v účinnom vykonávaní rôznych zložiek **partnerstva v oblasti mobility**, ktorý by tiež prispel k zabezpečeniu pravidelného a jednoduchšieho pohybu osôb medzi Jordánskom a EÚ, s cieľom posilniť okrem iného cestovný ruch, uľahčiť vzdelávaciu výmenu a spoluprácu s jordánskymi vysťahovaleckými komunitami v zahraničí. Komplexný a udržateľný prístup k migrácii a azylu vrátane spolupráce v oblasti návratu by sa mohol v súlade s vnútroštátnymi právomocami EÚ a jej členských štátov ukázať ako vzájomne prospešný pre EÚ a Jordánsko.

1. POSILNENIE SPOLUPRÁCE V OBLASTI REGIONÁLNEJ STABILITY A BEZPEČNOSTI VRÁTANE BOJA PROTI TERORIZMU

EÚ oceňuje všetko relevantné úsilie Jordánska. EÚ a Jordánsko by mali pokračovať v úzkej spolupráci pri riešení nestability regiónu vrátane bezpečnostnej hrozby zo strany Dá'išu a iných teroristických skupín. V tejto súvislosti je EÚ odhodlaná pomáhať Jordánsku v jeho úsilí o stabilizáciu a zabezpečenie vonkajších hraníc. Obaja partneri, EÚ aj Jordánsko, súhlasia s tým, že sú v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015) potrebné trvalé a udržateľné riešenia sýrskej krízy. S prácou na riešení sýrskej krízy, ako aj so spoluprácou v rámci plánu EÚ a Jordánska v oblasti zvýšenej bezpečnosti a boja proti terorizmu, s osobitným dôrazom na spoločné projekty a výmenu informácií, by sa malo pokračovať na príslušných medzinárodných fórach.

EÚ a Jordánsko by tiež mali zintenzívniť **„budovanie mostov"** v iných konfliktných situáciách vrátane mierového procesu na Blízkom východe. EÚ uznáva nenahraditeľnú a konštruktívnu úlohu, ktorú pre stabilitu tohto regiónu Jordánsko zohráva, a opakovane poukazuje na dôležitosť zachovania historického stavu svätých miest v Jeruzaleme, a to aj pokiaľ ide o hášimovskú kustódiu. EÚ a Jordánsko budú aj naďalej úzko spolupracovať v snahe nájsť spravodlivé a komplexné riešenie izraelsko-palestínskeho konfliktu založené na existencii dvoch štátov, medzinárodne dohodnutých parametroch a medzinárodnom práve. Okrem bezprostredného konfliktu posilnia v kontexte mechanizmu Európskej únie spoluprácu v sfére civilnej ochrany a odolnosť v oblasti riadenia rizika katastrof a civilnej ochrany, zintenzívnia prácu v oblasti odolnosti proti zmene klímy a adaptácie na ňu a investujú do preventívnych opatrení.

([6]) COMM(2021) 66 final z 18.2.2021.
([7]) COMM(2020) 609 final z 23.9.2020.

EÚ a Jordánsko sú na celosvetovej a regionálnej úrovni partnermi v presadzovaní a podpore medzikultúrneho a medzináboženského dialógu, pričom Jordánsko tu zohráva vedúcu úlohu. EÚ a Jordánsko budú spolupracovať a rozpoznávať spôsoby, akými možno ochrániť a zachovať kultúrne dedičstvo, ako dôležitý prostriedok na dosiahnutie mieru, demokracie a udržateľného rozvoja a ako prostriedok na vytvorenie pozitívneho dialógu a začlenenia, a na tento účel navrhnú opatrenia.

Ďalším kľúčovým aspektom dlhodobej stability bude prístup k prírodným zdrojom, najmä k zdravotne bezpečnej pitnej vode. Jordánsko a EÚ budú aj naďalej spolupracovať na zlepšovaní efektívnosti a udržateľnosti vodného hospodárstva.

Jednou z hlavných priorít musí zostať aj naďalej **predchádzanie terorizmu, násilnému extrémizmu a radikalizácii a boj proti nim**. Vzhľadom na túto skutočnosť a ako doplnok k pravidelnému politickému a tematickému dialógu zintenzívnia EÚ a Jordánsko konkrétnu spoluprácu a výmenu informácií s cieľom riešiť tieto výzvy v rámci právneho štátu a v úplnom súlade s dodržiavaním ľudských práv a základných slobôd. EÚ a Jordánsko budú spolupracovať v boji proti základným príčinám radikalizácie, terorizmu a násilného extrémizmu so zreteľom na sociálnu kohéziu, dôležitú úlohu žien, mládeže a vzdelávania, vrátane vzájomne dohodnutých vzdelávacích programov a zapojenia jordánskej občianskej spoločnosti so širokým rozsahom pôsobnosti.

EÚ a Jordánsko vytvorili aj rámec pre účasť Jordánska na **operáciách krízového riadenia** EÚ, čo je ďalším príkladom úzkej spolupráce v bezpečnostných otázkach, na ktorej možno stavať.

2. PODPORA STABILITY UDRŽATEĽNÉHO HOSPODÁRSTVA, EKOLOGICKÉHO, DIGITÁLNEHO, INKLUZÍVNEHO RASTU A RASTU ZALOŽENÉHO NA VEDOMOSTIACH, KVALITY VZDELÁVANIA A VYTVÁRANIA DÔSTOJNÝCH PRACOVNÝCH MIEST

Sýrska kríza a dlhotrvajúci utečenecký problém, ktorý spôsobila, významne zasiahli hospodársku situáciu Jordánska, jeho obmedzené prírodné zdroje a poskytovanie základných služieb, čo už aj tak neľahkej hospodárskej situácii iba priťažilo. Pandémia ochorenia COVID-19 výrazne zhoršila sociálno-ekonomické výzvy, nedostatky a nerovnosti. **Hospodársky dialóg, reformy a spolupráca v makroekonomických otázkach** sa preto budú ďalej rozvíjať a vykonávať s cieľom podporovať spoľahlivé makroekonomické a štrukturálne politiky, ktoré podporujú udržateľný a inkluzívny rastový potenciál, zvyšujú odolnosť jordánskeho hospodárstva proti hospodárskym otrasom a zvyšujú udržateľnosť verejných financií v spolupráci s multilaterálnymi a bilaterálnymi darcovskými organizáciami. Úsilie o zachovanie makroekonomickej stability by malo pokračovať v kontexte revidovaného programu Medzinárodného menového fondu (MMF) a záväzkov Jordánska voči medzinárodnému spoločenstvu, v nadväznosti na londýnsku konferenciu, ktorá sa konala v roku 2019, a na rámec Jordánska zameraný na reformy. EÚ podporuje toto úsilie prostredníctvom svojej pomoci v oblasti spolupráce, ako aj prostredníctvom rozsiahlych programov makrofinančnej pomoci.

Popri riadnom fiškálnom a rozpočtovom riadení sa bude ďalej rozvíjať spolupráca v oblasti **reforiem jordánskeho verejného sektora**, v snahe zlepšiť riadenie verejných financií, ale aj jeho celkovú efektívnosť a schopnosť poskytovať služby.

Hlavnými sociálno-ekonomickými výzvami Jordánska, ku ktorým došlo okrem iného v dôsledku dlhotrvajúcich regionálnych kríz, sú nerovný prístup k zamestnaniu (nevynímajúc ženy a mladých ľudí), nízky hospodársky rast, vysoká nezamestnanosť a rastúci dlh. Tieto výzvy by sa mali prekonať vytváraním dôstojnej práce, podporovaním podnikania a inovácií, najmä v oblasti ekologického, digitálneho a sociálneho hospodárstva, rozvíjaním zručností a kvalifikácií za pomoci cielenej odbornej prípravy, vzdelávania a výskumu a rozvojom cieleného a komplexného systému sociálnej ochrany. Cieľom priorít partnerstva je dospieť k riešeniu uplatňovaním rôznych politických nástrojov: obchodu, rozvoja podnikania, vzdelávania, odbornej prípravy a celoživotného vzdelávania a zvýšenej mobility. Cieľom všetkých týchto nástrojov je tiež posilniť ekonomické postavenie a účasť všetkých zložiek spoločnosti.

a) „**Obchod za rozvoj**“ („Trade-for-development“) je kľúčovým prvkom priorít partnerstva. Jordánsko bude profitovať z tvorby pracovných miest, ktoré vzniknú navýšením vývozu do EÚ v rámci zjednodušeného systému pravidiel pôvodu a sprievodných opatrení. EÚ a Jordánsko spoločne určia vhodný prístup k posilneniu modernizácie bilaterálneho obchodu a investičných vzťahov. EÚ a Jordánsko budú navyše spolupracovať v oblasti MSP, rozvoja, technológií a know-how, s cieľom posilniť bilaterálne a hospodárske väzby.

b) EÚ a Jordánsko budú zároveň pokračovať v **dialógu**, s cieľom podporiť harmonizáciu v oblastiach, ako sú sanitárne a rastlinolekárske opatrenia, technické prekážky obchodu a služby, ktorých cieľom je uľahčiť obchod a zvýšiť atraktívnosť Jordánska pre investorov. Okrem toho bude EÚ v záujme lepšej ochrany zdravia a bezpečnosti spotrebiteľov a uľahčenia obchodu spolupracovať s Jordánskom na podpore rozvoja účinných rámcov bezpečnosti výrobkov v súlade s medzinárodnými normami, pričom sa bude vyhýbať používaniu necolných prekážok.

c) EÚ a Jordánsko budú uprednostňovať a násobiť svoje úsilie v záujme: **zlepšenia podnikateľskej klímy** a prilákania investícií, najmä tých, ktoré podporujú prechod na odolné a obehové hospodárstvo s nízkymi emisiami; **podpory produktivity a konkurencieschopnosti súkromného sektora** a v záujme podpory podnikania (a to aj prostredníctvom právnej, regulačnej a administratívnej reformy vrátane politík hospodárskej súťaže a pravidiel kontroly dotácií, prostredníctvom poskytovania úverov spoločnostiam a čo najlepšieho využívania digitálnej a ekologickej transformácie); **vytvorenia správneho súboru znalostí a zručností** požadovaných na jordánskom trhu práce a potrebných na dosiahnutie ekologického, digitálneho a sociálneho hospodárstva. Ako už bolo uvedené, pri dosahovaní týchto cieľov by mohla pomôcť nová **udržateľná investičná iniciatíva**. EÚ a Jordánsko budú spolupracovať aj na posilňovaní odvetví založených na vedomostiach, čo je dôležité z hľadiska vytvárania dôstojných pracovných miest, najmä pre mladých ľudí a ženy, ako aj na podpore a posilňovaní postavenia spoločností pôsobiacich predovšetkým v odvetviach hospodárstva, ktoré sú najviac postihnuté pandémiou COVID-19.

d) Ďalším účinným nástrojom na posilnenie sociálneho a hospodárskeho rozvoja je **vzdelávanie**. Pre Jordánsko bude mať spolupráca s EÚ zásadný význam pri plnení tejto priority, ktorá má byť prospešná pre všetkých ľudí žijúcich v Jordánsku, pri prekonávaní výziev spojených s ochorením COVID-19 a riešení medzier vo vzdelávaní. **Prístup k bezpečnému a kvalitnému verejnému vzdelávaniu pre všetky deti, mládež a mladých dospelých na všetkých úrovniach** bude usmerňovať spoluprácu medzi EÚ a Jordánskom, v snahe zaistiť, aby mal každý príležitosť študovať, formovať vlastnú budúcnosť a prispievať k hospodárskemu rastu a rozvoju krajiny. Osobitnú pozornosť si zaslúži odborná príprava a vzdelávanie reagujúce na trh práce, ako aj vysokoškolské a celoživotné vzdelávanie.

EÚ a Jordánsko budú spolupracovať na bilaterálnej úrovni a aj v kontexte Únie pre Stredozemie v oblasti **vedeckej, technologickej a inovačnej** stratégie, vrátane vykonávania plánov riešenia spoločných priorít, akými sú zmena klímy, zdravie a energia z obnoviteľných zdrojov.

EÚ a Jordánsko budú podporovať inovatívny výskum, riešenia založené na poznatkoch a spoluprácu v oblasti **energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej efektívnosti v súlade so stratégiou Jordánska pre odvetvie energetiky (2020 – 2030), v oblasti udržateľného riadenia prírodných zdrojov vrátane činnosti udržateľného poľnohospodárstva a udržateľného vodného a odpadového hospodárstva a vrátane zdravotne bezpečnej pitnej vody**. Ich spolupráca bude v súlade s Agendou 2030 pre udržateľný rozvoj a s Parížskou dohodou, a to aj v kontexte Európskej zelenej dohody, pričom sa posilnia opatrenia na podporu prechodu na klimaticky neutrálne, odolné a obehové hospodárstvo. Spolupráca v oblasti výskumu a inovácií bude pokračovať prostredníctvom programu Horizont Európa, Partnerstva pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA) a regionálnej platformy Únie pre Stredozemie zameranej na výskum a inováciu.

EÚ a Jordánsko zriadia fórum na identifikáciu a prípravu **budúcich investičných projektov** v súlade s vnútroštátnymi prioritami Jordánska a v spolupráci s bilaterálnymi a multilaterálnymi darcovskými organizáciami. EÚ sa okrem iného zameria na to, aby v koordinácii s inými darcovskými organizáciami Jordánsko podporila v jeho plánoch realizácie projektu odsoľovania a prepravy vody z Aqaby do Ammánu [„Aqaba-Amman Water Desalination and Conveyance (AAWDC)“] ako strategického národného projektu, ktorého cieľom je znížiť deficit kľúčových vodných zdrojov krajiny.

EÚ a Jordánsko budú spolupracovať s cieľom zabezpečiť **kohéziu medzi prioritami v oblasti energetiky, vody, potravín, zdravia a zmeny klímy**, podporovať ich plnenie a zabezpečovať participatívne procesy na regionálnej a medzinárodnej úrovni.

3. POSILNENIE DOBREJ SPRÁVY VECÍ VEREJNÝCH, PRÁVNEHO ŠTÁTU, DEMOKRATICKEJ REFORMY A DODRŽIAVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV

EÚ a Jordánsko budú v súlade s pevným odhodlaním Jordánska pokračovať v reformnom procese podporovanom kráľovským výborom na modernizáciu politického systému a budú naďalej spolupracovať v snahe ďalej posilňovať jordánsky demokratický a justičný systém, právny štát, rodovú rovnosť a ochranu ľudských práv a základných slobôd. EÚ a Jordánsko budú podporovať opatrenia zavedené v záujme predchádzania všetkým formám diskriminácie a tiež všetky

aspekty súvisiace s účinnou a etablovanou občianskou spoločnosťou, ako aj vytvorenie zákonného pracovného prostredia a operačného priestoru, ktorý bude viesť k rozvoju dynamickej občianskej spoločnosti.

Spolupráca sa bude zameriavať na vykonávanie komplexných a inkluzívnych reforiem, ďalšie posilnenie účinnosti, efektívnosti a nezávislosti súdnej moci, ako aj na rovnaký prístup k spravodlivosti pre všetkých v súlade s medzinárodne uznávanými normami. Bude zahŕňať justičnú spoluprácu v občianskych a trestných veciach tým, že bude presadzovať prístup k príslušným medzinárodným dohovorom a ich vykonávanie, a tiež snahu o dosiahnutie medzinárodnej dohody o justičnej spolupráci v trestných veciach s Eurojustom. Spolupráca sa bude ďalej zameriavať na volebný proces (vrátane nadviazania na odporúčania volebných pozorovateľských misií EÚ a misií expertov na voľby), podporu rodovej rovnosti vrátane boja proti rodovo motivovanému násiliu, zmysluplnú účasť žien a mladých ľudí na politickom dianí a posilnenie postavenia žien v politickom a verejnom živote. Súčasťou spolupráce EÚ a Jordánska budú aj hospodárske, sociálne a kultúrne práva, občianske vzdelávanie, posilnenie systému politických strán, úloha dohľadu a legislatívna úloha parlamentu, prepojenia miestnej a vnútroštátnej politiky, zmysluplný dialóg medzi sociálnymi partnermi, proces decentralizácie, pluralitné a nezávislé médiá, transparentnosť vrátane finančnej transparentnosti a zodpovednosti, ako aj boj proti korupcii.

EÚ a Jordánsko budú pokračovať v pravidelnom **dialógu o demokracii a dobrej správe vecí verejných, spravodlivosti, právnom štáte a ľudských právach**. Tento dialóg bude vychádzať z medzinárodných, regionálnych a vnútroštátnych úspechov a záväzkov Jordánska. Občiansku spoločnosť možno spoločne vyzvať, aby k tomuto dialógu prispela.

Pokiaľ ide konkrétne o **ľudské práva**, pravidelný dialóg sa bude venovať okrem iného: slobode prejavu vo všetkých jej formách, slobode združovania vrátane pracovného prostredia pre občiansku spoločnosť a sociálnych partnerov, akými sú odborové zväzy a obchodné komory, právam žien a posilneniu postavenia žien v politickom, hospodárskom a verejnom živote a právam dieťaťa. Zodpovedná, transparentná, efektívna a inkluzívna verejná správa zohráva dôležitú úlohu pri plnení týchto cieľov, pri ďalšom podporovaní a posilňovaní demokracie a dobrej správy vecí verejných v Jordánsku a pri boji Jordánska proti podvodom a korupcii, a to aj prostredníctvom účinnej a efektívnej spolupráce s Európskym úradom pre boj proti podvodom a s Európskou prokuratúrou.

V rámci tohto dialógu budú náležite zohľadnené existujúce záväzky Jordánska na multilaterálnej úrovni. Dialóg sa bude týkať aj hospodárskych, sociálnych a kultúrnych práv, napríklad v oblasti vzdelávania a práce. Bude sa vzťahovať najmä na oblasti zaradené medzi priority partnerstva.

V snahe zabezpečiť vysokú úroveň ochrany osobných údajov bude EÚ naďalej podporovať prechod na normy EÚ a medzinárodné normy ochrany údajov. Jordánsko by malo prijať ďalšie praktické kroky na zaručenie dodržiavania práva na súkromie a ochrany osobných údajov vo verejnom a súkromnom sektore, a to aj v oblasti presadzovania práva a trestného práva.

Reakcia na krízu v Sýrii

EÚ a Jordánsko budú naďalej spolupracovať v snahe nájsť trvalé a udržateľné riešenia sýrskej krízy v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 2254 (2015), aby umožnili utečencom dobrovoľný, bezpečný a dôstojný návrat. Budú pokračovať v úsilí naďalej poskytovať prístup k ochrane, živobytiu a službám pre utečencov aj zraniteľné hostiteľské komunity, a to aj za pomoci týchto opatrení:

— ďalšie uľahčovanie administratívneho postavenia utečencov a zabezpečovanie účinnej ochrany, prístupu k základným službám a dodržiavania ich základných ľudských a vymáhateľných práv,

— zlepšenie prístupu k základným službám a zlepšenie ich kvality vrátane sociálnej pomoci, služieb v oblasti odpadových vôd, zdravotnej starostlivosti, nevynímajúc duševné zdravie a psychosociálnu podporu, a v oblasti formálneho a neformálneho vzdelávania,

— zvýšenie úrovne ich živobytia a sebestačnosti vytvorením príležitostí, vďaka ktorým môžu prispievať k hospodárskemu rozvoju Jordánska, okrem iného prostredníctvom: skvalitnenia podnikateľskej klímy a zlepšenia produktivity a podmienok na trhu práce, podpory politík zameraných na zosúladenie zručností a potrieb trhu práce, uľahčenia prístupu k vzdelávaniu a odbornej príprave, zlepšenia a rozšírenia prístupu k pracovným príležitostiam, a to aj vďaka podpore domácich podnikov a pracovných povolení, posilnenia hospodárskeho postavenia a zvýšenia účasti žien a mladých ľudí,

— podporovanie vývozu na trh EÚ, a to aj prostredníctvom účinného vykonávania schémy pravidiel pôvodu pre Jordánsko, s cieľom podporiť investície a vytváranie pracovných miest v prospech Jordáncov aj sýrskych utečencov.

MECHANIZMY DIALÓGU A VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCE

Všeobecný rámec vzťahov medzi EÚ a Jordánskom je stanovený dohodou o pridružení, ktorá nadobudla platnosť v roku 2002, a posilneným štatútom, ktorý sa dosiahol v roku 2010. **Racionalizácia vykonávania dohody o pridružení** sa úspešne dosiahla zoskupením podvýborov do niekoľkých tematických dialógov podľa priorít partnerstva a doplnením politických dialógov.

V súlade s preskúmaním programu pre Stredozemie a závermi Rady v roku 2024 je v pláne aj preskúmanie v polovici obdobia, s cieľom vyhodnotiť vplyv priorít partnerstva, na ktorých sa EÚ a Jordánsko dohodnú, a v prípade potreby ich upraviť.

S cieľom zlepšiť poskytovanie **podpory EÚ v reakcii na sýrsku utečeneckú krízu** sa v kontexte dvojstrannej spolupráce medzi EÚ a Jordánskom, ako aj v kontexte iných relevantných dialógov a stretnutí a v nadväznosti na bruselské konferencie uskutoční pravidelné preskúmanie náležitých vzájomných záväzkov v rámci týchto priorít.

V súlade so **zásadou väčšej zodpovednosti za európsku susedskú politiku** sa bude EÚ v úzkej koordinácii s členskými štátmi podieľať na koordinačných mechanizmoch s vládou Jordánska, tak na ústrednej, ako aj miestnej úrovni, a s partnermi, ako sú občianska spoločnosť a súkromný sektor.

V súlade s ambíciami načrtnutými v prioritách partnerstva sa EÚ zaväzuje naďalej poskytovať finančnú podporu a aktívne sa zúčastňovať v rámci medzinárodného spoločenstva na podpore Jordánska a Jordánsko sa zaväzuje pokračovať vo vykonávaní svojho reformného programu, ktorý bude mať zásadný význam pre spoločný úspech partnerstva.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK